AR

كاميرا فيديو من نوع DVD

VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)

AF ضبط البؤرة تلقائيًا

CCD جهاز ربط الشحنات

LCD شاشة الكريستال السائل

كتاب إرشادات المالك
قبل تشغيل الوحدة، يُرجى قراءة كتاب الإرشادات الذي بين يديك كاملاً والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

SAMSUNG

CE يفي هذا المنتج بالهدف من التوجيهات
89/336 CEE و73/23 CEE و93/68 CEE.

استخدم حزم البطاريات المعتمدة فقط
وإلا ستتعرض لخطر التعرض للسخونة الزائدة أو لنشوب حريق أو للانفجار.
لا تتحمل شركة Samsung مسئولية المشكلات التى تنجم بسبب استخدام البطاريات غير المعتمدة.

DVD R/RW DVD+ReWritable DVD+R DL

AD68-00993N

المحتويات

الملاحظات وإرشادات السلامة ٦

التعرف على كاميرا فيديو DVD ٩

الميزات ٩
الأقراص القابلة للاستخدام ١٠
وصف أنواع الأقراص ١١
كيفية استخدام كاميرا فيديو DVD بسهولة ١٢
الملحقات المرفقة بكاميرا فيديو DVD ١٣
منظر أمامي وأيسر ١٤
منظر جانبي أيسر ١٥
منظر علوي وأيمن ١٦
منظر خلفي وسفلي ١٧
وحدة التحكم عن بعد ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط) ١٨

الإعداد ١٩

استخدام حمالة اليد وغطاء العدسة ١٩
تركيب بطارية الليثيوم ٢٠
استخدام بطارية الليثيوم أيون ٢١
توصيل مصدر طاقة ٢٥
حول أوضاع التشغيل ٢٦
استخدام قرص التحكم ٢٦
استخدام الزر QUICK MENU (القائمة السريعة) ٢٧
OSD (خيارات الشاشة) في الوضعين وضع الكاميرا/وضع المشغل ٢٨
OSD (خيارات الشاشة) في تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط
((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط) ٢٩
تشغيل/ إيقاف OSD (خيارات الشاشة) ٢٩

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام ٣٠

ضبط الساعة (ضبط الساعة) ٣٠
ضبط قبول وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية (عن بعد)
((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط) ٣١
صوت رنة (صوت رنة) ٣٢
ضبط صوت الغالق (صوت الغالق)
((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط) ٣٣
اختيار لغة OSD (خيارات الشاشة) (Language) ٣٤
إظهار العرض التوضيحي (عرض توضيحي) ٣٥

الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة ٣٦

ضبط شاشة LCD (سطوع LCD/لون LCD) ٣٦
عرض التاريخ/الوقت (التاريخ/الوقت) ٣٧

كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل ٣٨

استخدام مستكشف العرض ٣٨
تقنيات تسجيل متنوعة ٣٩
إدخال القرص وإخراجه ٤٠
تحديد وضع التسجيل (وضع التسجيل) ٤٢

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي ٤٣

إجراء أول تسجيل ٤٣
تسجيل بمنتهى السهولة للمبتدئين (الوضع EASY.Q) ٤٤
استخدام ميكروفون خارجي ٤٥
التكبير والتصغير ٤٥
استخدام الظهور التدريجي والاختفاء التدريجي (اختفاء) ٤٦

المحتويات

استخدام (BLC) ٤٧
استخدام Color Nite ٤٨
إضاءة المؤشر ((i)VP-DC165W(i)/DC165WB فقط) ٤٩

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم ٥٠

التخلص من ضوضاء الرياح (قطع الملف) ٥٠
ضبط سرعة الغالق والعرض (غالق/عرض) ٥١
ضبط البؤرة تلقائيًا/ضبط البؤرة يدويًا ٥٢
أوضاع التعرض التلقائي المبرمج (برنامج AE) ٥٣
توازن الأبيض (توازن الأبيض) ٥٥
تأثير رقمي (مؤثر رقمي) ٥٧
ضبط الوضع (16:9 عريض) ٥٩
ضبط مانع الاهتزاز (مانع الاهتزاز) ٦٠
التكبير والتصغير باستخدام (تكبير رقمي) ٦١

كاميرا فيديو DVD : دليل الصور المصغرة و قائمة التشغيل ٦٢

ماذا يقصد ب دليل الصور المصغرة؟ ٦٢
ما المقصود بقائمة التشغيل؟ ٦٢

كاميرا فيديو DVD ٦٣

تشغيل قوائم العناوين ٦٣
ضبط مستوى الصوت ٦٣
استخدام وظائف مختلفة أثناء استخدام وضع (وضع المشغل) ٦٤
التكبير أثناء التشغيل (تكبير PB) ٦٦
حذف العنوان (حذف) ٦٧
حذف جزء من العنوان (حذف جزئي) ٦٨

كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل ٦٩

إنشاء قائمة تشغيل جديدة (قائمة تشغيل جديدة) ٦٩
تشغيل (قائمة التشغيل) ٧٠
حذف قائمة التشغيل (حذف) ٧١
إضافة مشاهد إلى قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - إضافة) ٧٢
تغيير ترتيب تشغيل المشاهد في قائمة التشغيل (تحرير قائمة تشغيل - تحريك) ٧٤
حذف مشاهد من قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - حذف) ٧٦
حذف جزء من قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - حذف جزئي) ٧٧

كاميرا فيديو DVD: مدير القرص ٧٩

معلومات القرص (معلومات القرص) ٧٩
تحرير اسم القرص (معلومات القرص - إعادة تسمية) ٨٠
تهيئة القرص (تهيئة القرص) ٨١
تهيئة القرص (إنهاء القرص) ٨٢
التشغيل على كمبيوتر مزود بمحرك أقراص DVD ٨٣
تشغيل قرص تم إنهاؤه على مشغل/مسجل DVD ٨٣
إلغاء إقفال القرص (عدم إنهاء القرص) ٨٤

المحتويات

كاميرا فيديو DVD: التوصيل..... ٨٥

ضبط خرج/دخل AV
(VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)..... ٨٥
مشاهدة التسجيلات على التليفزيون ٨٦
نسخ قرص على شريط..... ٨٨
تسجيل (نسخ) برنامج تليفزيوني أو شريط فيديو على قرص
(VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)..... ٨٩

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) ٩٠

استخدام بطاقة الذاكرة (بطاقة الذاكرة المُستخدمة) (غير مرفقة)..... ٩٠
وظائف بطاقة الذاكرة..... ٩٠
إدخال بطاقة ذاكرة..... ٩٠
إخراج بطاقة ذاكرة ٩٠
بنية الحافظات والملفات على بطاقة الذاكرة ٩١
تحديد (جودة الصورة)..... ٩٢
ضبط رقم الملف (رقم الملف)..... ٩٣
التقاط صورة ثابتة (JPEG) على بطاقة الذاكرة ٩٤
عرض الصور الثابتة (JPEG) ٩٥
الحماية من الحذف (حماية)..... ٩٧
حذف الصور الثابتة ونقل الصور (حذف) ٩٨
تهيئة بطاقة الذاكرة (تهيئة)..... ١٠٠
تسجيل صورة متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة..... ١٠١
تشغيل الصور المتحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة ١٠٢
تسجيل الصور الثابتة على بطاقة الذاكرة أثناء تشغيل DVD ١٠٣
تمييز الصور للطباعة (علامة طباعة)..... ١٠٤

**PictBridge™
((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) ١٠٦**

طباعة صورك – باستخدام PictBridge™..... ١٠٦
التوصيل بطابعة (باستخدام توصيل USB) ١٠٦
ضبط عدد نسخ الطباعة..... ١٠٧
ضبط الخيار طباعة التاريخ والوقت..... ١٠٧
طباعةالصور ١٠٧
إلغاء الطباعة..... ١٠٧

**واجهة توصيل USB
((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) ١٠٨**

استخدام واجهة توصيل USB..... ١٠٨
تحديد جهاز USB (توصيل USB)..... ١١٠
تثبيت برنامج الوسائط DV Media PRO..... ١١١
التوصيل بكمبيوتر شخصي..... ١١٣
فصل كابل USB..... ١١٣
استخدام وظيفة كاميرا الكمبيوتر ١١٤
استخدام وظيفة تدفق بيانات USB ١١٥
استخدام وظيفة القرص القابل للإزالة..... ١١٥

الصيانة ١١٦

استخدام كاميرا فيديو DVD في الخارج ١١٦

المحتويات

استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٧

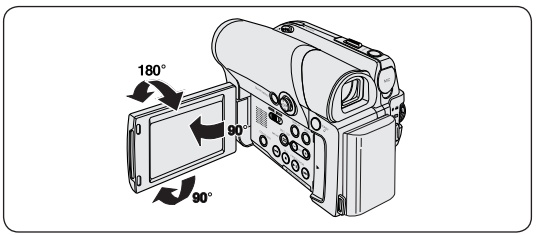
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٧
ضبط عناصر القائمة ١٢٢

المواصفات ١٢٤

الفهرس ١٢٥

الملاحظات وإرشادات السلامة

ملاحظات تتعلق بتدوير شاشة LCD



الرجاء تدوير شاشة LCD بحذر كما هو موضح.
فقد يؤدي التدوير الزائد عن الحد إلى حدوث تلف داخل المفصلة التي تربط شاشة LCD بكاميرا الفيديو من نوع DVD.

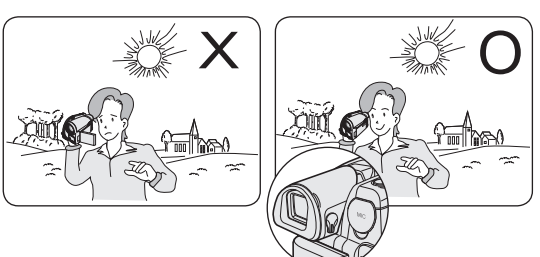
١. افتح شاشة LCD بمقدار ٩٠ درجة من كاميرا الفيديو بإصبعك.
٢. قم بتدويرها إلى أفضل زاوية للتسجيل أو التشغيل.
- إذا قمت بتدوير شاشة LCD بزاوية ١٨٠ درجة من العدسة، فيمكنك إغلاقها بحيث يكون وجهها متجهًا لأعلى.
- يكون هذا ملائمًا أثناء عمليات التشغيل.

ملاحظة

يُرجى الرجوع إلى الصفحة ٣٦ لضبط سطوع ولون شاشة LCD.

ملاحظات فيما يتعلق بشاشة LCD ومستكشف العرض والعدسة

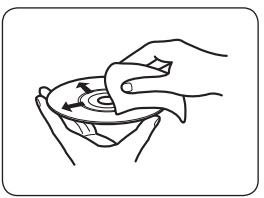
١. يمكن أن تؤدي أشعة الشمس المباشرة إلى إتلاف شاشة LCD أو الجزء الداخلي من مستكشف العرض أو العدسة. التقط صورًا للشمس فقط في حالات الضوء الخافت، على سبيل المثال وقت الغسق.
٢. تم تصنيع شاشة LCD باستخدام تقنية بالغة الدقة.
ومع ذلك، فقد تظهر بعض النقاط الدقيقة (نقاط حمراء أو زرقاء أو خضراء اللون) على شاشة LCD. ويعتبر ظهور تلك النقاط أمرًا طبيعيًا ولا يؤثر بأي شكل من الأشكال على الصور المُسجلة.
٣. لا تمسك كاميرا الفيديو من نوع DVD من خلال إمساك مستكشف العرض أو شاشة LCD أو البطارية.
٤. فقد تؤدي القوة المفرطة عند استخدام مستكشف العرض إلى إتلافه.

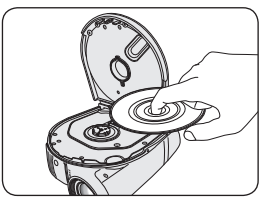


الملاحظات وإرشادات السلامة

ملاحظات فيما يتعلق بتنظيف القرص واستخدامه

- احترس أن تلمس الجزء الذي يتم التسجيل عليه (الجزء الذي يشبه قوس قزح الملون) في القرص بأصابعك. حيث إن الأقراص الملوثة من آثار بصمات الأصابع أو الأجسام الغريبة قد ينتج عنها توقف الأقراص عن التشغيل بصورة سليمة.
- استخدم قطعة قماش ملساء لتنظيف الأقراص.
- قم بالتنظيف برفق من منتصف القرص إلى الطرف الخارجي. فقد يؤدي التدوير أو التنظيف الشديد إلى إحداث خدوش في القرص كما قد يؤدي إلى تشغيل القرص بشكل غير عادي.
- لا تستخدم البنزين أو سائل تخفيف الدهان أو محلول تنظيف مخففًا أو الكحول أو رشًا مضادًا للكهرباء الساكنة عند تنظيف القرص. فقد يؤدي ذلك إلى إحداث عطل في القرص.
- اضغط على الحامل الموجود في وسط علبة الأقراص حتى يتسنى لك إخراج القرص بسهولة.
- امسك الأقراص من الأطراف والفتحة الموجودة في الوسط لتفادي ترك آثار الأصابع على الجزء الخاص بالتسجيل في القرص.
- لا تقم بلي القرص أو تعريضه للحرارة.
- قم دومًا بتخزين الأقراص بشكل رأسي في العلب البلاستيكية الخاصة بها في حالة عدم استخدامها.
- قم بتخزين الأقراص بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو عناصر الحرارة أو الرطوبة أو الأتربة.





CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
PRODUCTO	LÁSER CLASE 1

التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة
(التخلص من الأجهزة الكهربية والإلكترونية)

(تسري هذه الإرشادات في دول الاتحاد الأوروبي والدول الأوروبية الأخرى التي تتواجد بها أنظمة تجميع مختلفة)

تشير هذه العلامة التي تظهر على المنتج أو في الأوراق الخاصة به إلى وجوب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى عند انتهاء عمره الافتراضي. يُرجى فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويره على نحو مسؤول لتشجيع إعادة استخدام المواد الخام لمنع احتمالية إلحاق الضرر بالبيئة أو صحة الإنسان بسبب التخلص من النفايات بشكل عشوائي. وعلى المستخدمين المنزليين الاتصال إما بالبائع الذي اشتروا منه المنتج أو بالمكتب الحكومي المحلي للحصول على تفاصيل حول الأماكن التي يمكنهم إرسال المنتج إليها لإعادة تدويره بشكل آمن وكيفية القيام بذلك. ويجب على مستخدمي الشركات الاتصال بموردهم ومراجعة شروط وبنود عقد الشراء. لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

الملاحظات وإرشادات السلامة

ملاحظات تتعلق بكاميرا فيديو DVD

- لا تترك كاميرا فيديو DVD معرضة لدرجات حرارة مرتفعة (أعلى من ٦٠ درجة مئوية أو ١٤٠ درجة فهرنهايت).
على سبيل المثال، في سيارة مغلقة متوقفة في الشمس أو مُعرضة لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تسمح بابتلال كاميرا فيديوDVD. احتفظ بكاميرا فيديو DVD بعيدًا عن الأمطار أو المياه المالحة أو أي شكل آخر من أشكال الرطوبة.
إذا ابتلت كاميرا فيديو DVD، فقد تتلف. فأحيانًا العطل الناجم عن التعرض للسوائل لا يمكن إصلاحه.
- قد يؤدي الارتفاع المفاجئ في درجة حرارة الجو إلى حدوث تكثف بداخل كاميرا فيديو DVD.
  - عندما تنقل كاميرا فيديو DVD من مكان بارد إلى مكان دافئ (على سبيل المثال من الخارج إلى الداخل أثناء فصل الشتاء.)
  - عندما تنقل كاميرا فيديو DVD من مكان بارد إلى مكان حار (على سبيل المثال من الداخل إلى الخارج أثناء فصل الصيف.)
- لإلغاء توصيل الجهاز من الخط الرئيسي، يجب جذب القابس من المنفذ الرئيسي، وبذلك يكون قابس الخط الرئيسي جاهز للتشغيل.

ملاحظات حول حقوق الطبع والنشر (VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)

قد تكون البرامج التليفزيونية وشرائط فيديو الأفلام وعناوين أقراص DVD والأفلام والمواد البرمجية الأخرى محمية بموجب حقوق الطبع والنشر.
ويعد النسخ غير المرخص للمواد المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر انتهاكًا للقانون.
كافة الأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة التي ورد ذكرها في هذا الدليل أو أي مراجع أخرى مرفقة بمنتج Samsung الذي اشتريته تعد علامات تجارية أو علامات تجارية مُسجلة خاصة بأصحابها المعنيين.

الصيانة وقطع الغيار

- لا تحاول إجراء الصيانة بنفسك على كاميرا فيديو DVD.
- فقد يؤدي فتح الأغطية أو إزالتها إلى تعريضك لجهد كهربي خطير أو أي مخاطر أخرى.
- اترك عمليات الصيانة لمسئولي الصيانة المختصين.
- إذا تطلب الأمر شراء قطع غيار، فتأكد من استخدام فني الصيانة لقطع الغيار التي حددها المصنع أو تلك التي لها نفس خصائص قطع الغيار الأصلية.
- ولاحظ أنه قد ينتج عن استخدام قطع غيار غير معتمدة؛ نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربية أو مخاطر أخرى .

التعرف على كاميرا فيديو DVD

الميزات

- **كاميرا الفيديو للتسجيل على أقراص DVD**
تسجيل عناوين فيديو DVD بأقراص DVD-RW/+RW/DVD-R/+R DL ٨ سم (بطبقة مزدوجة).

- **عدسة تكبير قوية جدًا**
تقدم لك ميزة تكبير قوية بمعدل ٣٣ مرة.

- **واجهة USB للنقل الرقمي لبيانات الصور ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)**
يمكن نقل الصور إلى جهاز الكمبيوتر باستخدام واجهة توصيل USB بدون إضافة بطاقة.

- **التقاط الصور ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)**
تتيح لك وظيفة التقاط الصور التقاط المشهد الذي تريده أثناء تشغيل القرص وحفظه كصورة ثابتة على بطاقة الذاكرة.

- **التكبير الرقمي ١٢٠٠ مرة**
يتيح لك تكبير الصور حتى ١٢٠٠ مرة من حجمها الأصلي.

- **شاشة LCD ملونة من طراز TFT**
تمنحك الشاشة TFT LCD الملونة ذات الدقة العالية صورًا ناصعة وواضحة فضلاً عن إمكانية عرض اللقطات المُسجلة في الحال. وأيضًا شاشة LCD عريضة مقاس ٢,٧ بوصة.
(VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

- **مانع الاهتزاز (DIS)**
يعوض مثبت الصور الرقمية أي اهتزاز لليد مما يقلل الصور غير الثابتة خاصة في حالة التكبير بشكل كبير.

- **التأثيرات الرقمية المتنوعة**
تسمح لك وظيفة التأثيرات الرقمية بأن تمنح الفيلم مظهرًا خاصًا بإضافة العديد من التأثيرات الخاصة المختلفة.

- **تعويض الإضاءة الخلفية (BLC)**
تعوض وظيفة تعويض الإضاءة الخلفية (BLC) الخلفيات الساطعة خلف ما تقوم بتسجيله.

- **وضع Program AE (برنامج AE)**
يسمح لك وضع Program AE (برنامج AE) بتغيير سرعة الغالق وفتحة العدسة لملاءمة نوع المشهد/الحدث الذي تقوم بتسجيله.

- **وظيفة الكاميرا الرقمية الثابتة ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)**
  - باستخدام بطاقة الذاكرة، يمكن تسجيل وإعادة عرض الصور الثابتة.
  - يمكن نقل الصور القياسية الثابتة الموجودة على بطاقة الذاكرة إلى جهاز الكمبيوتر باستخدام واجهة توصيل USB.

- **تسجيل الصور المتحركة ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)**
تسمح وظيفة تسجيل الصور المتحركة بتسجيل لقطات الفيديو على بطاقة الذاكرة.

- **فتحة بطاقة الذاكرة متعددة الاستخدام ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)**
فتحة بطاقة الذاكرة متعددة الاستخدامات المتوافقة مع Memory Stick (Duo) وMemory Stick PRO وMMC وSD.

- **لغة OSD (خيارات الشاشة) المتعددة**
يمكنك اختيار اللغة المفضلة لأوامر الشاشة من قائمة OSD (خيارات الشاشة).

التعرف على كاميرا فيديو DVD

الأقراص القابلة للاستخدام

أقراص وشعارات قابلة للاستخدام

DVD-R / DVD-RW (٨سم)	DVD R/RW
DVD+RW (٨سم)	DVD+ReWritable
DVD+R DL (٨سم) (طبقة مزدوجة)	DVD+R DL

الأقراص غير القابلة للتشغيل

- قد لا يمكنك استخدام أقراص CD/DVD (١٢سم).
- الأقراص غير القابلة للاستخدام ٣ ٢/١ بوصات (٨ سم).
  - CD
  - CD-R
  - CD-RW
  - DVD-ROM
  - DVD+R (طبقة واحدة)
  - DVD-RAM
  - DVD-R (طبقة مزدوجة)
- قرص مرن، MO، MD، iD، LD

ملاحظات

- لن نتحمل مسئولية فقد البيانات الموجودة على القرص.
- قد لا تتمكن من تشغيل الأقراص المسجلة من مسجل كمبيوتر أو DVD. في حالة حدوث مثل هذه الحالة، فقد يتم عرض الرسالة **القرص تالف!**.
- لا يتضمن الضمان حدوث أي تلف أو خسارة ناتجة عن فشل في التسجيل أو التشغيل بسبب عيب في القرص أو البطاقة.
- نحن لا نتحمل أية مسئولية ولا نقدم تعويضات لأي فشل في التسجيل أو فقدان للمواد المسجلة أو التي تم تحريرها و/أو أي تلف بالمسجل ناتج عن إساءة استخدام الأقراص.

التعرف على كاميرا فيديو DVD

وصف أنواع الأقراص

نوع القرص	DVD-R (٨سم)	DVD+R DL (٨سم)	DVD-RW (٨سم)		DVD+RW (٨سم)
الوضع	–	–	VR (تسجيل فيديو)	فيديو	–
السعة	١,٤ جيجا	٢,٦ جيجا	١,٤ جيجا	١,٤ جيجا	١,٤ جيجا
تهيئة قرص جديد ⓞ ← صفحة ٤١	Auto (تلقائي)	Auto (تلقائي)	ⓞO		ⓞO
التسجيل ← صفحة ٤٣	O	O	O	O	O
إعادة كتابة	X	X	O	O	O
التشغيل على مشغلات DVD أخرى ⓞ (Finalize (إنهاء) ⓞ) ← صفحة ٨٢	O	O	X	O	ⓞO
التشغيل على مسجلات DVD أخرى ⓞ ← صفحة ٨٣	O	O	O	O	ⓞO
تسجيل إضافي بعد الاكتمال (Unfinalize (عدم إنهاء)) ← صفحة ٨٤	X	X	O	O	ⓞ–
التحرير ← صفحة ٧٢	X	X	O	X	X
إعادة استخدام القرص بواسطة التهيئة ⓞ (Format (تهيئة)) ← صفحة ٨١	X	X	O	O	O

▪ O ممكن/ X: غير ممكن / -: غير ضروري

① يجب تهيئة قرص جديد قبل التسجيل عليه.
② عند تحميل قرص DVD-RW يجب عليك تهيئته في وضع الفيديو أو VR.
③ عند تحميل قرص DVD+RW يجب عليك تهيئته.
④ **لا يمكننا أن نضمن أنك ستتمكن من التشغيل في كافة كاميرات فيديو DVD الخاصة بالمصنعين الآخرين أو مشغلات/مسجلات DVD أو أجهزة الكمبيوتر الأخرى. للحصول على معلومات حول التوافق، الرجاء مراجعة دليل الجهاز الذي تود أن تقوم بالتشغيل عليه.**
⑤ يجب أن تكون الأقراص مكتملة قبل أن يتم تشغيلها على مشغلات/مسجلات DVD القياسية.
راجع الصفحة ١٢ للتعرف على توافق الأقراص المكتملة.
⑥ يمكنك تشغيل أقراص DVD+RW على مشغلات/مسجلات DVD بدون إكمالها.
لا يحتاج قرص DVD+RW إلى ميزة Finalize/Unfinalize (إنهاء/عدم إنهاء).
⑦ عند تهيئة قرص مسجل، يتم حذف البيانات المسجلة على القرص ويتم استرجاع سعة القرص مما يمكّنك من إعادة استخدام القرص.

التعرف على كاميرا فيديو DVD

كيفية استخدام كاميرا فيديو DVD بسهولة

يمكنك تسجيل أية صورة تريدها وتحرير القرص وتشغيله على كاميرا فيديو DVD ومعظم مشغلات DVD وأجهزة الكمبيوتر بعد إكمال الأقراص.

الخطوة رقم ١ **إدخال القرص وتهيئته**

تحديد القرص المطلوب وتهيئة القرص. ➥ صفحة ٤١

الخطوة رقم ٢ **تسجيل الصورة المطلوبة**

الخطوة رقم ٣ **تحرير الصور المسجلة**

يمكنك التحرير فقط في DVD-RW (وضع VR). ➥ صفحة ٧٢

الخطوة رقم ٤ **إكمال القرص**

- يجب أن يتم إنهاء الأقراص قبل أن يتم تشغيلها على مشغلات/مسجلات DVD القياسية.
- يمكنك تشغيل أقراص DVD+RW على أجهزة أخرى دون إكمالها.

الخطوة رقم ٥ **التشغيل على كاميرا فيديو DVD أو مشغل/مسجل DVD أو جهاز كمبيوتر**

DVD-RW (وضع VR) : يمكنك التشغيل فقط على مسجلات DVD التي تدعم وضع DVD-RW VR. ➥ صفحة ٨٣

تشغيل القرص الذي تم إنهاؤه

نوع القرص	الوضع	المشغل/المسجل
DVD-R/+R DL	-	مشغل DVD، مسجل DVD
DVD-RW	فيديو	مشغل DVD، مسجل DVD
	VR	مسجل DVD الذي يدعم وضع DVD-RW VR.

- إن التشغيل ليس مضمونًا في كافة مشغلات/مسجلات DVD. للحصول على تفاصيل حول التوافق، راجع دليل مالك مشغلات/مسجلات DVD الخاصة بك.
- يمكنك تشغيل أقراص DVD+RW على مشغلات/مسجلات DVD الأخرى بدون إكمالها.

التعرف على كاميرا فيديو DVD

الملحقات المرفقة بكاميرا فيديو DVD

الملحقات الأساسية

١. مجموعة البطارية ليثيوم أيون (SB-LSM80)
٢. مهايئ التيار الكهربي المتردد (نوع AA-E9)
٣. كابل AV (صوت/فيديو) متعدد
٤. كتاب الإرشادات
٥. بطاريات ليثيوم لجهاز التحكم عن بُعد (النموذج VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط) وللساعة (النوع: CR2025)
٦. وحدة التحكم عن بُعد (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)
٧. كابل USB (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)
٨. القرص المضغوط الخاص بالبرامج (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط) (DV Media PRO)
٩. غطاء العدسة
١٠. حمالة غطاء العدسة
١١. قرص DVD-RW ٨ سم (VP-DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)

ملحق اختياري

١٢. حقيبة حمل

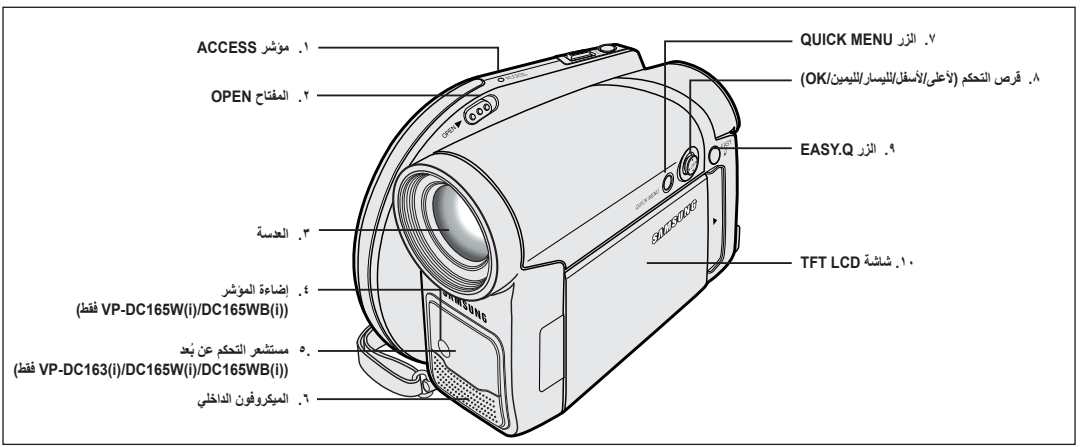
١. بطارية ليثيوم أيون (SB-LSM80)
٢. مهايئ التيار الكهربي المتردد (من نوع AA-E9)
٣. كابل AV (صوت/فيديو) متعدد
٤. كتاب الإرشادات
٥. بطارية ليثيوم (CR2025)
٦. وحدة التحكم عن بع
٧. كابل USB
٨. القرص المضغوط الخاص بالبرامج
٩. غطاء العدسة
١٠. حمالة غطاء العدسة
١١. قرص DVD-RW ٨ سم
١٢. حقيبة حمل

ملاحظة

تتوفر الأجزاء والملحقات لدى وكيل Samsung المحلي.

التعرف على كاميرا فيديو DVD

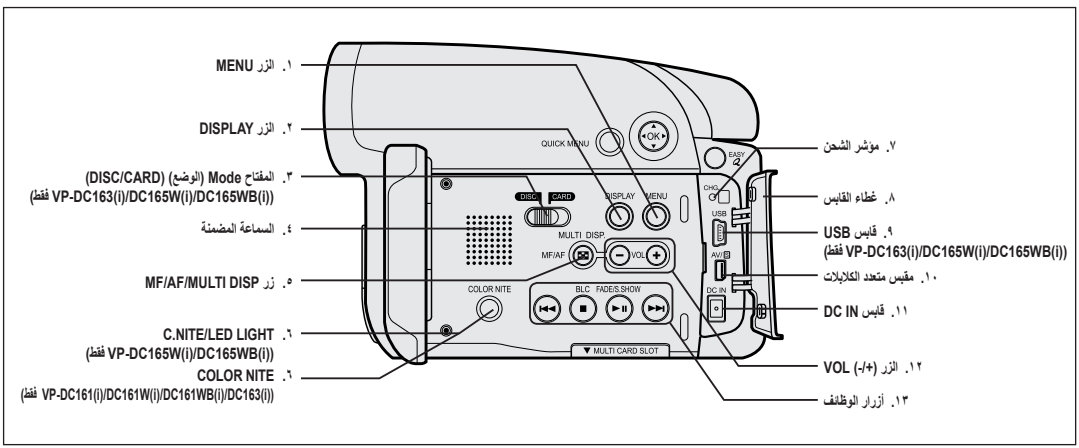
منظر أمامي وأيسر



١. مؤشرACCESS ← الصفحة ٤٠
٢. المفتاح OPEN ← الصفحة ٤٠
٣. العدسة
٤. إضاءة المؤشر ((i)VP-DC165W(i)/DC165WB فقط) ←الصفحة ٤٩
٥. مستشعر التحكم عن بُعد
((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٦. الميكروفون الداخلي
٧. الزرQUICK MENU ← الصفحة ٢٧
٨. قرص التحكم (لأعلى/لأسفل/لليسار/لليمين/OK) ←الصفحة ٢٦
٩. الزر EASY.Q ← الصفحة ٤٤
١٠. شاشة TFT LCD

التعرف على كاميرا فيديو DVD

منظر جانبي أيسر



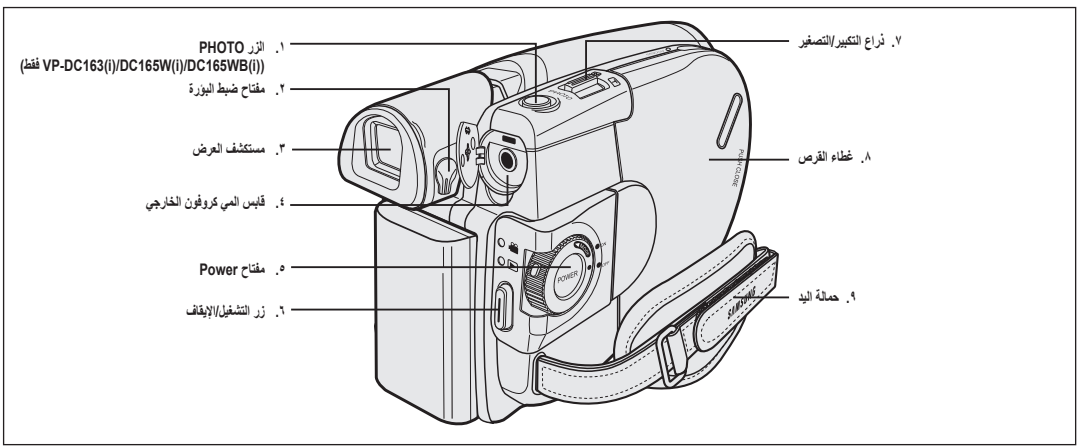
١. الزر **MENU**
٢. الزر **DISPLAY** ← الصفحة ٢٩
٣. المفتاح **Mode** (الوضع) **(DISC/CARD)**
(VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
٤. السماعة المضمنة
٥. زر **MF/AF/MULTI DISP** ← الصفحة ٥٢/٩٥
٦. **C.NITE/LED LIGHT**
(VP-DC165W(i)/DC165WB(i) فقط) ←الصفحة ٤٩
٦. **COLOR NITE**
(VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i) فقط) ←الصفحة ٤٨
٧. مؤشر الشحن
٨. غطاء القابس
٩. قابس **USB** **(VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)**
١٠. مقبس متعدد الكلابلات
١١. قابس **DC IN**
١٢. الزر **VOL (+/-)**
١٣. أزرار الوظائف

■ **مشغل الوسائط: وضع ذاكرة المشغل**

Mode (الوضع) / الزر	<Player Mode> (وضع المشغل)	<Camera Mode> (وضع الكاميرا)	<M.Player Mode> (مشغل الوسائط) (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)	
			الصور الثابتة	الصور المتحركة
⏮	بحث/تخطي للخلف	-	تخطي للخلف	بحث للخلف
⏭	بحث/تخطي للأمام	-	تخطي للأمام	تخطي للأمام
⏯	تشغيل/تثبيت	خوت	عرض الشرائح	تشغيل/تثبيت
■	إيقاف	إختفاء الإضاءة الخلفية	-	إيقاف

التعرف على كاميرا فيديو DVD

منظر علوي وأيمن

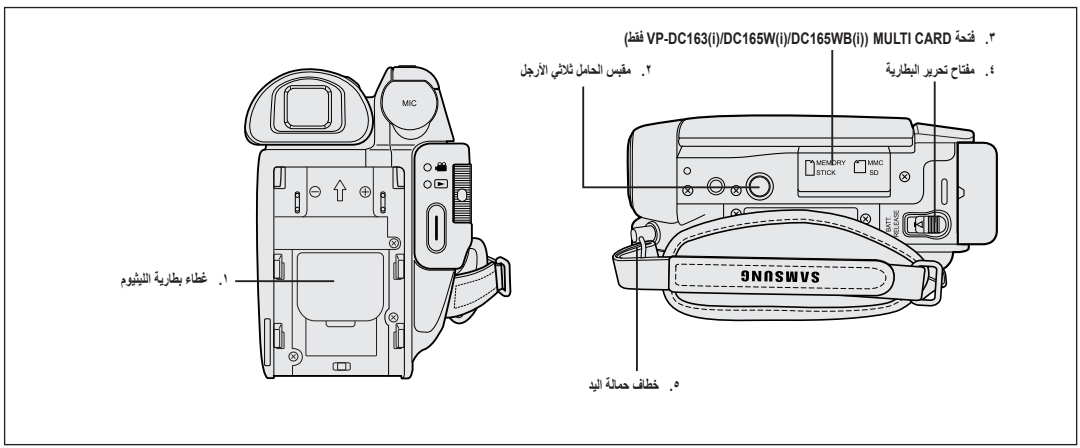


١. الزر PHOTO
(VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
↩الصفحة ١٠٣
٢. مفتاح ضبط البؤرة ↩الصفحة ٣٨
٣. مستكشف العرض
٤. قابس الميكروفون الخارجي

٥. مفتاح Power (ON/OFF)/(Camera)/(Player)
٦. زر التشغيل/الإيقاف
٧. ذراع التكبير/التصغير
٨. غطاء القرص
٩. حمالة اليد

التعرف على كاميرا فيديو DVD

منظر خلفي وسفلي



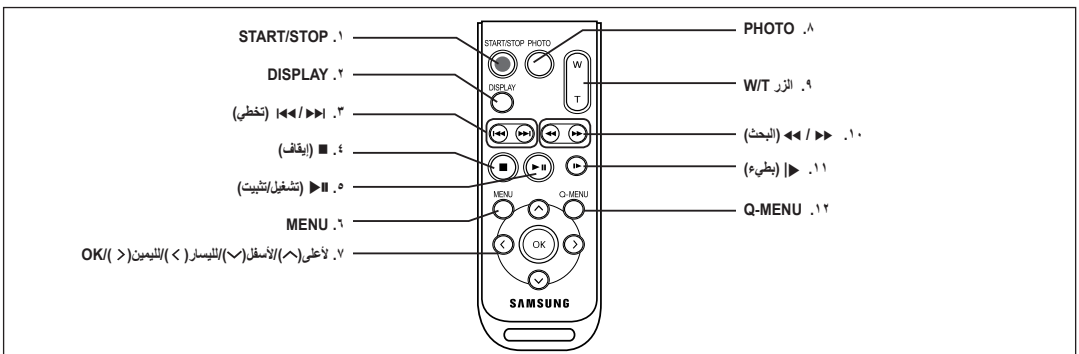
١. غطاء بطارية الليثيوم
٢. مقبس الحامل ثلاثي الأرجل
٣. فتحة MULTI CARD
((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٤. مفتاح تحرير البطارية
٥. خطاف حمالة اليد

بطاقات الذاكرة المُستخدمة ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

SD	MMC	Memory Stick
		Memory Stick Memory Stick PRO

التعرف على كاميرا فيديو DVD

وحدة التحكم عن بعد ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)



١. START/STOP
٢. DISPLAY ← الصفحة ٢٩
٣. ⏮ / ⏭ (تخطي)
٤. ■ (إيقاف)
٥. ▶II (تشغيل/تثبيت)
٦. MENU
٧. لأعلى(^)/الأسفل(v)/لليسار(<)/لليمين(>)/OK

٨. PHOTO ← الصفحة ٩٤
٩. الزر W/T ← الصفحة ٤٥
١٠. ◀◀ / ▶▶ (البحث)
١١. ▶| (بطيء)
١٢. Q-MENU

الإعداد

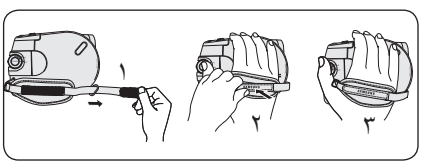
استخدام حمالة اليد وغطاء العدسة

يعد من الضروري للغاية التأكد من ضبط حمالة اليد بشكل صحيح قبل بدء التسجيل.
تمكنك حمالة اليد من:

- حمل كاميرا فيديو DVD بوضع ثابت ومريح.
- الضغط على الذراع **[Zoom]** و الزر **[Start/Stop]** دون الحاجة إلى تغيير وضع اليد.

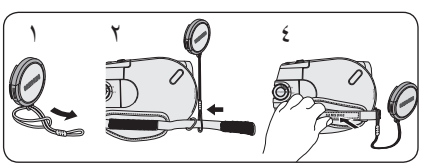
حمالة اليد

١. اسحب حمالة اليد وافتحها ثم حررها.
أدخل حمالة اليد في خطاف حمالة اليد.
٢. أدخل يدك في حمالة اليد واضبط طول الحمالة.
٣. أغلق حمالة اليد.



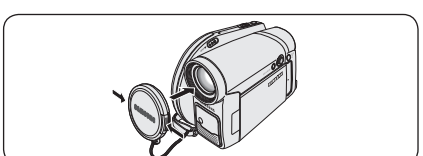
غطاء العدسة

١. قم بتركيب غطاء العدسة في حمالة غطاء العدسة كما هو موضح.
٢. اسحب حمالة اليد وافتحها ثم حررها.
٣. قم بتركيب حمالة غطاء العدسة في حمالة العدسة واضبط حمالة غطاء العدسة باتباع الخطوات الموضحة لحمالة اليد.
٤. أغلق حمالة اليد.



تركيب غطاء العدسة بعد التشغيل

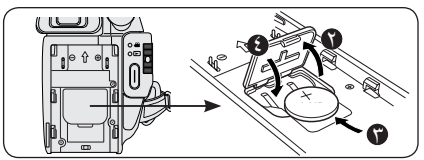
اضغط على جانبي غطاء العدسة ثم أدخل الغطاء بحيث يغطي عدسة كاميرا فيديو DVD.



الإعداد

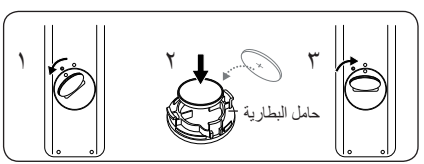
تركيب بطارية الليثيوم

تركيب بطارية الليثيوم للساعة الداخلية



١. قم بإزالة البطارية من الجانب الخلفي لكاميرا فيديو DVD.
٢. افتح غطاء بطارية الليثيوم الموجود في الجانب الخلفي لكاميرا فيديو DVD.
٣. ضع بطارية الليثيوم في حامل بطارية الليثيوم بحيث يكون الطرف الموجب (+) بالاتجاه العلوي.
كن على حذر حتى لا تعكس أقطاب البطارية.
٤. أغلق غطاء بطارية الليثيوم.

تثبيت بطارية الليثيوم في جهاز التحكم عن بعد ((j)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)



١. قم بلف حمالة البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة (حسب ما هو مشار إليه بالعلامة [◎])،
واستخدم ظفر اليد أو عملة معدنية لفتح حامل البطارية.
٢. أدخل البطارية بحيث يكون الطرف الموجب (+) بالاتجاه السفلي واضغط عليها بإحكام حتى تسمع
صوت القفل.
٣. ضع حامل البطارية حتى تتلاءم العلامة [◎] مع العلامة [○] على وحدة التحكم عن بُعد وأدر
حامل البطارية باتجاه عقارب الساعة لتثبيته.

الاحتياطات الخاصة ببطارية الليثيوم

١. تعمل بطارية الليثيوم على إبقاء وظيفة الساعة ومحتويات الذاكرة المعدة مسبقًا حتى إذا تمت إزالة البطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد.
٢. إذا تم استعمال البطارية استعمالا عاديًا، يمكن أن تعمل بطارية الليثيوم الخاصة بكاميرا فيديو DVD نحو ٦ أشهر من وقت التركيب.
٣. عندما تضعف بطارية الليثيوم أو تفرغ، يعرض مؤشر التاريخ/الوقت **12:00 01.1.2006** عندما يتم ضبط الزر **الوقت/التاريخ** على الوضع **تشغيل**. عند حدوث ذلك، استبدل البطارية ببطارية ليثيوم أخرى جديدة (من نوع CR2025).
٤. يمكن التعرض لخطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بشكل غير صحيح. لا تستبدل بالبطارية إلا واحدة من نفس النوع أو بنوع مكافئ.

تحذير: احتفظ بالبطارية بعيدًا عن متناول الأطفال. يجب استشارة الطبيب على الفور في حالة بلع البطارية.

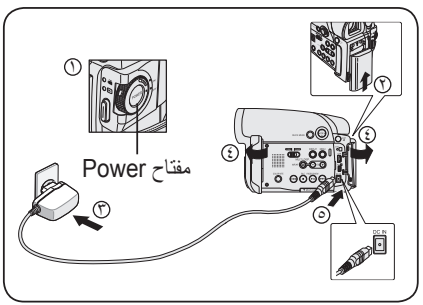
الإعداد

استخدام بطارية الليثيوم أيون

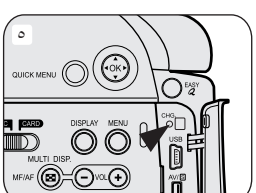
❖ استخدم البطارية من نوع SB-LSM80 أو نوع SB-LSM160 (غير مرفقة) فقط.
❖ يمكن شحن البطارية لقليل من الوقت عند الشراء.

شحن بطارية الليثيوم أيون

١. أدر المفتاح **[Power]** على **[Off]**.
٢. صل البطارية بكاميرا الفيديو.
٣. صل مهايئ التيار المتردد (AA-E9 TYPE) بمقبس الحائط.
٤. قم بفتح شاشة LCD وغطاء القابس.
٥. صل كابل التيار المستمر بمقبس دخل التيار المستمر الموجود في كاميرا فيديو DVD. يبدأ مؤشر الشحن في الوميض مشيرًا إلى أنه جار شحن البطارية.
٦. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، افصل البطارية ومهايئ التيار الكهربي المتردد من كاميرا فيديو DVD. وحتى عندما تكون كاميرا الفيديو في وضع الإيقاف يتم تفريغ شحن البطارية.



زمن الوميض	معدل الشحن
مرة في الثانية	أقل من ٥٠٪
مرتين في الثانية	٥٠٪ ~ ٧٥٪
ثلاث مرات في الثانية	٧٥٪ ~ ٩٠٪
توقف الوميض وثبات الضوء	٩٠٪ ~ ١٠٠٪
ظهور الوميض مرة في الثانية وتوقفه في الثانية التالية	خطأ – قم بإعادة ضبط البطارية وكابل التيار المستمر



<مؤشر الشحن>

الإعداد

فترات الشحن والتسجيل طبقًا لنوع البطارية

- إذا قمت بإغلاق شاشة LCD، فستتوقف عن العمل ويتم بدء تشغيل مستكشف العرض تلقائيًا.
- تعتبر أوقات التسجيل المستمر الموضحة في الجدول التالي تقريبية.
  ويتوقف وقت التسجيل الفعلي على الاستخدام.
- تم حساب أوقات التسجيل المستمرة الموجودة في إرشادات التشغيل باستخدام بطارية كاملة الشحن عند درجة حرارة ٧٧ فهرنهايت (٢٥ درجة مئوية).
- حتى عندما تكون كاميرا الفيديو في وضع الإيقاف سيتم تفريغ شحن البطارية إذا تم تركها متصلة بالجهاز.

نوع البطارية	البطارية SB-LSM80			البطارية SB-LSM160 (غير مرفقة)		
زمن الشحن	ساعة و٢٠ دقيقة تقريبًا			نحو ثلاث ساعات		
	الوضع	وقت التسجيل المستمر	وقت التشغيل	الوضع	وقت التسجيل المستمر	وقت التشغيل
تشغيل LCD / مستكشف العرض	XP	نحو ٥٥ دقيقة	نحو ساعة و١٠ دقائق	XP	نحو ساعة و٤٥ دقيقة	نحو ساعتين و١٥ دقيقة
تشغيل LCD / مستكشف العرض	SP	ساعة واحدة تقريبًا	نحو ساعة و١٥ دقيقة	SP	نحو ساعة و٥٥ دقيقة	نحو ساعتين و٢٥ دقيقة
تشغيل LCD / مستكشف العرض	LP	نحو ساعة و٥ دقائق	نحو ساعة و٢٠ دقيقة	LP	نحو ساعتين و٥ دقائق	نحو ساعتين و٣٥ دقيقة

- **تعتمد الأرقام المحسوبة المعروضة أعلاه على نموذج VP-DC161.**

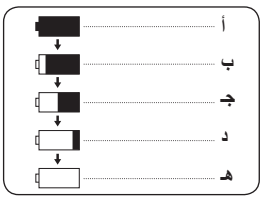
يعتمد وقت التسجيل المستمر المتاح على؛

- نوع وسعة البطارية المستخدمة.
- درجة الحرارة المحيطة.
- عدد مرات استخدام وظيفة التكبير/التصغير.
- نوع الاستخدام (كاميرا الفيديو)/الكاميرا/مزودة بشاشة LCD وما إلى ذلك).

يُوصى أن يكون لديك العديد من البطاريات المتاحة.

الإعداد

شاشة مستوى البطارية



تشير شاشة مستوى البطارية إلى حجم طاقة البطارية المتبقية في البطارية.

أ. مشحونة بالكامل
ب. ٢٠ ~ ٤٠٪ مستهلك
جـ. ٤٠ ~ ٨٠٪ مستهلك
د. ٨٠~ ٩٥٪ مُستهلك (أحمر)
هـ. فارغة تمامًا (تومض)
(سيتم إيقاف تشغيل كاميرا فيديو DVD سريعًا، قم بتغيير البطارية في أسرع وقت)

لا تتوفر وظائف الإنهاء/التهيئة عند مستوى البطارية 'هـ' و 'د'.

- عند مستوى البطارية 'هـ'
ستصبح البطارية ذات سعة منخفضة وسوف يومض المؤشر <▭> على الشاشة.
سيتحول لون الشاشة إلى اللون الأزرق عندما يوشك شحن البطارية على النفاد تمامًا.

إدارة البطارية

- يجب إعادة شحن البطارية في درجة حرارة محيطة تتراوح بين ٣٢ فهرنهايت (صفر درجة مئوية) و١٠٤ فهرنهايت (٤٠ درجة مئوية).
- لا يجب شحن البطارية مطلقًا في حجرة تكون درجة حرارتها أقل من ٣٢ فهرنهايت (صفر درجة مئوية).
- ينخفض عمر وسعة البطارية إذا تم استخدامها في درجة حرارة أقل من ٣٢ فهرنهايت (صفر درجة مئوية) أو تم تركها في درجة حرارة أعلى من ١٠٤ فهرنهايت (٤٠ درجة مئوية) لمدة طويلة حتى عندما تكون كاملة الشحن.
- لا تضع البطارية بالقرب من أي مصادر للحرارة (مثل النار أو المدفأة).
- لا تفك أجزاء البطارية أو تعرضها للضغط أو تسخنها.
- لا تسمح بحدوث دائرة قصر لطرفي البطارية الموجب (+) والسالب (-). فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تسرب وانبعاث للحرارة وإحداث حريق وسخونة زائدة.

الإعداد

صيانة البطارية

- الرجاء الرجوع إلى الجدول الموجود في الصفحة ٢٢ لمعرفة وقت التسجيل المستمر التقريبي.
- يتأثر وقت التسجيل بدرجة الحرارة والأحوال البيئية المحيطة.
- يقل وقت التسجيل بشكل كبير في البيئة الباردة.
  يتم قياس أوقات التسجيل المستمرة في إرشادات التشغيل باستخدام بطارية مشحونة بالكامل في درجة حرارة ٧٧ درجة فهرنهايت (٢٥ درجة مئوية).
  قد يختلف وقت البطارية المتبقي عن أوقات التسجيل المستمرة التقريبية الموجودة في الإرشادات.
- عند استبدال البطارية استخدم فقط نفس النوع المرفق مع كاميرا الفيديو هذه وهو متوفر لدى بائع التجزئة الخاص بشركة SAMSUNG.
  عند اقتراب انتهاء عمر البطارية، يُرجى الاتصال بالوكيل المحلي الخاص بك.
  يجب التخلص من البطاريات بنفس طريقة التخلص من النفايات الكيميائية.
- تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل قبل بدء التسجيل.
- البطارية الجديدة لا تكون مشحونة. ويتعين شحنها بالكامل قبل استخدامها.
- يؤدي تفريغ شحن بطارية الليثيوم أيون إلى تلف الخلايا الداخلية.
  وقد تكون البطارية عرضةً للتسرب عند تفريغ شحنها بالكامل.
- لتوفير طاقة البطارية، أغلق كاميرا فيديو DVD عند عدم استخدامها.
- إذا كانت كاميرا فيديو DVD في **وضع الكاميرا** وتم تركها في وضع الاستعداد دون تشغيلها لمدة تزيد عن ٥ دقائق مع إدخال قرص مرن، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا لعدم تفريغ شحن البطارية بغير داعٍ.
- تأكد من تثبيت البطارية في موضعها بإحكام.

احرص على ألا تسقط البطارية من يديك. فقد يؤدي إسقاطها إلى حدوث تلف بها.

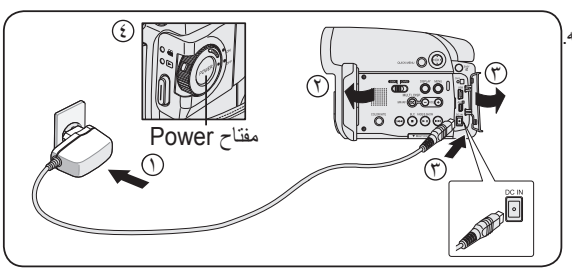
الإعداد

توصيل مصدر طاقة

❖ يوجد نوعان من مصادر الطاقة يمكن توصيل كاميرا فيديو DVD بهما.
- مهايئ التيار الكهربي المتردد : ويستخدم هذا المصدر في التسجيلات الداخلية.
- البطارية: ويستخدم هذا المصدر في التسجيلات الخارجية.

استخدام مصدر تيار منزلي

صل الجهاز بمصدر طاقة منزلي لاستخدام كاميرا فيديو DVD دون الخوف من نفاد طاقة البطارية. يمكن أن تترك البطارية متصلة بالجهاز، فلن يتم استهلاك طاقة البطارية.



١. صل مهايئ التيار المتردد (نوع AA-E9) بمقبس الحائط.
يمكن أن يختلف نوع المقبس ومنفذ الكهرباء المثبت في الجدار وفقًا للبلد الذي تقيم به.

٢. افتح شاشة LCD وغطاء القابس.

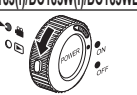
٣. صل كابل التيار المستمر بمقبس إدخال التيار المستمر الموجود في كاميرا فيديو DVD.

٤. اضبط كاميرا الفيديو على الوضع المطلوب عن طريق الضغط على اللسان الأخضر على مفتاح **[Power]** والاستمرار في الضغط عليه وإدارته إلى **[On]** أو **[Off]**.

الإعداد

حول أوضاع التشغيل

- تتحدد أوضاع التشغيل بوضع المفتاح **[Power]** والمفتاح **[Mode]** ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط).
- اضبط وضع التشغيل بواسطة ضبط المفتاح **[Power]** والمفتاح **[Mode]** ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) قبل تشغيل أي وظيفة.
- في كل مرة تقوم فيها بتحريك المفتاح **[Power]** إلى الأسفل، سيتم التبديل بين الوضع **[(Camera)]** والوضع **[(Player)]**.

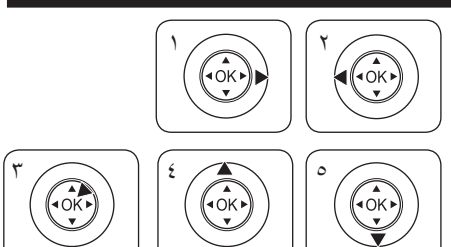
اسم الوضع	<Camera Mode> (وضع الكاميرا)	<Player Mode> (وضع المشغل)	<M.Cam Mode> (تصوير بذاكرة) (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)	<M.Player Mode> (مشغل الوسائط) (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
مفتاح [Power]				
المفتاح [Mode] (VP-DC163(i)/DC165W(i)/ DC165WB(i) فقط)				

▪ تصوير بذاكرة : مشغل الوسائط / المشغل الوسيط: وضع ذاكرة المشغل

استخدام قرص التحكم

- يستخدم قرص التحكم لإجراء تحديد ونقل المؤشر لليسار ولليمين ولأعلى ولأسفل.
باستخدام قرص التحكم، يمكن إجراء التحديد والتنقل في القائمة بسهولة.

١. انتقل إلى عنصر سابق في القائمة / اضبط العنصر المحدد (ناحية اليسار).
٢. انتقل إلى عنصر قائمة فرعية / اضبط العنصر المحدد (ناحية اليمين).
٣. انتقل إلى عنصر سفلي في القائمة.
٤. انتقل إلى عنصر علوي في القائمة.
٥. اضغط لتحديد العنصر المختار.



الإعداد

استخدام الزر QUICK MENU (القائمة السريعة)

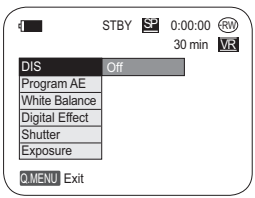
❖ يتم استخدام القائمة السريعة للوصول إلى وظائف كاميرا فيديو DVD باستخدام زر **[QUICK MENU]**.
❖ يوفر الزر القائمة السريعة وصولاً سهلاً إلى القوائم المستخدمة بشكل متكرر دون الحاجة إلى استخدام الزر **[MENU]**.

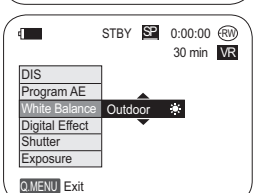
فيما يلي الوظائف المتاحة عند استخدام الزر القائمة السريعة:

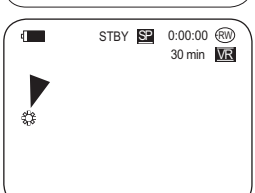
<Camera Mode> (وضع الكاميرا)	DIS (مانع الاهتزاز)	➥الصفحة ٦٠
	Program AE (برنامج AE)	➥الصفحة ٥٣
	White Balance (توازن الأبيض)	➥الصفحة ٥٥
	Digital Effect (مؤثر رقمي)	➥الصفحة ٥٧
	Shutter (غالق)	➥الصفحة ٥١
	Exposure (عرض)	➥الصفحة ٥١
<Player Mode> (وضع المشغل)	Delete (حذف)	➥الصفحة ٦٧
	Partial Delete (حذف جزئي)	➥الصفحة ٦٨
	New Playlist (قائمة تشغيل جديدة)	➥الصفحة ٦٩
	Delete (حذف)	➥الصفحة ٧١
	Edit Playlist (تحرير قائمة تشغيل)	➥الصفحات ٧٢ ~ ٧٧
<M.Cam Mode> (تصوير بذاكرة) VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)	White Balance (توازن الأبيض)	➥الصفحة ٥٥
	Photo Quality (جودة الصورة)	➥الصفحة ٩٢
	Exposure (عرض)	➥الصفحة ٥١
<M.Player Mode> (مشغل الوسائط) VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)	Delete (حذف)	➥الصفحة ٩٨
	Delete All (حذف الكل)	➥الصفحة ٩٩
	Protect (حماية)	➥الصفحة ٩٧
	Print Mark (علامة طباعة)	➥الصفحة ١٠٤
	Format (تهيئة)	➥الصفحة ١٠٠

على سبيل المثال: لضبط White Balance (توازن الأبيض)

١. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة السريعة.
٢. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<White Balance> (توازن الأبيض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٣. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الوضع المطلوب (**Auto (تلقائي)** أو **Indoor (داخلي)** أو **Outdoor (خارجي)** أو **Custom WB (موجة مخصصة)**) ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٤. للخروج، اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

١


٣


٤


<عند تحديد خيار توازن الأبيض في وضع كاميرا>

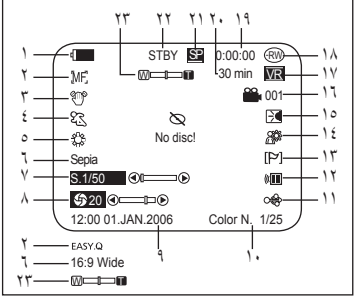
OSD (خيارات الشاشة) في الوضعين وضع الكاميرا/وضع المشغل

١. مستوى شحن البطارية ← الصفحة ٢٣
٢. ضبط البؤرة يدويًا ← الصحفة ٥٢ ✱
الاستخدام السهل ← الصفحة ٤٤ ✱
٣. مانع الاهتزاز ← الصفحة ٦٠
٤. برنامج AE ← الصفحة ٥٣
٥. وضع توازن اللون الأبيض ← الصفحة ٥٥
٦. مؤثر رقمي ← الصفحة ٥٧
16:9 عريض ← الصفحة ٥٩
٧. سرعة الغالق ← الصفحة ٥١ ✱
٨. عرض ← الصفحة ٥١ ✱
٩. الوقت/التاريخ ← الصفحة ٣٧
١٠. COLOR NITE ← الصفحات ٤٨~٤٩ ✱
١١. USB ← الصفحة ١١٠
(VP-DC163(i)/DC165W(i)/
DC165WB(i) فقط)
١٢. وحدة التحكم عن بُعد ← الصفحة ٣١
(VP-DC163(i)/DC165W(i)/
DC165WB(i) فقط)
١٣. حجب صوت الرياح ← الصفحة ٥٠
١٤. تعويض الإضاءة الخلفية ← الصفحة ٤٧
١٥. إضاءة المؤشر ← الصفحة ٤٩
(VP-DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
١٦. رقم المشهد المائل
١٧. تهيئة القرص ← الصفحة ٨١
١٨. نوع القرص
١٩. العداد
٢٠. الوقت المتبقي
٢١. وضع التسجيل ← الصفحة ٤٢
٢٢. وضع التشغيل
٢٣. وضع التكبير/التصغير ← الصفحة ٤٥
وضع التكبير/التصغير الرقمي ← الصفحة ٦١
٢٤. تكبير PB/تصغير PB ← الصفحة ٦٦ ✱
٢٥. سطر الرسالة ← الصفحة ١١٧
٢٦. ضبط الصوت ← الصفحة ٦٣
٢٧. دخل صوت فيديو ← الصفحة ٨٥ ✱
(VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/
DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)
٢٨. سرعة التشغيل الصفحة ٦٤

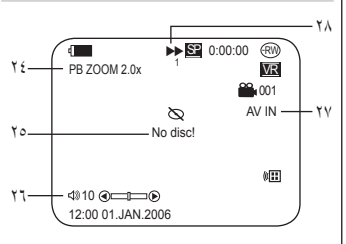
ملاحظات

- سيتم الاحتفاظ بالوظائف غير المميزة بعلامة (✱) عند تشغيل كاميرا فيديو DVD وذلك بعد إيقاف تشغيلها.
- تعتمد عناصر OSD (خيارات الشاشة) المعروضة هنا على الطراز VP-DC163.

OSD (خيارات الشاشة) في الوضعين وضع الكاميرا



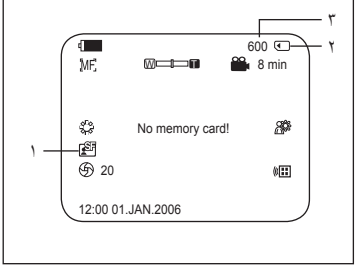
OSD (خيارات الشاشة) في الوضعين وضع المشغل



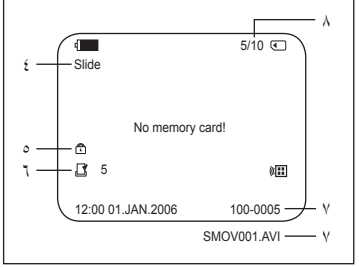
الإعداد

OSD (خيارات الشاشة) في تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

OSD (خيارات الشاشة) في وضع الكاميرا



OSD (خيارات الشاشة) في مشغل الوسائط



١. **جودة الصورة ← الصفحة ٩٢**
٢. **مؤشر البطاقة (بطاقة الذاكرة)**
٣. **عداد الصور (إجمالي عدد الصور الثابتة التي يمكن تسجيلها)**
٤. **عرض الشرائح ← الصفحة ٩٦**
٥. **مؤشر حماية المسح ← الصفحة ٩٧**
٦. **علامة طباعة ← الصفحة ١٠٤**
٧. **رقم المجلد-رقم الملف ← الصفحة ٩١**
رقم ملف الصورة المتحركة
٨. **عداد الصور (الصورة الحالية/العدد الكلي للصور المسجلة)**

تشغيل/ إيقاف OSD (خيارات الشاشة)

تشغيل/إيقاف OSD (خيارات الشاشة)

اضغط على الزر **[DISPLAY]** الموجود في الناحية اليسرى من لوحة التحكم.

- كلما تضغط على الزر تتبدل وظائف OSD (خيارات الشاشة) بين التشغيل والإيقاف.

تشغيل/إيقاف Date/Time (التاريخ/الوقت)

لتشغيل أو إيقاف الوقت/التاريخ، قم بالوصول إلى القائمة وغير وضع **التاريخ/الوقت**. ← الصفحة ٣٧

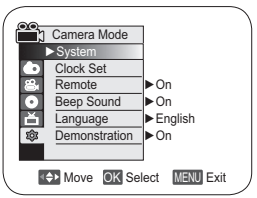
الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط الساعة (ضبط الساعة)

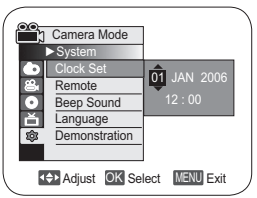
❖ يعمل ضبط الساعة في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط.** ← الصفحة ٢٦
❖ يتم تسجيل التاريخ/الوقت بشكل تلقائي على أحد الأقراص قبل التسجيل، الرجاء ضبط التاريخ/الوقت.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على الوضع **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. انقل **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل وحدد **<Clock Set> (ضبط الساعة)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - سيضيء اليوم أولاً.
٦. انقل **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لضبط اليوم الحالي، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - سيتم تظليل الشهر.
   - لتعديل ضبط الساعة، حدد السنة أو الشهر أو اليوم أو الساعة أو الدقيقة بالضغط على **[Joystick(OK)]**، ثم انقل **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لضبط القيم المتعلقة.
٧. يمكن ضبط الشهر والسنة والساعة والدقيقة باتباع نفس الإجراء بعد ضبط اليوم.
٨. اضغط على **[Joystick(OK)]** بعد ضبط الدقيقة.
   - تظهر رسالة **<Complete!> (تم!)**.
٩. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

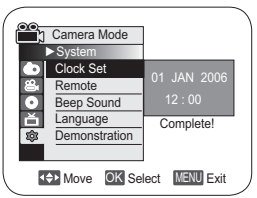
٤



٥



٨



ملاحظات

- بعد انتهاء شحن بطارية الليثيوم (بعد ٦ أشهر)، يظهر التاريخ والوقت على الشاشة بالتنسيق **12:00 01.1.2006**.
- يمكن ضبط العام حتى عام ٢٠٤٠.
- إذا لم يتم تركيب بطارية الليثيوم، فلن يتم عمل نسخة احتياطية لما يتم إدخاله من بيانات.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط قبول وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية (عن بعد) ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

❖ تعمل وظيفة **عن بعد** في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط**. ➥الصفحة ٢٦
❖ تسمح لك وظيفة **عن بعد** بتمكين أو تعطيل وحدة التحكم من بعد لاستخدام كاميرا فيديو DVD.

١. اضبط **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على الوضع **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة.

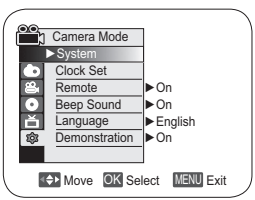
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد وظيفة **<Remote> (عن بعد)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

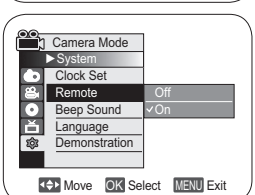
٦. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٦



ملاحظة

في حالة ضبط **عن بعد** على **إيقاف** في القائمة وحاولت استخدام هذه الوظيفة،
فسيومض الرمز ( ) الخاص بالتحكم عن بُعد لمدة ٣ ثوانٍ على الشاشة ثم يختفي.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

صوت رنة (صوت رنة)

❖ تعمل وظيفة **صوت رنة** في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط.** ←الصفحة ٢٦
❖ يمكن تشغيل وإيقاف **صوت رنة**، في وضع التشغيل، يصدر صوت رنة في كل مرة يتم الضغط فيها على أي زر.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على الوضع **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة.

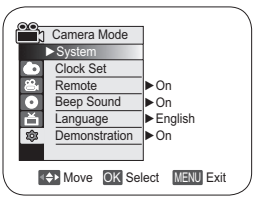
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد وظيفة **<Beep Sound> (صوت رنة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

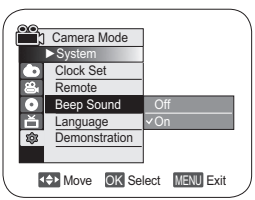
٦. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٦



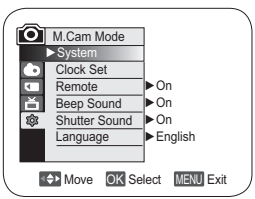
الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط صوت الغالق (صوت الغالق) ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

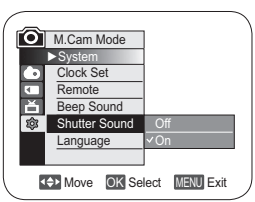
❖ تعمل وظيفة **صوت الغالق** فقط في **تصوير بذاكرة**. ➥الصفحة ٢٦
❖ يمكن تشغيل أو إيقاف **صوت الغالق** في وضع التشغيل، يصدر صوت الغالق في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر **[PHOTO]**.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. حرك **[Joystick]** لأعلى ولأسفل لتحديد **<Shutter Sound> (صوت الغالق)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٦



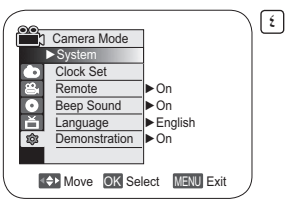
ملاحظة

- في حالة تعيين **صوت رنة** على **إيقاف**، فإنك لن تسمع صوت الغالق حتى لو كان مضبوطًا على **تشغيل**.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

اختيار لغة OSD (خيارات الشاشة) (Language)

❖ تعمل وظيفة **Language** في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط**. ↩الصفحة ٢٦
❖ يمكن تحديد اللغة المطلوبة لعرض شاشة القائمة والرسائل.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على الوضع **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد وظيفة **<Language>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم عرض خيارات اللغات المتاحة.

٦. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد لغة OSD (خيارات الشاشة)، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم تجديد OSD (خيارات الشاشة) باللغة المختارة.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

ملاحظة

تتم دومًا الإشارة إلى كلمة **Language** في القائمة باللغة الإنجليزية.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

إظهار العرض التوضيحي (عرض توضيحي)

- قد يتم فقط عرض وظيفة **عرض توضيحي** في **وضع الكاميرا** دون إدخال القرص في كاميرا الفيديو. ➥الصفحة ٢٦
- قبل البدء: تأكد من عدم وجود قرص في كاميرا فيديو DVD. ➥الصفحة ٤٠
- تعرض وظيفة عرض توضيحي الوظائف الأساسية الموجودة في كاميرا فيديو DVD حتى يمكنك استخدامها بسهولة ويسر.
- يتم تشغيل عرض توضيحي بشكل متكرر حتى يتم إيقاف وضع عرض توضيحي.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.

٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

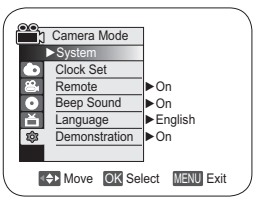
٥. حرك **[Joystick]** لأعلى ولأسفل لضبط **<Demonstration> (عرض توضيحي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦. حرك **[Joystick]** لأعلى ولأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

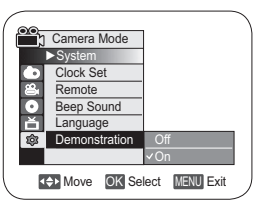
٧. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - يبدأ تشغيل عرض توضيحي.

٨. للخروج من عرض توضيحي، اضغط على الزر **[MENU]**.

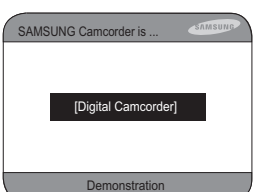
٤



٦



٧



ملاحظة

عند الضغط على الزر FADE، BLC، EASY.Q، MF/AF أو COLOR NITE خلال عملية العرض التوضيحي Demonstration، يتم إيقاف الوظيفة Demonstration مع تنشيط وظيفة الزر الذي تم الضغط عليه.

الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة

ضبط شاشة LCD (سطوع LCD/لون LCD)

❖ يعمل ضبط شاشة LCD في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط.** ➥الصفحة ٢٦
❖ تم تزويد كاميرا فيديو DVD بشاشة عرض ملونة من الكريستال السائل (LCD) بعرض ٢,٥ بوصة ((i)VP-DC161/(i)DC163 فقط)/٢,٢ بوصات ((i)VP-DC161W/(i)DC161WB/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) والتي تمكنك من رؤية ما يتم تسجيله أو إعادة تشغيل التسجيل مباشرة.
❖ وفقًا للظروف التي تُستخدم كاميرا فيديو DVD فيها (على سبيل المثال في الداخل أو الخارج)، يمكن ضبط؛
- **سطوع LCD**
- **لون LCD**

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

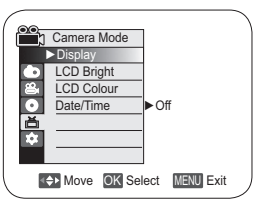
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

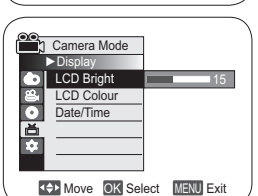
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Display> (عرض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد العنصر الذي تريده لضبط **LCD Bright (سطوع LCD)** أو **LCD Colour (لون LCD)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦. حرك **[Joystick]** لليسار أو لليمين لضبط قيمة العنصر المحدد **LCD Bright (سطوع LCD)** أو **LCD Colour (لون LCD)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يمكن ضبط قيم لـ **<LCD Bright> (سطوع LCD)** و**<LCD Colour> (لون LCD)** بين **<00>~ <35>**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- لا يؤثر ضبط شاشة LCD على لون أو سطوع الصور التي يتم تسجيلها.

٤


٦


الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة

عرض التاريخ/الوقت (التاريخ/الوقت)

❖ تعمل وظيفة **التاريخ/الوقت** في **وضع الكاميرا/وضع المشغل/تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط**. ➥الصفحة ٢٦
❖ يتم تسجيل التاريخ والوقت تلقائيًا في منطقة بيانات مخصصة على القرص.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

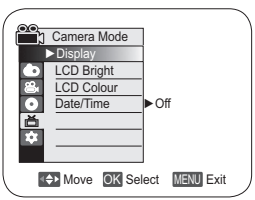
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Display> (عرض)**، ثم اضغط على **[(Joystick(OK]**.

٥. حرك **[Joystick]** لأعلى ولأسفل لتحديد **<Date/Time> (التاريخ/الوقت)**، ثم اضغط على **[(Joystick(OK]**.

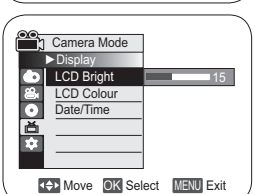
٦. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد طريقة عرض التاريخ/الوقت ثم اضغط على **[(Joystick(OK]**.
- طريقة عرض التاريخ والوقت: **<Off> (إيقاف)**، **<Date> (التاريخ)**، **<Time> (الوقت)**، **<Date&Time> (التاريخ والوقت)**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٦



ملاحظات

- يتم عرض التاريخ والوقت بالتنسيق التالي **01.1.2006 12:00** في الأحوال التالية:
  - أثناء إعادة تشغيل جزء فارغ من القرص.
  - إذا كان قد تم تسجيل القرص قبل ضبط وظيفة **التاريخ/الوقت** في كاميرا فيديو DVD.
  - عندما تضعف بطارية الليثيوم أو تصبح فارغة.
- قبل استخدام وظيفة **التاريخ/الوقت**، يجب ضبط الساعة. ➥الصفحة ٣٠

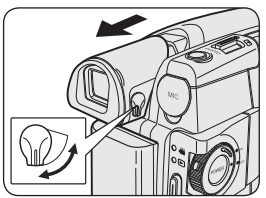
كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل

استخدام مستكشف العرض

❖ في وضع **[(Camera)]** أو **[(Player)]**، سيعمل مستكشف العرض في حالة إغلاق شاشة LCD.

ضبط البؤرة

يُمكن مقبض ضبط البؤرة لمستكشف العرض الأشخاص الذين لديهم مشاكل في الرؤية من رؤية صور واضحة.



١. أغلق شاشة LCD ثم اسحب مستكشف العرض للخارج.
٢. استخدم مقبض ضبط البؤرة لمستكشف العرض في تحديد الصورة.

ملاحظة

يمكن أن يسبب التعرض لضوء الشمس أو أي مصدر ضوء قوي من خلال مستكشف العرض لوقت طويل ضررًا أو قصورًا مؤقتًا في الرؤية.

كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل

تقنيات تسجيل متنوعة

❖ في بعض المواقف، قد يتحتم استخدام تقنيات تسجيل مختلفة للحصول على نتائج أفضل.

١. **التسجيل العام.**

٢. **التسجيل من أسفل.**
تسجيل باستخدام عرض علوي لشاشة LCD.

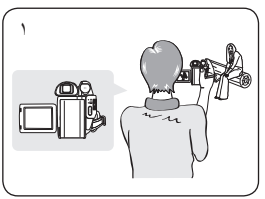
٣. **التسجيل من أعلى.**
تسجيل باستخدام عرض سفلي لشاشة LCD.

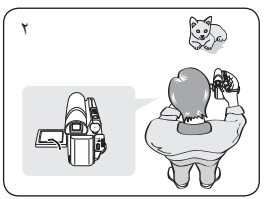
٤. **التسجيل الذاتي.**
تسجيل باستخدام عرض أمامي لشاشة LCD.

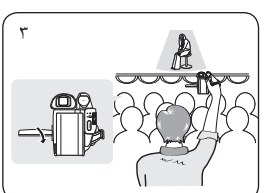
٥. **التسجيل باستخدام مستكشف العرض.**
في الحالات التي لا يمكن فيها استخدام شاشة LCD، يمكن استخدام مستكشف العرض كبديل مناسب.

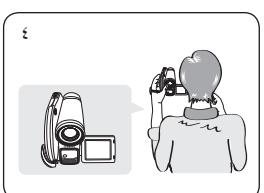
ملاحظة

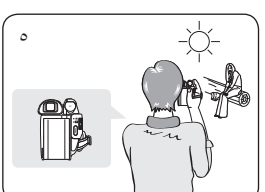
الرجاء تدوير الشاشة بحذر حيث إن التدوير الشديد قد يؤدي إلى حدوث تلف داخل المفصلة التي توصل الشاشة بكاميرا فيديو DVD.





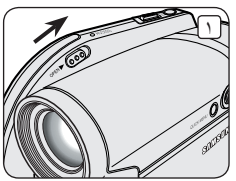


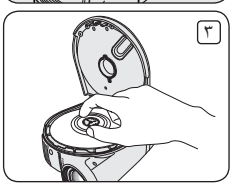


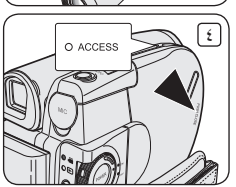


كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل

إدخال القرص وإخراجه







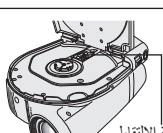
- عند إدخال القرص أو إغلاق غطاء القرص، لا تضغط بقوة. فقد يسبب هذا عطلاً بالجهاز.
- لاحظ أنه لا يمكنك فتح غطاء القرص أثناء التحميل.
- اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]** ومفتاح ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط) **[Power]** على **[(Camera)]** لعرض القوائم والرسائل المعروضة على شاشة LCD.

إدخال القرص

١. ادفع مفتاح **[OPEN]** في اتجاه السهم.
   - سيتم فتح غطاء القرص بشكل جزئي.
٢. افتح بيديك الجزء المتبقي من الغطاء برفق.
٣. ادفع القرص داخل وحدة الأقراص حتى يصدر صوت تكة.
   - يجب أن يكون جانب القرص الخاص بالتسجيل مواجهًا إلى داخل كاميرا فيديو DVD.
   - لا تلمس عدسة الالتقاط.
٤. ادفع برفق الجزء المميز بالبيانات **[PUSH CLOSE]** على غطاء حاوية إدخال القرص لإغلاقه.
   - بمجرد أن يتم إدخال القرص، يتم التعرف عليه من خلال وميض المؤشر **[ACCESS]**. لا تقم بقطع مصدر التيار أثناء ذلك. لا تتسبب في أي اهتزاز أو صدمة. فقد يسبب هذا عطلاً بالجهاز.

ملاحظات

- حرّك حمالة اليد بحيث لا تتداخل مع عملية إدخال أو إخراج القرص.
- يمكن فتح غطاء القرص عندما يكون الجهاز متصلاً بمهايئ التيار الكهربي المتردد أو بالبطارية، حتى لو كان التيار الكهربي ليس قيد التشغيل.



تنبيه

هذا المنتج يستخدم الليزر. وقد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو التعديلات أو أداء الإجراءات غير تلك المبينة هنا إلى التعرض للإشعاع بشكل خطير. لا تفتح الأغطية ولا تنظر إلى داخل المنتج في حالة تلف تقنية التعشيق.

تحذير

احذر إتلاف تقنية التعشيق.

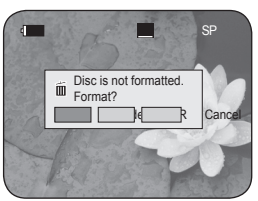
كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل

عند استخدام قرص جديد: تهيئة قرص جديد

في حالة إدخال قرص جديد، قد يتطلب الأمر تهيئة القرص.
يبدأ التعرف على القرص.

بالنسبة لقرص DVD-R/+R DL: ستبدأ التهيئة تلقائيًا.
وبالنسبة لقرص DVD-RW: ستظهر لك الرسالة **<القرص غير مهيأ. تهيئته؟>**.

الاختلافات بين وضع Video وVR	Video (وضع Video) : في حالة إنهاء القرص، ستتمكن من تشغيله على معظم مشغلات/مسجلات DVD.
	VR (وضع VR) : يمكنك تحرير القرص على كاميرا فيديو DVD ولكن يُتاح التشغيل فقط على مسجل DVD يدعم وضع VR (تسجيل الفيديو).



<عند وجود قرص DVD-RW مهيأ.>

- راجع الصفحة ١٢ للتعرف على توافق الأقراص المنتهية.

قم بتحريك **[Joystick]** لليسار أو لليمين لتحديد **<Video>** أو **<VR>**، ثم اضغط على **[(Joystick(OK)]**.
- راجع الصفحة ١١ للتعرف على التطبيقات حسب الوضع.
- عند الاكتمال، ستظهر الرسالة **<تم!>**.
- في حالة تحديد**<إلغاء>**، ستظهر رسالة التحذير **<غير مهيأ!>**.

إن تهيئة القرص الجديد أمر ضروري للتسجيل عليه. للتهيئة في وقت لاحق، استخدم القائمة **<مدير القرص>**. ➥صفحة ٨١

بالنسبة لقرص DVD+RW: ستتم مطالبتك بواسطة الرسالة **<تهيئة القرص؟ سيتم حذف كل الملفات!>**.
قم بتحريك **[Joystick]** لليسار أو لليمين لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[(Joystick(OK)]**.
- عند الاكتمال ستظهر الرسالة **<تم!>**.
- في حالة تحديد **<لا>**، ستظهر رسالة التحذير **<غير مهيأ!>**.

إن تهيئة القرص الجديد أمر ضروري للتسجيل عليه. للتهيئة في وقت لاحق، استخدم القائمة **<مدير القرص>**. ➥صفحة ٨١

إخراج القرص

١. ادفع مفتاح **[OPEN]** في اتجاه السهم.
   - سيتم فتح غطاء القرص بشكل جزئي.
٢. افتح بيديك الجزء المتبقي من الغطاء برفق.
٣. أخرج القرص.
   - أثناء دفع الجزء الأوسط من القرص الدوار لأسفل، امسك القرص من الحواف لإخراجه.
٤. ادفع برفق الجزء المميز بالبيانات **[PUSH CLOSE]** على غطاء حاوية إدخال القرص لإغلاقه.

ملاحظات

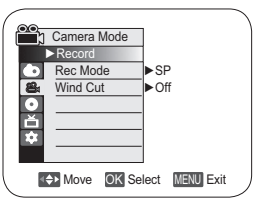
لا تتاح وظيفة التهيئة/الإنهاء في مستوى شحن البطارية ▭ أو ▭.

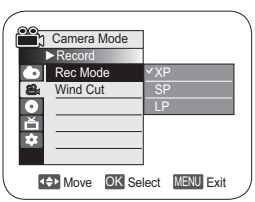
كاميرا فيديو DVD: قبل التسجيل

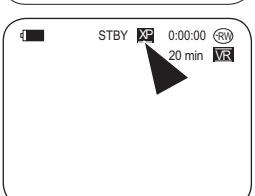
تحديد وضع التسجيل (وضع التسجيل)

❖ تعمل وظيفة وضع التسجيل في كل من **وضع الكاميرا** و**وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن لكاميرا فيديو DVD هذه التّصوير في أوضاع XP (تشغيل إضافي) وSP (تشغيل قياسي) وLP (تشغيل طويل).
الوضع SP تم ضبطه كإعداد المصنع الافتراضي.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165WB/(i)DC165W فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Record> (تسجيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Rec Mode> (وضع التسجيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد وضع التسجيل المطلوب (**XP** أو **SP** أو **LP**)، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ يتم عرض رمز الوضع المحدد.

٤


٦


٧


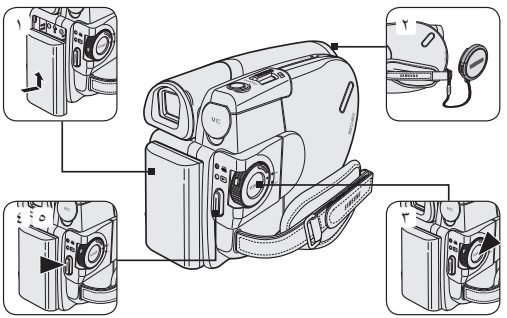
أوقات التسجيل استنادًا إلى نوع القرص

	DVD-RW/+RW/-R (١,٤ جيجا)	DVD+R DL (٢,٦ جيجا)
XP	نحو ٢٠ دقيقة	نحو ٣٥ دقيقة
*SP	نحو ٣٠ دقيقة	نحو ٥٣ دقيقة
*LP	نحو ٦٠ دقيقة	نحو ١٠٦ دقيقة

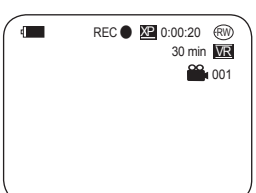
* **:** يتم تشفير الملفات المسجلة باستخدام معدل البت المتغير (VBR).
▪ تعتبر أوقات التسجيل الموضحة أعلاه تقديرية وتعتمد على ظروف التسجيل (أي ظروف الإضاءة).
▪ يعد VBR نظام تشفير يعمل تلقائيًا على ضبط معدل نقل البت طبقًا لصورة التسجيل.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

إجراء أول تسجيل



١. صل كاميرا فيديو DVD بمصدر للطاقة. ➥صفحة ٢١، ٢٥
   - (بطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد)
   - أدخل قرصًا. ➥صفحة ٤٠
٢. أزل غطاء العدسة.
٣. افتح شاشة LCD.
   - اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]** . (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
   - اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
   - تأكد من عرض **<STBY> (مستعد)**.
   - تأكد من ظهور الصورة المطلوب تسجيلها على شاشة LCD أو مستكشف العرض.
   - تأكد من أن مستوى البطارية يشير إلى أنه يتبقى قدر كاف من الطاقة للوقت المتوقع لزمن التسجيل.
٤. لبدء التسجيل، اضغط على زر **[Start/Stop]**.
   - يتم عرض **<REC●> (تسجيل)** على شاشة LCD.
   يتم عرض وضع التسجيل ووقت التسجيل ونوع القرص ووضع التهيئة ورقم العنوان على شاشة LCD.
٥. لإيقاف التسجيل، اضغط **على زر [Start/Stop]** مرة أخرى.
   - يظهر الرمز **<STBY> (مستعد)** على شاشة LCD بعد الوميض.
   - في حالة الضغط على زر **[Start/Stop]** للتسجيل مرة أخرى، يتم إنشاء قائمة عناوين جديدة.
   لن يظهر رقم قائمة العناوين في الوضع مستعد، إنما سيظهر في الوضع تسجيل.



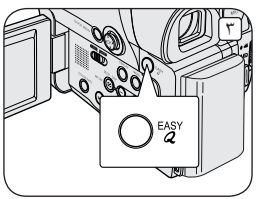
ملاحظات

- تشغيل قائمة العناوين .➥صفحة ٦٣
- يمكن إنشاء ما يقرب من ٢٥٣ عنوان مشهد على أقراص DVD-R/+RW/+R DL/-RW (وضع الفيديو)، وحتى ٩٩٩ على أقراص DVD-RW (وضع VR).
- افصل البطارية عند انتهاء التسجيل لمنع استهلاك طاقة البطارية بدون داع.
- في حالة فصل كابل الطاقة/البطاريات، أو تعطل التسجيل أثناء التسجيل ستظهر رسالة خطأ وسيتحول النظام إلى وضع استرداد البيانات.
لا يتم تشغيل أية وظيفة أخرى في الوقت الذي يتم فيه استرجاع البيانات. ينتقل النظام إلى الوضع STBY (مستعد) بعد استرجاع البيانات.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

تسجيل بمنتهى السهولة للمبتدئين (الوضع EASY.Q)

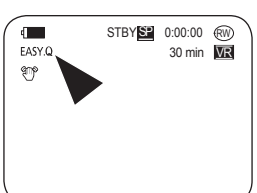
❖ لا تعمل الوظيفة EASY.Q إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ تتيح الوظيفة EASY.Q لأي مبتدئ إجراء التسجيل بكل يسر وعلى نحو جيد.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

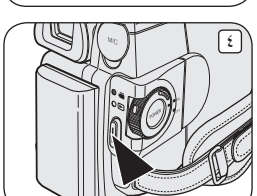
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. بواسطة الضغط على الزر **[EASY.Q]**، سيتم إيقاف جميع الوظائف الموجودة على كاميرا فيديو DVD وسيتم تعيين إعدادات التسجيل إلى الأوضاع الأساسية التالية (DIS ، AF (ضبط البؤرة تلقائيًا)، AWB (ضبط الأبيض تلقائيًا)، AE (التعرض التلقائي)) على:
- ستظهر كلمة **<EASY.Q>** وDIS ( ) على الشاشة في نفس الوقت.



٤. لبدء التسجيل، اضغط على زر **[Start/Stop]**.
- يتم بدء التسجيل باستخدام الإعدادات الآلية الأساسية.

٥. اضغط على الزر **[EASY.Q]** مرة أخرى في وضع مستعد ثم قم بإيقاف تشغيل الوضع EASY.Q.
- لن يتم إيقاف تشغيل الوظيفة أثناء التسجيل.
- سترجع كاميرا فيديو DVD إلى الإعدادات التي كانت عليها قبل تنشيط وضع EASY.Q.



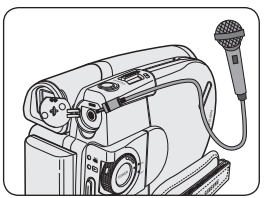
ملاحظات

- في الوضع EASY.Q، لا تتاح بعض الوظائف مثل القائمة وBLC وضبط البؤرة يدويًا وColor Nite. إذا كنت تريد استخدام هذه الوظائف، فيجب إيقاف تشغيل وضع EASY.Q أولاً.
- يتم إلغاء إعدادات الوضع EASY.Q عند إخراج البطارية من كاميرا فيديو DVD ولابد من إعادة ضبط تلك الإعدادات عند استبدال البطارية.
- لا يتوافر وضع 16:9عريض في وضع EASY.Q. ((i)VP-DC161/(i)DC163 فقط)
- **مؤثر رقمي** و**تكبير رقمي** غير متاحين في وضع EASY.Q.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

استخدام ميكروفون خارجي

قم بتوصيل الميكروفون الخارجي (غير مرفق) بقابس الميكروفون الخارجي بكاميرا فيديو DVD هذه. يمكن تسجيل الصوت بشكل أوضح.



التكبير والتصغير

- ❖ تعمل الوظيفة تكبير/تصغير في كلٍ من **وضع الكاميرا** و **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ تعد وظيفة التكبير والتصغير إحدىً تقنيات التسجيل التي تتيح لك تغيير حجم العنصر الموجود في المشهد.
- ❖ يمكن التكبير والتصغير من خلال استخدام سرعات تكبير/تصغير متغيرة.
- ❖ استخدم تلك الميزات للحصول على لقطات مختلفة. الرجاء ملاحظة أن استخدام ميزة التكبير/التصغير بشكل زائد عن الحد يؤدي إلى نتائج غير محترفة كما يقلل من زمن استخدام البطارية.

١. قم بتحريك الذراع **[Zoom]** ببطء للحصول على تكبير/تصغير متدرج، وحرك المفتاح أكثر لتكبير/تصغير سريع.
   - يتم عرض التكبير/التصغير على OSD (خيارات الشاشة).

٢. جانب **[T]** (صورة كبيرة): يظهر الشيء أقرب.

٣. جانب **[W]** (زاوية واسعة): يظهر الشيء بعيدًا للغاية.
   - يمكن تسجيل شيء يبعد عن سطح العدسة بمسافة ١٠ مليمتر (٠,٥ بوصة) باستخدام الوضع الواسع.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

استخدام الظهور التدريجي والاختفاء التدريجي (اختفاء)

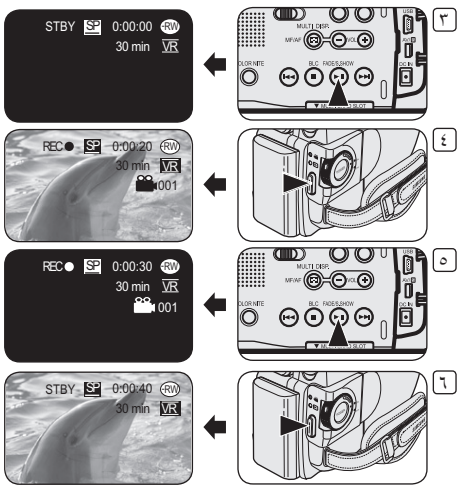
❖ لا تعمل الوظيفة اختفاء إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن إضافة لمسة احتراف على التسجيلات باستخدام التأثيرات الخاصة مثل ظهور تدريجي في بداية المسلسل أو اختفاء تدريجي في نهاية المسلسل.

لبدء التسجيل

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.
((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. قبل التسجيل، اضغط مع الاستمرار على الزر **[FADE]**.
▪ يبدأ الصوت والصورة في الاختفاء بشكل متدرج (اختفاء تدريجي).
٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]** وفي نفس الوقت حرر الزر **[FADE]**.
▪ يبدأ التسجيل ويظهر الصوت والصورة تدريجيًا (ظهور تدريجي).

لإيقاف التسجيل

٥. عند الرغبة في إيقاف التسجيل، اضغط مع الاستمرار على الزر **[FADE]**.
▪ يبدأ الصوت والصورة في الاختفاء بشكل متدرج (اختفاء تدريجي).
٦. عندما تختفي الصورة، اضغط على الزر **[Start/Stop]** لإيقاف التسجيل.



أ. اختفاء تدريجي (نحو ٤ ثوانٍ)

ب. ظهور تدريجي (نحو ٤ ثوان)

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

استخدام (BLC)

❖ تعمل وظيفة BLC في كل من **وضع الكاميرا** و **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦

❖ تظهر الإضاءة الخلفية عندما يكون الشيء أدكن من الخلفية:

- الشيء أمام نافذة.
- يرتدي الشخص الذي يتم تسجيله ملابس بيضاء أو لامعة كما أن الخلفية ساطعة؛ في هذه الحالة يكون وجه الشخص داكنًا للغاية مما يتعذر تمييز ملامحه.
- الشيء في بيئة خارجية كما أن الخلفية مُظلمة.
- مصادر الضوء ساطعة للغاية.
- خلفية الشيء ثلجية.

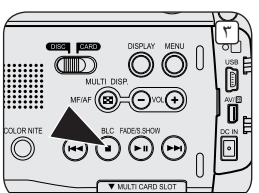
(إيقاف تعويض الإضاءة الخلفية)

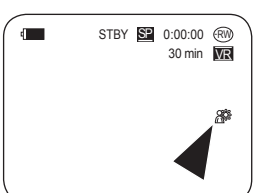
(تشغيل تعويض الإضاءة الخلفية)

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[BLC]**.
   - يتم عرض رمز BLC (☼).





٤. للخروج من وضع BLC، اضغط على **الزر [BLC]** مرة أخرى.
   - سوف تؤدي كل مرة تضغط فيها على **الزر [BLC]** إلى التبديل بين:
     عادي ← BLC ← عادي.

ملاحظة

لن يتم تشغيل وظيفة BLC في وضع EASY.Q.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

استخدام Color Nite

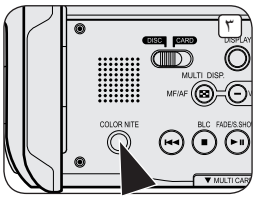
❖ لا تعمل الوظيفة Color Nite إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن تسجيل لقطة لأي شيء بالحركة البطيئة بواسطة التحكم في سرعة الغالق كما يمكن التقاط صورة ساطعة في الأماكن المظلمة بدون إضافة لمسات على الألوان.
❖ يرجى تعطيل وضع عريضة ١٦:٩ لاستخدام وظيفة Color Nite. ➥صفحة ٥٩

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)

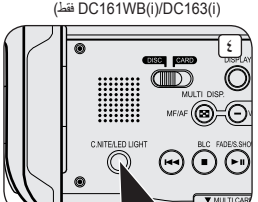
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[COLOR NITE]** ((VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i)) فقط)
أو **[C.NITE/LED LIGHT]** ((VP-DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط) .

٤. في كل مرة تضغط فيها على الزر **[COLOR NITE]** ((VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i)) فقط)
أو **[C.NITE/LED LIGHT]** ((VP-DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط) تتغير سرعة الغالق إلى؛
◀ **<Color N. 1/25> (لون N.1/25)** و**<Color N. 1/13> (لون N.1/13)** وإيقاف.
((VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i)) فقط)
◀ **<Color N. 1/25> (لون N.1/25)** و**<Color N. 1/13> (لون N.1/13)**
و**<Color N. 1/13> (لون N.1/13 ( ))** وإيقاف. ((VP-DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)



(VP-DC161(i)/DC161W(i)/
DC161WB(i)/DC163(i) فقط)



((VP-DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)

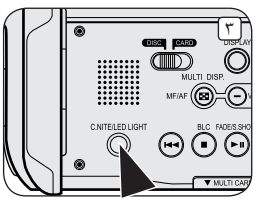
ملاحظات

- عند استخدام الوضع Color Nite، تأخذ الصورة حركة بطيئة مثل التأثير.
- عند استخدام Color Nite، يتم ضبط البؤرة ببطء وقد تظهر نقاط بيضاء على الشاشة ولا يعد هذا عيبًا.
- لا يتوفر **برنامج AE** **تكبير رقمي** أو **فسيفساء** أو **غالق** أو**عرض** أو **مرآة** أو **نقش 2** أو **باستيل 2** أو **16:9 عريض** أو **Color Nite**.
- إذا تم إعداد مانع الاهتزاز أو EASY.Q، يتم تحرير الوضع Color Nite.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل الأساسي

إضاءة المؤشر ((i)VP-DC165W(i)/DC165WB فقط)

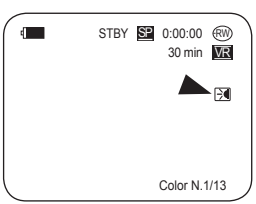
- ❖ لا تعمل الوظيفة إضاءة المؤشر إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكّنك إضاءة المؤشر من تسجيل الأشياء في الأماكن المظلمة.
- ❖ يمكن استخدام وظيفة إضاءة المؤشر مع وظيفة Color Nite فقط.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

3. اضغط على الزر **[C.NITE/LED LIGHT]** حتى يظهر **<( ) Color N. 1/13> (لون N.1/13)**.



الأخطار

- يمكن أن يكون ضوء المؤشر شديد السخونة.
- لا تلمسه أثناء التشغيل أو بعد إيقاف تشغيله مباشرة حتى لا يؤدي هذا إلى إصابة شخصية بالغة.
- لا تضع كاميرا فيديو DVD في صندوق الحمل مباشرة بعد استخدام إضاءة المؤشر حيث تظل الكاميرا شديدة السخونة لبعض الوقت.
- لا تستخدمها قرب المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة.

ملاحظات

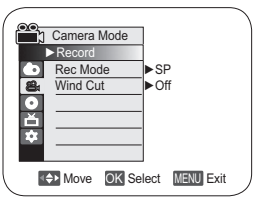
يعد نطاق وظيفة إضاءة المؤشر محدودًا. (حتى ٦,٦ أقدام (مترات))

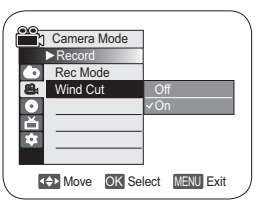
كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

التخلص من ضوضاء الرياح (قطع الملف)

❖ لا تعمل وظيفة **قطع الملف** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ استخدم وظيفة قطع الملف عند التسجيل في الأماكن العاصفة مثل الأماكن القريبة من المباني أو الشواطئ.
❖ تحد وظيفة قطع الملف من ضوضاء الرياح أو أي ضوضاء أخرى أثناء التسجيل.
- عندما يتم تشغيل قطع الملف، يتم تجاهل بعض الأصوات ذات النبرات المنخفضة المصاحبة لصوت الرياح.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Record> (تسجيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Wind Cut> (قطع الملف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. لتنشيط وظيفة قطع الملف، حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
▪ يتم عرض رمز قطع الملف ([ ]) .

٤


٦


٧

ملاحظة

تأكد من إعداد **قطع الملف** على **إيقاف** عندما تريد أن يكون الميكروفون حساسًا بقدر المستطاع.

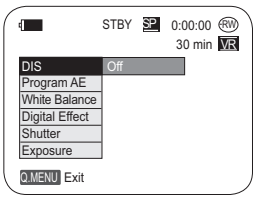
كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط سرعة الغالق والعرض (غالق/عرض)

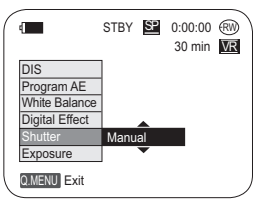
❖ لا تعمل وظيفة سرعة الغالق إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ تعمل وظيفة عرض في كل من **وضع الكاميرا** و **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن ضبط وظيفتي سرعةُ الغالق وعرض من القائمة السريعة.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
   ▪ يتم عرض القائمة السريعة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Shutter> (غالق)** أو **<Exposure> (عرض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Manual> (يدوي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد قيمة العرض أو سرعة الغالق المطلوبة، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ يمكن ضبط سرعة الغالق على **<1/50>** أو **<1/120>** أو **<1/250>** أو **<1/500>** أو **<1/1000>** أو **<1/2000>** أو **<1/4000>** أو**<1/10000>**.
   ▪ يمكن إعداد قيمة العرض بين **<00>** و**<29>**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
   ▪ يتم عرض الإعدادات المختارة.

٣



٥



سرعات الغالق الموصى بها عند التسجيل

❖ الرياضات الخارجية مثل الجولف أو التنس: ١/٢٠٠٠ أو ١/٤٠٠٠
❖ السيارات المتحركة أو القطارات أو المركبات السريعة الأخرى مثل السفن السريعة: ١/١٠٠٠ أو ١/٥٠٠ أو ١/٢٥٠
❖ الرياضات الداخلية مثل كرة السلة: ١/١٢٠

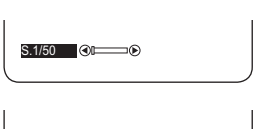
ضبط التعرض عند التسجيل

❖ عند ضبط التعرض على يدوي، يظهر الإعداد الافتراضي بنفس القيمة التي تم ضبطها على نحو تلقائي للتغييرات طبقًا لظروف الإضاءة المحيطة. يمكن أيضًا ضبط السطوع باستخدام قرص التحكم.

ملاحظات

▪ إذا قمت بتغيير قيمة سرعة الغالق وعرض يدويًا عند تحديد الخيار **برنامج AE**، يتم تطبيق التغييرات اليدوية أولاً.
▪ قد لا تبدو الصورة واضحة كما هي في سرعة الغالق العالية.
▪ ترجع كاميرا فيديو DVD إلى إعدادات الغالق الآلية والعرض الآلية عند التغيير إلى وضع EASY.Q.
▪ عند التسجيل بقيمة سرعة غالق ١/١٠٠٠ أو أعلى، تأكد من عدم سطوع ضوء الشمس في العدسة.

٦



كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط البؤرة تلقائيًا/ضبط البؤرة يدويًا

❖ تعمل وظيفة ضبط البؤرة تلقائيًا/ضبط البؤرة يدويًا في كلٍ من **وضع الكاميرا** و **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦

❖ في أغلب الأحوال، يُفضل استخدام ميزة ضبط البؤرة تلقائيًا حيث تمكنك من التركيز على الجانب الإبداعي من التسجيل.

❖ يمكن أن يكون ضبط البؤرة يدويًا ضرورياً في ظروف معينة تجعل ضبط البؤرة تلقائيًا أمرًا صعبًا أو غير موثوق فيه.

ضبط البؤرة تلقائيًا

❖ إذا لم يكن لديك خبرة في استخدام كاميرات فيديو DVD، فإننا نوصي بأن تستخدم ضبط البؤرة تلقائيًا.

ضبط البؤرة يدويًا

❖ في الأحوال التالية، يمكن الحصول على نتائج أفضل بواسطة ضبط البؤرة يدويًا.

أ. صورة تحتوي على العديد من الأشياء بعضها قريب من كاميرا فيديو DVD و الآخر بعيد.

ب. شخص محاط بالضباب أو بالثلوج.

جـ. الأسطح شديدة اللمعان أو السطوع مثل السيارة.

د. أشخاص أو أشياء تتحرك باستمرار أو بسرعة مثل لاعب رياضي أو مجموعة من الناس.

١. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

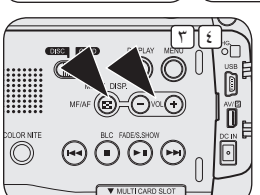
٣. اضغط على الزر **[MF/AF]**.

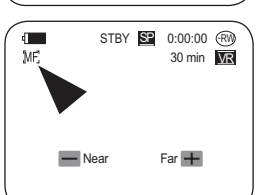
- يومض رمز ضبط البؤرة يدويًا (MF).

٤. اضبط البؤرة باستخدام الزرين **[-VOL]** و **[+VOL]**.

- يؤدي الضغط على الزر **[-VOL]** إلى التركيز على صورة المقدمة بينما يؤدي الضغط على الزر **[+VOL]** إلى التركيز على صورة الخلفية.

٥. للخروج، اضغط على الزر **[MF/AF]**.





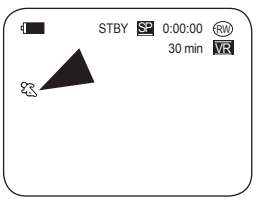
ملاحظة

وظيفة ضبط البؤرة يدويًا غير متاحة في وضع EASY.Q.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

أوضاع التعرض التلقائي المبرمج (برنامج AE)

❖ لا تعمل وظيفة **برنامج AE** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ يسمح الوضع **برنامج AE** بضبط سرعات الغالق والعرض لتلائم الظروف المختلفة للتسجيل.
❖ فهو يمنحك القدرة على التحكم الإبداعي في عمق مجال الرؤية.



- **وضع <تلقائي (A)>**
  - يقوم بعمل توازن تلقائي بين الشيء والخلفية.
  - للاستخدام العادي.
  - تتراوح سرعة الغالق تلقائيًا بين ١/٥٠ إلى ١/٢٥٠ في الثانية وذلك حسب المشهد.
- **وضع < رياضة ( )>**
  لتسجيل الأشخاص أو العناصر التي تتحرك بسرعة.
- **وضع <صورة شخصية ( )>**
  - للتركيز على خلفية الشيء عندما تكون الخلفية خارج البؤرة.
  - يعد وضع Portrait (صورة شخصية) فعالاً للغاية عند استخدامه في الخارج.
  - تتراوح سرعة الغالق تلقائيًا بين ١/٥٠ إلى ١/١٠٠٠ في الثانية.
- **وضع <إلقاء الضوء ( )>**
  للتسجيل بشكل صحيح عندما يكون الضوء مسلطًا على الشيء فقط ولا يوجد ضوء في باقي الصورة.
- **وضع <رمل/ثلج ( )>**
  للتسجيل عندما تكون صورة الأشخاص أو الأشياء داكنة بصورة أكبر من الخلفية نتيجة لانعكاس الضوء من الرمل أو الثلج.
- **وضع <سرعة عالية ( )> (سرعة الغالق عالية)**
  لتسجيل الأشياء التي تتحرك سريعًا مثل لاعبي الجولف أو مباريات التنس.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط Program AE (التعرض التلقائي المبرمج)

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

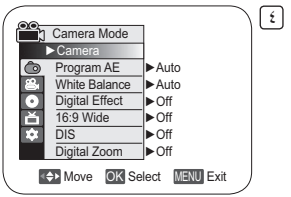
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Program AE> (برنامج AE)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر قائمة بالخيارات المتاحة.

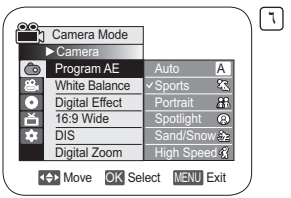
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الخيار المطلوب من خيارات برنامج AE، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يظهر رمز الوضع المختار.
- عند تحديد الوضع **<Auto> (تلقائي)**، لا يتم عرض أي رمز.

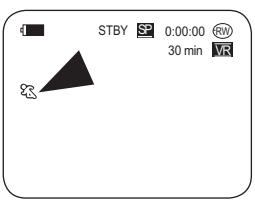
٤



٦



٧



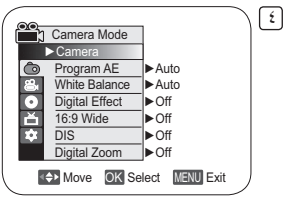
ملاحظات

- يمكن الوصول مباشرة إلى وظيفة **برنامج AE** بسهولة من خلال استخدام الزر **[QUICK MENU]**. ← الصفحة ٢٧
- لن تعمل وظيفة **برنامج AE** في الوضع EASY.Q.

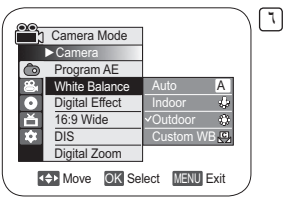
كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

توازن الأبيض (توازن الأبيض)

❖ تعمل وظيفة **توازن الأبيض** في كل من **وضع الكاميرا** و **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦
❖ تعمل وظيفة **توازن الأبيض** على الاحتفاظ بلون الصورة الفريد في أي ظروف للتسجيل.
❖ يمكن تحديد الوضع المناسب من أوضاع توازن الإبيض للحصول على لون صورة جيد الجودة.
- **تلقائي (A)**: يتم استخدام هذا الوضع عامةً للتحكم التلقائي في وظيفة توازن الأبيض.
- **داخلي ( )**: يتحكم هذا الخيار في توازن الأبيض وفقًا للظروف الداخلية.
  - تحت الإضاءة البيضاء أو إضاءة الاستوديو/الفيديو
  - الشيء الذي يتم تسجيله لديه لون مسيطر
  - الشيء الذي يتم تسجيله قريب من الكاميرا
- **خارجي ( )**: ويتحكم هذا الخيار في توازن الأبيض وفقًا للظروف الخارجية.
  - في ضوءالنهار خاصةً للأشياء القريبة والتي لديها لون واحد مسيطر.
- **موجة مخصصة ( )**: يتحكم بخيار توازن الأبيض وفقا لبيئة التسجيل.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

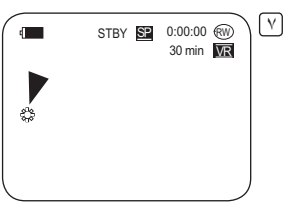


٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Whit Balance> (توازن الأبيض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.



٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الوضع المطلوب **(Auto (تلقائي)** أو **Indoor (داخلي)** أو **Outdoor (خارجي)** أو **Custom WB (موجة مخصصة))**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يرجى الرجوع لصفحة ٥٦ للمزيد من التفاصيل حول ضبط موجة مخصصة.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يظهر رمز الوضع المختار.
- عند تحديد الوضع **<Auto> (تلقائي)**، لا يتم عرض أي رمز.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط Custom White Balance (الموجة العريضة المخصصة)

❖ يمكنك ضبط موازنة الأبيض كما تريد طبقًا لبيئة التسجيل.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

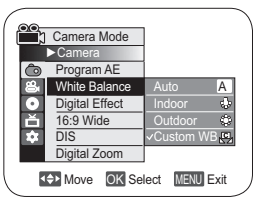
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Whit Balance> (توازن الأبيض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

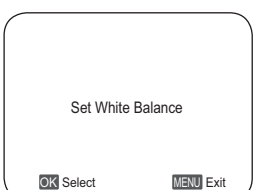
٦. حرك **[Joystick]** للأعلى وللأسفل لتحديد **<Custom WB> (موجة مخصصة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- سوف يومض **<Set White Balance> (ضبط توازن الأبيض)**.

٧. ضع الشيء الأبيض تحت الإضاءة المطلوبة ثم اضغط على الزر **[Joystick(OK)]**.
- سيختفي **<Set White Balance> (ضبط توازن الأبيض)** وتبدأ إعدادات موازنة الأبيض في العمل

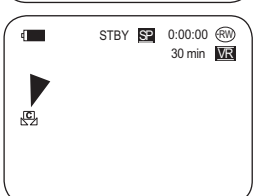
٨. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يتم عرض رمز موجة مخصصة ( ).

٦





٨



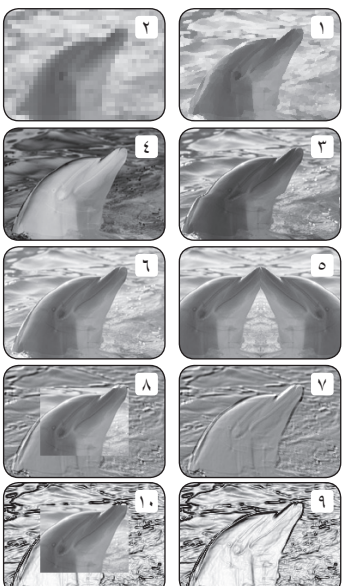
ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة **توازن الأبيض** باستخدام الزر **[QUICK MENU]**. ↩الصفحة ٢٧
- لن تعمل وظيفة **توازن الأبيض** في الوضع EASY.Q.
- قم بإيقاف تشغيل **تكبير رقمي** (إذا لزم الأمر) لضبط موازنة أبيض أكثر دقة.
- قم بإعادة ضبط موازنة الأبيض إذا تغيرت ظروف الإضاءة.
- قد يعطي الإعداد على تلقائي أثناء التسجيل الخارجي العادي نتائج أفضل.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

تأثير رقمي (مؤثر رقمي)

- لا تعمل وظيفة **مؤثر رقمي** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
- تمكنك التأثيرات الرقمية من إضفاء لمسة إبداعية على التسجيل.
- حدد التأثير الرقمي المناسب لنوع الصورة التي تريد تسجيلها والتأثير الذي ترغب في إضافته.
- توجد ١٠ أوضاع للتأثيرات الرقمية.



١. **الوضع <Art> (فن)**
يعطي هذا الوضع للصورة تأثيرًا خشنًا.

٢. **الوضع <Mosaic> (فسيفساء)**
يعطي هذا الوضع الصورة تأثير الفسيفساء.

٣. **الوضع <Sepia> (بني داكن)**
يعطي هذا الوضع الصور صبغة بُنية مائلة للأحمر.

٤. **الوضع <Negative> (نيجاتيف)**
يعكس هذا الوضع الألوان مما ينتج عنه صورة سالبة.

٥. **الوضع <Mirror> (مرآة)**
يقوم هذا الوضع بقطع الصورة إلى نصفين باستخدام تأثير المرآة.

٦. **الوضع <BLK & WHT> (أسود وأبيض)**
يُغير هذا الوضع الصور إلى اللونين الأبيض والأسود.

٧. **الوضع <Emboss1> (نقش1)**
يعطي هذا الوضع صورة ثلاثية الأبعاد (صورة بارزة).

٨. **الوضع <Emboss2> (نقش2)**
يعطي هذا الوضع بعدًا ثلاثيًا للمنطقة المحيطة بالصورة (صورة بارزة).

٩. **الوضع <Pastel1> (باستيل 1)**
يعطي هذا الوضع تأثير رسم باهتًا للصورة.

١٠. **الوضع <Pastel2> (باستيل 2)**
يعطي هذا الوضع تأثير رسم باهتًا للمنطقة المحيطة بالصورة.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

اختيار التأثيرات الرقمية

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

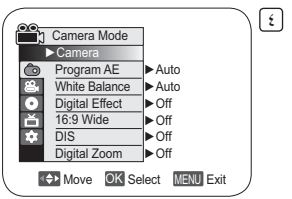
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Digital Effect> (مؤثر رقمي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

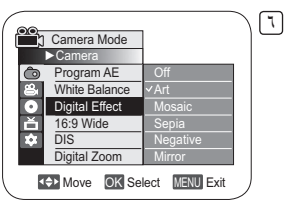
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الخيار المطلوب من خيارات التأثير الرقمي، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم ضبط وضع العرض على الوضع المحدد.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

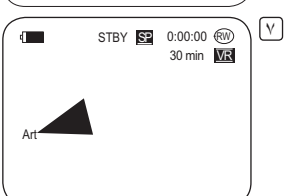
٤



٦



٧



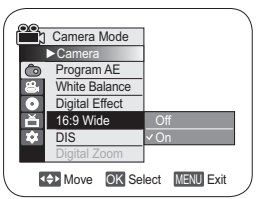
ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة مؤثر رقمي باستخدام الزر **[QUICK MENU]**. ←الصفحة ٢٧
- لا تتاح الأوضاع **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش 2** أو **باستيل 2** أثناء استخدام **مانع الاهتزاز** أو **Color Nite**.
- أوضاع **مؤثر رقمي** غير متاحة عند استخدام وضع **EASY.Q**.
- بمجرد ضبط **مانع الاهتزاز** و **EASY.Q** و**Color Nite**، يتم تحرير وضع **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش 2** أو **باستيل 2**.
- **وظيفة تكبير رقمي** غير متاحة في الوضع **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش 2** أو **باستيل 2**.
- لا يتوافر وضع **مرآة** في وضع **16:9 عريض**. ((VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)
- تتوافر أوضاع **مؤثر رقمي** بخلاف **نقش2** أو **باستيل 2** أو **مرآة** أو **فسيفساء** عند استخدام وضع **مانع الاهتزاز**.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط الوضع (16:9 عريض)

- ❖ لا تعمل وظيفة **16:9 عريض** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ اختر هذه الوظيفة لتسجيل صورة لعرضها على جهاز تليفزيون ذي عرض ١٦:٩.
- ❖ يعد الوضع **16:9 عريض** هو الإعداد الافتراضي للطرز VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i).



٦

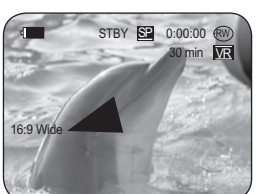
١. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Wide 16:9> (16:9 عريض)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.



٧

٦. لتنشيط وظيفة 16:9 عريض، قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - إذا لم ترغب في استخدام وظيفة 16:9 عريض، فاضبط قائمة **<Wide 16:9> (16:9 عريض)** على **<Off> (إيقاف)**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
   - يتم ضبط وضع العرض على الوضع المحدد.

ملاحظات

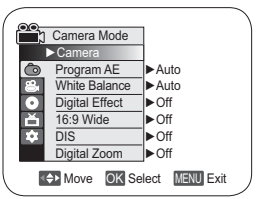
- الوضع **16:9 عريض** غير متاح أثناء استخدام **مانع الاهتزاز** أو **EASY.Q** أو **مؤثر رقمي**. (VP-DC161(i)/DC163(i) فقط)
- بمجرد ضبط وضع **Color Nite**، يتم تحرير وضع **16:9 عريض**. (VP-DC161(i)/DC163(i) فقط)
- **تكبير رقمي** غير متاح في الوضع **16:9 عريض**.

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

ضبط مانع الاهتزاز (مانع الاهتزاز)

❖ لا تعمل وظيفة **مانع الاهتزاز** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ يعد مثبت الصور الرقمية (DIS) وظيفة تصلح ما يسببه أي اهتزاز أو حركة لليد أثناء حمل كاميرا فيديو DVD (بحدود معقولة).
❖ وتعطي صورًا أكثر ثباتًا في الحالات التالية:
- التسجيل باستخدام التكبير (في حالة إعداد **مانع الاهتزاز**، سيتم تحرير وضع **تكبير رقمي**.)
- تسجيل شيء صغير عن قرب
- التسجيل والسير في نفس الوقت
- التسجيل من خلال نوافذ السيارات

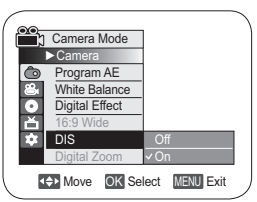
٤



١. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

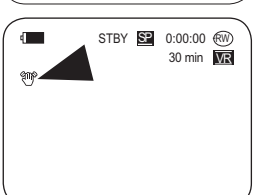
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<DIS> (مانع الاهتزاز)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. لتنشيط وظيفة DIS (مانع الاهتزاز)، قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- إذا كنت لا تريد استخدام وظيفة DIS، فاضبط قائمة **<DIS> (مانع الاهتزاز)** على **<Off> (إيقاف)**.

٦



٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يتم عرض رمز مانع الاهتزاز ( ).

٧



ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة **مانع الاهتزاز** باستخدام الزر **[QUICK MENU]**. ➥الصفحة ٢٧
- الوظيفة **تكبير رقمي** أو **Color Nite** أو **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش2** أو **باستيل 2** غير متاحة في الوضع **مانع الاهتزاز**.
- يوصى بإيقاف وظيفة **مانع الاهتزاز** عند استخدام الحامل ثلاثي القوائم.
- قد تتدهور جودة الصورة عند استخدام وظيفة مثبت الصور الرقمية **مانع الاهتزاز**.
- يقوم وضع **EASY.Q** بضبط **مانع الاهتزاز** تلقائيًا على **تشغيل**.
- لا تتوافر وظيفة **16:9 عريض** في وضع **مانع الاهتزاز**. ((i)VP-DC163/(i)VP-DC161 فقط)
- ربما تؤدي وظيفة **مانع الاهتزاز** في وضع **16:9 عريض** إلى تقليل الجودة عن المستوى العادي. ((i)VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)

كاميرا فيديو DVD: التسجيل المتقدم

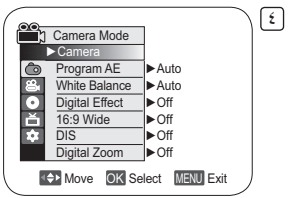
التكبير والتصغير باستخدام (تكبير رقمي)

- ❖ لا تعمل وظيفة **تكبير رقمي** إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يتم تحقيق التكبير بأكثر من ٣٣ مرة رقميًا، ويصل إلى ١٢٠٠ مرة عند التشغيل مع التكبير البصري.
- ❖ قد تتردى جودة الصور تبعًا لمقدار التكبير المطبق على العنصر.

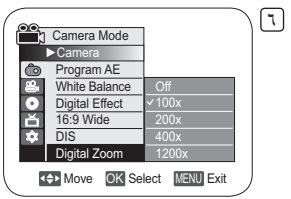
اختيار التكبير الرقمي

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Camera> (كاميرا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Digital Zoom> (تكبير رقمي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد قيمة التكبير المطلوبة **(Off (إيقاف)** أو **100x** أو **200x** أو **400x** أو **1200x)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
   - عند استخدام ذراع التكبير/ التصغير، سيظهر مؤشر التكبير/ التصغير الرقمي على الشاشة.

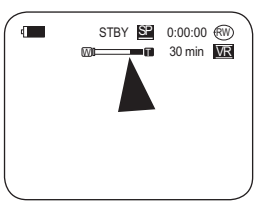
٤



٦



٧



ملاحظات

- قد يؤدي التكبير النهائي إلى جودة أقل للصور.
- وظيفة **تكبير رقمي** غير متاحة عند استخدام الوضع **مانع الاهتزاز** أو **EASY.Q** أو **Color Nite** أو **16:9 عريض** أو **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش2** أو **باستيل 2**.
- عند ضبط **Color Nite** أو **EASY.Q** أو **16:9 عريض** أو **فسيفساء** أو **مرآة** أو **نقش2** أو **باستيل 2**، يتم تحرير الوضع **تكبير رقمي**. (يتم عمل نسخة احتياطية من وضع التكبير الرقمي.)
- عند ضبط **مانع الاهتزاز**، يتم تحرير الوضع **تكبير رقمي**.

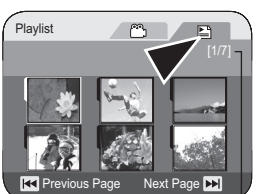
كاميرا فيديو DVD : دليل الصور المصغرة و قائمة التشغيل

ماذا يقصد بـ دليل الصور المصغرة؟

مشهد العنوان الحالي/
إجمالي مشاهد العناوين

❖ يعرض دليل الصور المصغرة مشاهد العناوين المتعددة التي تم تسجيلها.
❖ يتم إنشاء العنوان بين هاتين النقطتين اللتين يتم عندهما بدء التسجيل وإيقافه.
بمجرد حذف العنوان لا يمكن استعادته مرة أخرى.

ما المقصود بقائمة التشغيل؟ DVD-RW(الوضع VR)

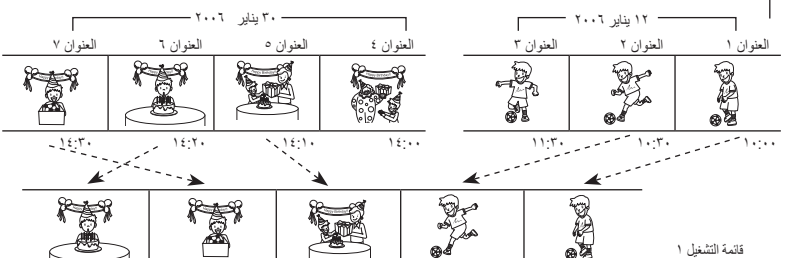


قائمة التشغيل الحالية/
إجمالي قوائم التشغيل

❖ يمكنك إنشاء قائمة تشغيل على نفس القرص بواسطة جمع المشاهد المفضلة لديك من العناوين المسجلة (قوائم العناوين).
يمكنك تحرير قائمة التشغيل دون تغيير التسجيلات الأصلية.
❖ في حالة حذف قائمة التشغيل، تظل قوائم العناوين الأصلية باقية لا يتم حذفها.
❖ يمكن تسجيل حتى ٩٩٩ مشهدًا (فصلا) على قائمة التشغيل الواحدة.

مثال: لقد قمت بتسجيل بضعة مشاهد على قرص DVD-RW في الوضع VR (تسجيل الفيديو). وترغب في حفظ التسجيل الأصلي، بل وترغب أيضًا في تجميع المشاهد المفضلة معًا في شيء مختصر. في تلك الحالة، يمكن إنشاء قائمة تشغيل من خلال تحديد المشاهد المفضلة لديك مع ترك التسجيل الأصلي كما هو.

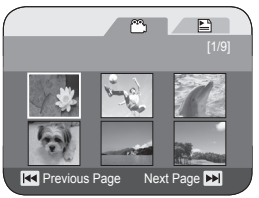
■ يتم إنشاء العنوان بين هاتين النقطتين اللتين يتم عندهما بدء التسجيل وإيقافه.
بمجرد أن يتم حذف العنوان، تتعذر استعادته مرة أخرى.



كاميرا فيديو DVD

تشغيل قائمة العناوين DVD-RW/+RW/-R/+R DL

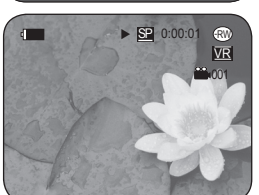
٤



يتم عرض مشاهد قائمة العناوين المسجلة كفهرس صور مصغرة (صور متعددة) على شاشة LCD.
ويمكن العثور على المشهد المطلوب على نحو سريع من خلال استخدام ذلك الفهرس الملائم. وإذا كانت شاشة LCD مغلقة، فيمكن عرض التسجيل من خلال مستكشف العرض. استخدم أزرار التشغيل ذات الصلة على كاميرا فيديو DVD أو على جهاز التحكم عن بُعد. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط) ➥صفحة ٦٤

١. أدخل القرص المطلوب عرضه.
٢. افتح شاشة LCD.
٣. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)
٤. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.
   - استخدم الزر **[MENU]** في ضبط درجة سطوع أو لون شاشة LCD. ➥صفحة ٣٦
٥. استخدم **[Joystick]** في تحديد أحد مشاهد قائمة العناوين المطلوب تشغيله، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]** أو الزر **[▶II]**.
   - لإيقاف التشغيل، اضغط على الزر **[■(Stop)]**.

٥



ملاحظة

أثناء التشغيل، قد تظل إحدى الصور المعروضة ثابتة لفترة ما إلى أن يتم عرض الصورة التالية.

ضبط مستوى الصوت DVD-RW/+RW/-R/+R DL

❖ عندما تستخدم شاشة LCD للتشغيل، يمكن سماع صوت مسجل من السماعة المثبتة داخليًا.
❖ عند سماع أصوات بمجرد تشغيل القرص، استخدم الزرين **[+, -VOL]** لضبط مستوى الصوت.
   - يظهر عرض مستوى الصوت على شاشة LCD.
   - يمكن ضبط المستويات ما بين **00** إلى **19**.
   - وقد لا يمكنك سماع أي صوت من السماعة إذا أغلقت الشاشة أثناء التشغيل.

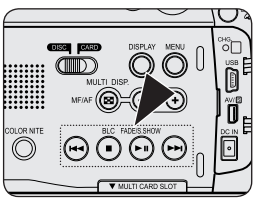
كاميرا فيديو DVD

استخدام وظائف مختلفة أثناء استخدام وضع (وضع المشغل) DVD-RW/+RW/-R/+R DL

❖ تعمل هذه الوظائف فقط في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن الوصول إلى الوظائف تشغيل و تثبيت و إيقاف و تقديم سريع و ترجيع و تخطي للأمام و تخطي للخلف باستخدام جهاز التحكم عن بُعد. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
❖ ويمكن الوصول إلى وظيفة بطيء فقط باستخدام جهاز التحكم عن بُعد. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

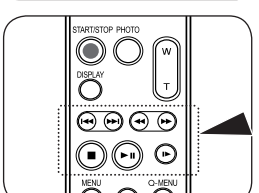
تشغيل/تثبيت

- اضغط على الزر **[▶II]** للإيقاف المؤقت أثناء التشغيل.
- لاستئناف التشغيل، اضغط على الزر **[▶II]**.



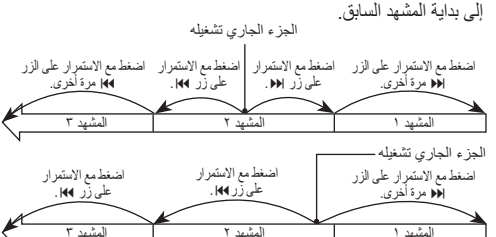
البحث عن الصورة (تقديم/ترجيع)

- يؤدي الضغط على الزر **[▶▶I]/[I◀◀]** مرة واحدة أثناء تشغيل أحد الأقراص إلى زيادة سرعة التشغيل بحوالي X٢ كما يؤدي الضغط على الزر مرتين إلى زيادة سرعة التشغيل بحوالي x١٦.
- عندما يظهر الرقم ١ على OSD (خيارات الشاشة)، فهذا يعني أن السرعة تكون مرتين. والرقم ٢ = ١٦ مرة.
- لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[▶II]**.
- يمكن تنفيذ الشيء نفسه من خلال الزرين **[▶▶]/[◀◀]** في وحدة التحكم عن بُعد.
((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)



تخطي التشغيل (تقديم/ترجيع)

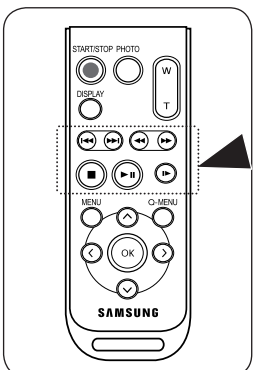
- اضغط مع الاستمرار على الزرين **[▶▶I]/[I◀◀]** أثناء التشغيل.
- عند تشغيل أي قرص إذا قمت بالضغط مع الاستمرار على الزر **[▶▶I]**، فسيتم الانتقال إلى المشهد التالي. في حالة الضغط مع الاستمرار على الزر **[I◀◀]**، يتم الانتقال إلى بداية المشهد. والضغط مرة أخرى مع الاستمرار يجعله ينتقل إلى بداية المشهد السابق. إذا قمت بالضغط على الزر **[I◀◀]** مع الاستمرار على جزء بعد ٣ ثوان من بداية المشهد، فإنه ينتقل إلى بداية المشهد السابق.


الجزء الجاري تشغيله
اضغط مع الاستمرار على الزر ▶▶I مرة أخرى.
اضغط مع الاستمرار على زر ▶▶I.
اضغط مع الاستمرار على زر I◀◀.
اضغط مع الاستمرار على الزر I◀◀ مرة أخرى.
المشهد ١
المشهد ٢
المشهد ٣
الجزء الجاري تشغيله
اضغط مع الاستمرار على الزر ▶▶I مرة أخرى.
اضغط مع الاستمرار على زر I◀◀.
اضغط مع الاستمرار على زر I◀◀.
المشهد ١
المشهد ٢
المشهد ٣

كاميرا فيديو DVD

تشغيل بطيء (تقديم/ترجيع) ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

تقديم تشغيل بطيء

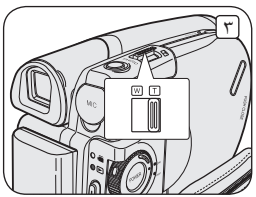


- اضغط على الزر [▶||] في وحدة التحكم عن بُعد أثناء التشغيل.
  - لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر [▶||].

كاميرا فيديو DVD

التكبير أثناء التشغيل (تكبير PB) DVD-RW/+RW/-R/+R DL

❖ لا تعمل وظيفة **تكبير PB** إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ تمكنّك الوظيفة **تكبير PB** من تكبير التشغيل.



١. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

٣. استخدم **[Joystick]** لتحديد مشهد قائمة العناوين المراد تشغيله، ثم اضغط على الزر **[Joystick(OK)]** أو **[▶II]**.

٤. قم بتحريك مفتاح **[Zoom]** تجاه **[T(Tele)]** لتنشيط وظيفة تكبير PB أثناء التشغيل.
- يبدأ تكبير الصورة بدءًا من مركز الصورة.

٥. يمكن التكبير بدءًا من مرتين إلى ٨ مرات بتحريك مفتاح **[Zoom]**.
- يتم التكبير بالنسب مرتان ← ٤ مرات ← ٨ مرات تدريجيًا.
- يتم عرض نسبة التكبير.

٦. استخدم **[Joystick]** في تحريك الشاشة لأعلى أو لأسفل أو يسارًا أو يمينًا.

٧. لإلغاء وظيفة تكبير PB، قم بتحريك مفتاح **[Zoom]** تجاه **[W(Wide)]**.

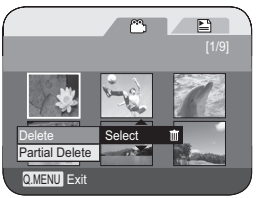
ملاحظات

- يتعذر تطبيق وظيفة **تكبير PB** على الصور المدخلة من مصدر فيديو خارجي.
- لا يمكن إرسال **تكبير PB** إلى جهاز الكمبيوتر.

كاميرا فيديو DVD

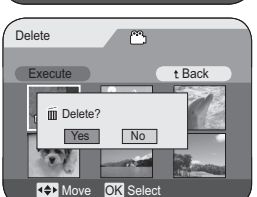
حذف العنوان (حذف) DVD-RW/+RW

❖ لا تعمل وظيفة **حذف** إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن حذف المشاهد الفردية أو مشاهد كل العناوين.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   ▪ تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.
٣. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Delete> (حذف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Select> (تحديد)** أو **<Select All> (تحديد الكل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ **Select (تحديد)**: حذف الملفات الفردية.
   لحذف الملفات الفردية، استخدم **[Joystick]** لتحديد الملفات التي يتم حذفها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   سيتم تمييز الملفات المحددة بالعلامة <✓>.
   ▪ **All Select (تحديد الكل)**: حذف كافة الملفات.
   لحذف كل الملفات، قم فقط بالضغط على **[Joystick(OK)]** بعد تحديد**<Select All> (تحديد الكل)**.
   سيتم تمييز كل الملفات بالعلامة <✓>.



٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Execute> (تنفيذ)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ ستظهر الرسالة **<Delete?> (حذف؟)**.
٧. قم بتحريك **[Joystick]** لليسار أو لليمين لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ سيتم حذف كافة العناوين المحددة.
   ▪ وسيتم حذف الملفات ذات الصلة في قائمة التشغيل. (DVD-RW (وضع VR فقط))

ملاحظة

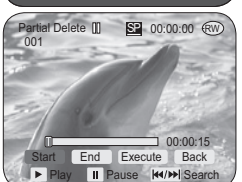
لا يمكن استعادة العنوان المحذوف.

كاميرا فيديو DVD

حذف جزء من العنوان (حذف جزئي) [DVD-RW(الوضع VR)]

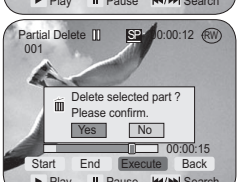
٤

٥



٩

١١



- ❖ لا تعمل وظيفة **حذف جزئي** إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكن حذف مشهد العنوان جزئيًا.
- ❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR (تسجيل الفيديو) قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
٣. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Partial Delete> (حذف جزئي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لتحديد مشهد العنوان المطلوب حذفه جزئيًا من شاشة دليل الصور المصغرة ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم إيقاف العنوان المحدد مؤقتًا، ثم يتم تمييز **<Start> (بدء)**.
٦. ابحث عن نقطة البداية التي يتم عندها الحذف بالضغط علي الزر **[⏭/⏮]** أو **[▶II]**.
٧. اضغط على الزر **[▶II]** عند نقطة البداية لإيقاف الشاشة مؤقتًا، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم تمييز **<End> (إنهاء)**.
٨. اضغط على الزر **[⏭/⏮]** أو **[▶II]** للبحث عن نقطة النهاية التي يتم عندها الحذف.
٩. اضغط على الزر **[▶II]** عند نقطة النهاية لإيقاف الشاشة مؤقتًا، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم تمييز **<Execute> (تنفيذ)**.
١٠. اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر الرسالة **<Delete selected part ? Please confirm.> (حذف الجزء المحدد؟ يُرجى التأكيد.)**.
١١. قم بتحريك **[Joystick]** لليمين أو لليسار لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم حذف الجزء المحدد من العنوان.
   - استخدم **[Joystick]** لتحديد **<Back> (السابق)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]** للعودة إلى قائمة العناوين.

ملاحظة

لا يمكن استعادة أحد أجزاء العنوان المحذوفة.

كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

إنشاء قائمة تشغيل جديدة (قائمة تشغيل جديدة) [DVD-RW(الوضع VR)]

❖ لا تعمل تلك الوظيفة إلا في **وضع المشغل** . ➥صفحة ٢٦

❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR (تسجيل الفيديو) قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

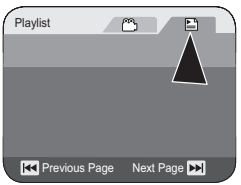
٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة ()، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل ().
- تظهرمشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صور مصغرة.
- لا يتم توفير فهرس الصور المصغرة قبل إنشاء قائمة تشغيل.

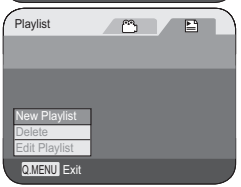
٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

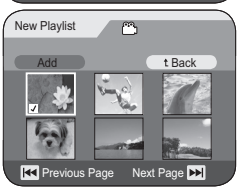
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<New Playlist> (قائمة تشغيل جديدة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

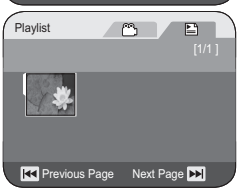
٦. استخدم **[Joystick]** لتحديد مشهد لإنشائه، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- استمر في التحديد بترتيب تفضيلاتك.
- سيتم تمييز المشهد المحدد بالعلامة <✓>.

٧. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Add> (إضافة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم إنشاء قائم ة تشغيل جديدة.









ملاحظات

- يمكن إنشاء حتى ٩٩ قائمة تشغيل.
- يمكن تسجيل حتى ٩٩٩ مشهدًا (فصلاً) على قائمة التشغيل الواحدة.

كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

تشغيل (قائمة التشغيل) [DVD-RW(الوضع VR)]

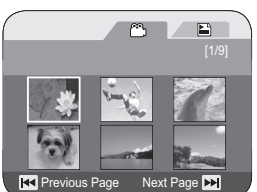
❖ لا تعمل هذه الوظيفة إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يتم عرض مشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة على شاشة LCD.
وإذا كانت شاشة LCD مغلقة، فيمكن عرض التسجيل من خلال مستكشف العرض. استخدم أزرار التشغيل ذات الصلة على كاميرا فيديو DVD أو على جهاز التحكم عن بُعد.
((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط) ➥صفحة ٦٤
❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. أدخل القرص المطلوب عرضه.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

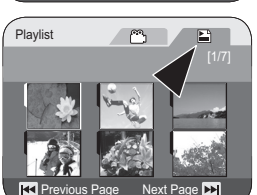
٣. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
▪ تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

[٣]



٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة ()، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل ().
▪ تظهرمشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.

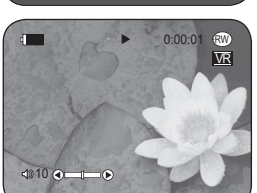
[٤]



٥. استخدم **[Joystick]** لتحديد قائمة تشغيل ليتم تشغيلها، ثم اضغط على الزر **[▶II]**.

٦. اضغط على الزرين **[+,- VOL]** لضبط مستوى الصوت.
▪ يتم سماع الصوت عبر السماعة المثبتة داخليًا.

[٦]



كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

حذف قائمة التشغيل (حذف) DVD-RW(الوضع VR)

- ❖ لا تعمل وظيفة **حذف** إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكن حذف قوائم التشغيل غير المطلوبة.
- ❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة (🖼)، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل (🎬).
   - تظهرمشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.

٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** **قرص التحكم** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Delete> (حذف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

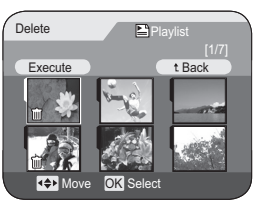
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Select> (تحديد)** أو **<All Select> (تحديد الكل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - **Select (تحديد)**: لحذف قائمة تشغيل فردية.
     لحذف قائمة تشغيل، استخدم **[Joystick]** لتحديد قائمة تشغيل لحذفها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
     يتم تمييز قائمة التشغيل المحددة بالرمز <🗑>.
   - **All Select (تحديد الكل)**: لحذف كل قوائم التشغيل.
     لحذف كل قوائم التشغيل، اضغط على **[Joystick(OK)]** بعد تحديد **<All Select> (تحديد الكل)**.
     يتم تمييز كل قوائم التشغيل المحددة بالرمز <🗑>.

٧. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Execute> (تنفيذ)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر الرسالة **<Delete?> (حذف؟)**.

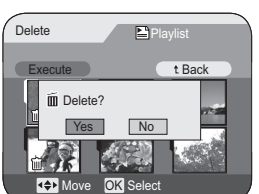
٨. قم بتحريك **[Joystick]** لليمين أو لليسار لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم حذف كافة قوائم التشغيل المختارة.

٥

٦



٧



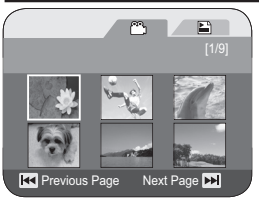
كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

إضافة مشاهد إلى قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - إضافة) DVD-RW(الوضع VR)

❖ لا تعمل تلك الوظيفة إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦

❖ يمكن إضافة المزيد من المشاهد إلى قائمة التشغيل الموجودة.

❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

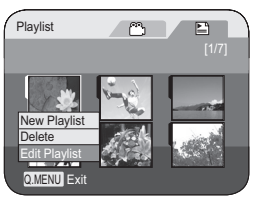
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة (🎞)، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل (📋).
- تظهرمشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.

٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Edit Playlist> (تحرير قائمة تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تنتقل الشاشة إلى وضع تحرير قائمة التشغيل.

٦. استخدم **[Joystick]** في تحديد قائمة التشغيل المطلوب إضافة المشاهد إليها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر المشاهد الموجودة في قائمة التشغيل.



كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

٨. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Add> (إضافة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر مشاهد قائمة العناوين المطلوبة إضافتها إلى قائمة التشغيل.

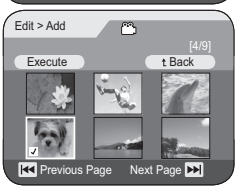
٩. استخدم **[Joystick]** في تحديد مشاهد قائمة العناوين المطلوبة إضافتها إلى قائمة التشغيل، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم تمييز المشاهد المحددة بالرمز <✓>.

١٠. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Execute> (تنفيذ)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الرسالة **<Want to add?> (هل ترغب في الإضافة؟)**.

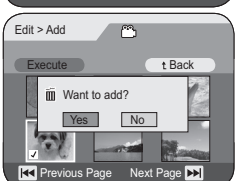
١١. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الرسالة **<Now adding...> (جار الإضافة...)**.
- تتم إضافة المشاهد المحددة إلى قائمة التشغيل. تتم إضافة المشهد الجديد على أنه المشهد الأخير.

٨

٩



١١



ملاحظة

أثناء عرض القائمة السريعة على الشاشة، فإن الضغط على الزر **[▶II]** يؤدي إلى التشغيل، والضغط على الزر **[■(Stop)]** أثناء التشغيل يؤدي إلى الرجوع إلى الصورة المصغرة، واختفاء القائمة السريعة.

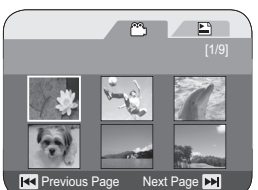
كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

تغيير ترتيب تشغيل المشاهد في قائمة التشغيل (تحرير قائمة تشغيل - تحريك) DVD-RW(الوضع VR)

- ❖ لا تعمل تلك الوظيفة إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكن تغيير ترتيب تشغيل المشاهد في أي قائمة تشغيل.
- ❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

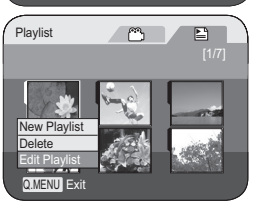
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.



٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة ()، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل ().
   - تظهر مشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.

٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]** .

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Edit Playlist> (تحرير قائمة تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تنتقل الشاشة إلى وضع تحرير قائمة التشغيل.



٦. استخدم **[Joystick]** في تحديد قائمة التشغيل المحتوية على المشاهد المطلوب تغيير ترتيب تشغيلها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر المشاهد الموجودة بقائمة التشغيل.

٧. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

٨. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Move> (تحريك)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٨

٩. استخدم **[Joystick]** في تحديد المشهد المطلوب نقله، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- سيتم تمييز المشهد المحدد بالعلامة <✓>.

علاوة على ذلك، يظهر شريط بجوار المشاهد.

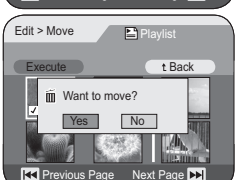
٩

١٠. استخدم **[Joystick]** في تحريك الشريط إلى موضع المشهد المختار، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم نقل المشهد المحدد إلى الموضع الجديد.

١١. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Execute> (تنفيذ)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الرسالة **<Want to move?> (هل ترغب في الانتقال؟)**.

١٢. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الرسالة **<Now moveing...> (جارٍ التحريك الآن...)**.
- يمكنك نقل المشاهد بعدد المرات الذي ترغبُ فيه.

١٢



كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

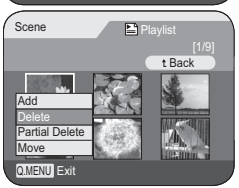
حذف مشاهد من قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - حذف) (DVD-RW(الوضع VR))

٥

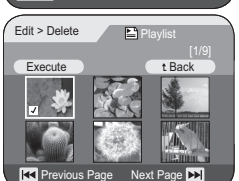
❖ لا تعمل تلك الوظيفة إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن حذف مشاهد العناوين داخل قائمة التشغيل.
❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR (تسجيل الفيديو)). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   ▪ تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.
٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة (📷)، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل (🎞).
   ▪ يتم عرض مشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.
٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Edit Playlist> (تحرير قائمة تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ تنتقل الشاشة إلى وضع تحرير قائمة التشغيل.
٦. استخدم **[Joystick]** في تحديد قائمة التشغيل المحتوية على المشاهد المطلوب حذفها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ تظهر المشاهد الموجودة بقائمة التشغيل.
٧. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.
٨. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Delete> (حذف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٩. استخدم **[Joystick]** لتحديد المشاهد المطلوب حذفها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ يتم تمييز المشاهد المحددة بالرمز <✓>.
١٠. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتحديد **<Execute> (تنفيذ)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ تظهر الرسالة **<Delete?> (حذف؟)**.
١١. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ تظهر الرسالة **<...Now deleting> (جارٍ الحذف الآن...)**.
   ▪ يتم حذف كافة المشاهد المختارة.

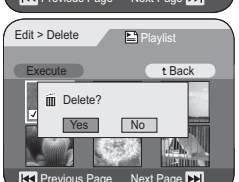
٨



٩



١١



كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

حذف جزء من قائمة التشغيل (تحرير قائمة التشغيل - حذف جزئي) DVD-RW (الوضع VR)

- ❖ لا تعمل تلك الوظيفة إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكن حذف أحد مشاهد قائمة التشغيل جزئيًا.
- ❖ تعمل وظيفة التحرير في القرص من نوع DVD-RW (وضع VR (تسجيل الفيديو)). يجب تهيئة DVD-RW إلى وضع VR قبل التسجيل. ➥صفحة ٤١

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز شاشة دليل الصور المصغرة ()، ثم قم بتحريك **[Joystick]** لليمين لتمييز رمز قائمة التشغيل ().
   - يتم عرض مشاهد قائمة التشغيل في شكل فهرس صورة مصغرة.

٤. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

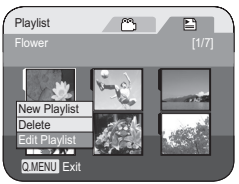
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Edit Playlist> (تحرير قائمة تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تنتقل الشاشة إلى وضع تحرير قائمة التشغيل.

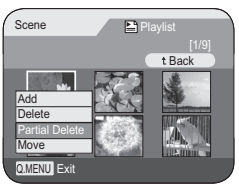
٦. استخدم **[Joystick]** في تحديد قائمة التشغيل المحتوية على المشاهد المطلوب حذفها جزئيًا داخلها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر المشاهد الموجودة بقائمة التشغيل.

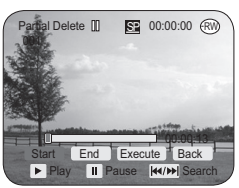
٧. اضغط على الزر **[QUICK MENU]**.

٨. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Partial Delete> (حذف جزئي)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٩. استخدم **[Joystick]** لتحديد المشهد المطلوب حذفه جزئيًا، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر شاشة حذف جزئي. يتم إيقاف المشهد مؤقتًا، ويتم تمييز **<Start> (بدء)**.







كاميرا فيديو DVD: قائمة التشغيل

١٠. اضغط على **[⏭/⏮]** أو **[▶II]** للبحث عن نقطة البداية التي يتم عندها الحذف.

١١. اضغط على الزر **[▶II]** لإيقاف المشهد مؤقتًا عند نقطة البداية التي يتم عندها الحذف، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم تمييز **<End> (إنهاء)**.

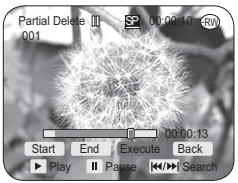
١٢. اضغط على **[⏭/⏮]** أو **[▶II]** للبحث عن نقطة النهاية التي يتم عندها الحذف.

١٣. اضغط على الزر **[▶II]** لإيقاف المشهد مؤقتًا عند نقطة النهاية التي يتم عندها الحذف، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم تمييز **<Execute> (تنفيذ)**.

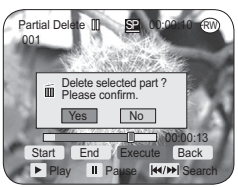
١٤. اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الرسالة **<Delete selected part? Please confirm.> (حذف الجزء المحدد؟ يُرجى التأكيد.)**.

١٥. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- **تظهر الرسالة <Now deleting...> (جارٍ الحذف الآن...)**.

١٣



١٥



كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

معلومات القرص (معلومات القرص) DVD-RW/+RW/-R/+R DL

❖ تعمل هذه الوظيفة في كلٍ من **وضع الكاميرا** و **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

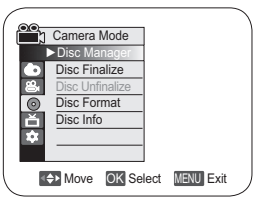
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Manager> (مدير القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

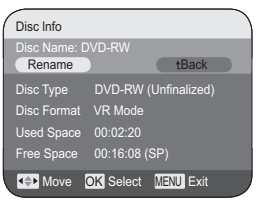
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Info> (معلومات القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- **تظهر المعلومات المتضمنة <Disc Name> و<Disc Type> (نوع القرص) و <Disc Format> (تهيئة القرص) و<Used Space> (مساحة مستغلة) و<Free Space> (مساحة فارغة).**

٦. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]** أو **[Joystick(OK)]**.

٤



٥



كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

تحرير اسم القرص (معلومات القرص - إعادة تسمية) DVD-RW/+RW/-R/+R DL

❖ تعمل هذه الوظيفة في كلٍ من **وضع الكاميرا** و **وضع المشغل**. ←صفحة ٢٦
❖ يمكن تعيين اسم للقرص.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Manager> (مدير القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Info> (معلومات القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Rename> (إعادة تسمية)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- تظهر الشاشة اسم القرص.

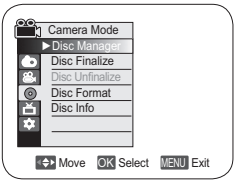
٧. استخدم **[Joystick]** لتحريك المؤشر إلى الحرف الأول من عنوان القرص الحالي.

٨. استخدم **[Joystick]** لتحريك المؤشر إلى **<Delete>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]** لحذف عنوان القرص الموجود.

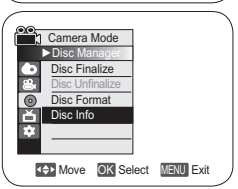
٩. استخدم **[Joystick]** لتحديد الحروف والعناصر المطلوبة، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

١٠. استخدم **[Joystick]** في تحديد **<Done>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- سيتم تغيير اسم القرص.
- للعودة إلى قائمة **[Joystick(OK)]**، ثم اضغط على**<Back>** لتحديد **[Joystick]** استخدم Disc Manager (مدير القرص).

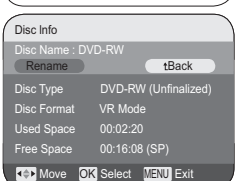
٤



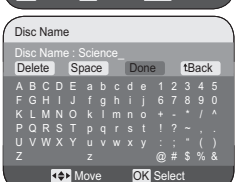
٥



٦



١٠



كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

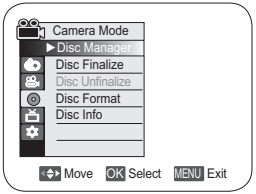
تهيئة القرص (تهيئة القرص) DVD-RW/+RW

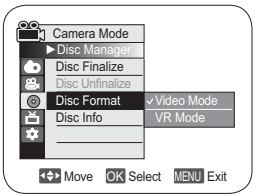
❖ لا تعمل هذه الوظيفة إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك تهيئة قرص مسجل من أجل استخدامه مرة أخرى. وبواسطة التهيئة، سيتم حذف كافة البيانات الموجودة.

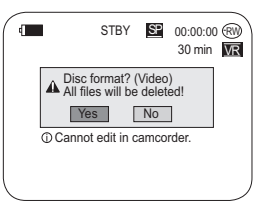
١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165WB/(i)DC165W فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Manager> (مدير القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Format> (تهيئة القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Video Mode> (وضع Video)** أو **<VR Mode> (وضع VR)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**. (DVD-RW فقط) قم بتعيين الوضع استنادًا إلى التطبيق.
   ▪ في حالة إدخال قرص DVD-RW، ستظهر الرسالة **<Disc format? All files will be deleted! (تهيئة القرص؟ سيتم حذف كل الملفات!) (Video أو VR)>**.

Video (وضع Video)	في حالة إنهاء القرص، فإنه يتيح تشغيل القرص على مشغلات/مسجلات DVD أخرى.
VR (وضع VR)	يمكنك تحرير القرص على كاميرا فيديو DVD ولكن يُتاح التشغيل فقط على مسجل DVD يدعم وضع VR (تسجيل الفيديو).

   ▪ راجع الصفحة ١٢ للتعرف على توافق الأقراص المنتهية
   ▪ في حالة إدخال قرص DVD+RW ستظهر الرسالة **<Disc format? All files will be deleted! (تهيئة القرص؟ سيتم حذف كل الملفات!)>**.
٧. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ وبمجرد الانتهاء من التهيئة، تظهر الرسالة **<Complete! (تم!)>**.

٤


٥


٦


ملاحظات

- لا تتاح وظيفة التهيئة/الإنهاء في مستوى شحن البطارية أو .
- ستؤدي التهيئة إلى حذف المحتويات المسجلة على القرص. احذر من حذف البيانات بطريق الخطأ.
- لا توقف التشغيل في منتصف عملية التهيئة. حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف البيانات المُسجلة على القرص.

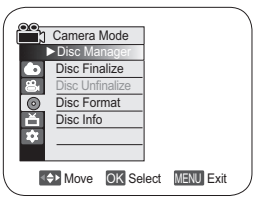
كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

تهيئة القرص (إنهاء القرص) DVD-RW/-R/+R DL

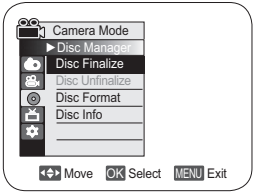
❖ لا تعمل هذه الوظيفة إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ لتشغيل محتويات أحد أقراص DVD-RW/-R/+R DL على مشغلات/مسجلات DVD أخرى، فلا بد من إنهاء القرص. وعند الإقفال، يجب توفير قدر كاف من الطاقة في البطاريات. في حالة الاضطرار إلى استخدام مهايئ التيار الكهربي المتردد، تأكد من صحة توصيل القابس. قد يؤدي انقطاع التيار أثناء عملية الإقفال إلى إعاقة إعادة تشغيل القرص.

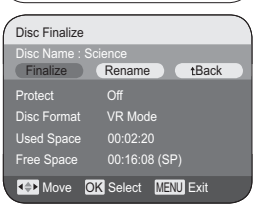
١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Manager> (مدير القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Finalize> (إنهاء القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Finalize> (إنهاء)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر الرسالة **<...Finalizing, please wait> (جارٍ الإنهاء، يرجى الانتظار)**. وبمجرد الانتهاء من الإقفال، تظهر الرسالة **<Complete!> (تم!)**.

٤



٦





تحذير

- خلال مرحلة الإنهاء، احذر من تعرض كاميرا الفيديو DVD للاصطدام أو الاهتزاز. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال.

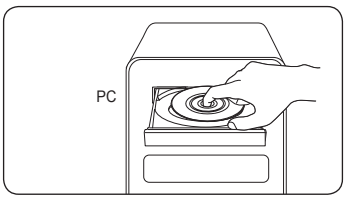
ملاحظات

- لا تتاح وظيفة التهيئة/الإنهاء في مستوى شحن البطارية أو .
- بمجرد إقفال القرص، لا يمكن حذف أو تحرير قوائم العناوين أو قوائم التشغيل الموجودة على القرص.
- قد يختلف الزمن المطلوب لعملية الإقفال حسب نوع القرص.
- راجع الصفحة ١٢ للتعرف على توافق الأقراص التي تم إنهاؤها.
- **إن التشغيل ليس مضمونًا في كافة مشغلات/مسجلات DVD. للحصول على تفاصيل حول التوافق، راجع دليل مالك مشغلات/مسجلات DVD الخاصة بك.**
- بمجرد إنهاء قرص DVD-R،+R DL، لن تتمكن من إعادة التسجيل عليه في كاميرا فيديو DVD.
- يمكنك تشغيل أقراص DVD+RW على أجهزة أخرى دون إنهائها.
- لا يمكنك إجراء تسجيل إضافي على قرص DVD-RW دون إجراء عدم الإنهاء بعد إنهائه.
- لن يتم دعم القرص الذي تم إنهاءه في ماكنتوش.

كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

التشغيل على كمبيوتر مزود بمحرك أقراص DVD

❖ يمكن تشغيل قرص DVD على كمبيوتر عليه وسيطة DVD قيد التشغيل (محرك أقراص DVD).



١. شغل الكمبيوتر.
٢. أدخل قرص مقفل في محرك أقراص DVD الموجود بالكمبيوتر.
   - شغل برنامج التطبيق الخاص بتشغيل أقراص DVD وسيتم حينئذٍ تشغيل الفيلم.
   - إذا لم يعمل تطبيق تشغيل DVD تلقائيًا، فقم بتشغيل التطبيق بواسطة التنقل من خلال قائمة "ابدأ".

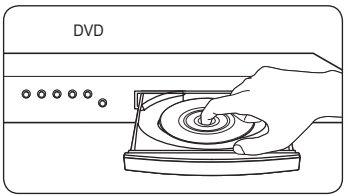
ملاحظات

- استخدم محرك أقراص DVD متوافق العمل مع أقراص ٨ ملم.➥صفحة ١٠
- يجب تثبيت برنامج التطبيق الخاص بتشغيل أقراص DVD قبل التشغيل.
- قد يتم إيقاف ملفات الفيديو والصوت مؤقتًا أو تخطيها عند التشغيل من قرص DVD مباشرة. في هذه الحالة، انسخ البيانات إلى محرك القرص الصلب.
- لن يتم دعم القرص الذي تم إنهاؤه في ماكنتوش.
- لا يمكن تشغيل قرص من نوع DVD-RW تم تسجيله في وضع VR (تسجيل الفيديو) على جهاز الكمبيوتر.

تشغيل قرص تم إنهاءه على مشغل/مسجل DVD

لتشغيل قرص

يمكنك تشغيل أقراص DVD-R/-RW (وضع Video) /+R DL على مشغلات/مسجلات DVD.
إن التشغيل ليس مضمونًا في كافة مشغلات/مسجلات DVD. للتعرف على تفاصيل التوافق، راجع دليل الشركة المالكة لمشغل/مسجل DVD الخاص بك.
يمكن لمعظم مشغلات/مسجلات DVD تشغيل قرص DVD+RW لم يتم إنهاؤه.
- راجع الصفحة ١٢ للتعرف على توافق الأقراص المكتملة.



١. أدر مشغل أو مسجل أقراص DVD.
٢. أدخل قرص DVD الذي تم إقفاله في درج الأقراص الموجود بمشغل أو مسجل أقراص DVD.
   - قد يتم بدء التشغيل تلقائيًا أو قد يتطلب الأمر الضغط على الزر تشغيل لبدء تشغيل القرص.
   - للتعرف على مزيد من التفاصيل حول تشغيل أقراص DVD، راجع دليل المستخدم الخاص بمشغل/مسجل DVD.

لتشغيل أقراص DVD-RW تم تسجيلها في وضع VR:

يمكن تشغيل قرص DVD-RW تم إنهاءه في وضع VR باستخدام مسجل DVD قادر على تشغيل أقراص DVD-RW الخاصة بوضع VR.

كاميرا فيديو DVD: مدير القرص

إلغاء إقفال القرص (عدم إنهاء القرص) DVD-RW

❖ لا تعمل هذه الوظيفة إلا في **وضع الكاميرا**. ➥صفحة ٢٦
❖ إذا كان قرص DVD-RW قد تم إنهاؤه في وضع VR أو وضع Video، فيمكنك إجراء عدم إنهاء للقرص لتتمكن من إجراء مزيد من التسجيل

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163/(i)DC165WB/(i)DC165W فقط)

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

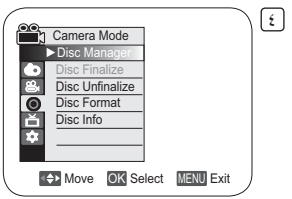
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Manager> (مدير القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

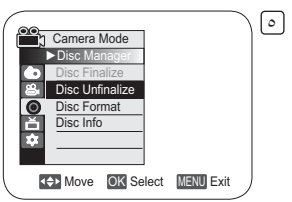
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Disc Unfinalize> (عدم إنهاء القرص)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦ قم بتحريك **[Joystick]** يسارًا أو يمينًا لتحديد **<Unfinalize> (عدم إنهاء)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر الرسالة **<Unfinalizing, please wait...> (عدم الإنهاء، الرجاء الانتظار...)**. وبمجرد الانتهاء من إلغاء الإقفال، تظهر الرسالة **<Complete!> (تم!)**.

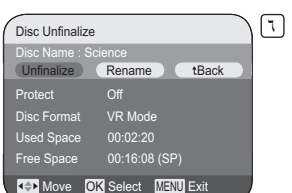
٤



٥



٦



ملاحظة

- لا تتاح وظيفة التهيئة/الإنهاء في مستوى شحن البطارية أو .
- خلال مرحلة عدم الإنهاء، احذر من تعرض كاميرا الفيديو DVD للاصطدام أو الاهتزاز. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال.

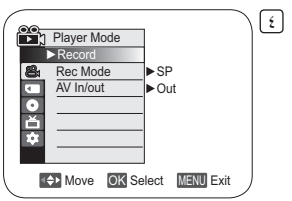
كاميرا فيديو DVD: التوصيل

ضبط خرج/دخل AV (VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)

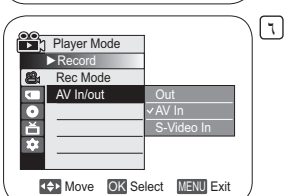
❖ لا تعمل وظيفة **خرج/دخل AV** إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكن إعداد **خرج/دخل AV** من تسجيل الإشارات من مصادر خارجية.
أيضًا، يمكنك إرسال مقاطع الفيديو إلى الأجهزة الخارجية لتسجيلها أو تشغيلها.

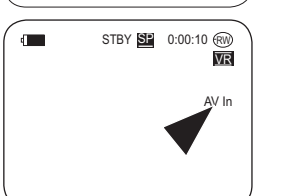
١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**. ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)(►)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ▪ تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Record> (تسجيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick] قرص التحكم** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<AV In/Out> (خرج/دخل AV)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Out> (خرج)**، **<AV In> (دخل AV)** أو **<S-Video In> (دخل S-Video)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   ▪ إذا أردت مشاهدة مقاطع الفيديو الخاصة بكاميرا فيديو DVD باستخدام جهاز التليفزيون، فاضبط قائمة **<AV In/Out> (خرج/دخل AV)** على **<Out> (خرج)**.
   ▪ للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٦





كاميرا فيديو DVD: التوصيل

مشاهدة التسجيلات على التليفزيون

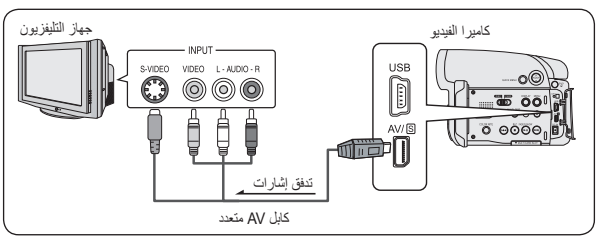
❖ لا تعمل وظيفة تشغيل إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦

التشغيل على شاشة التليفزيون

❖ لتشغيل قرص، يجب أن يتوافق جهاز التليفزيون مع نظام التشغيل PAL. ➥صفحة ١١٦
❖ ننصح باستخدام مهايئ التيار الكهربي المتردد كمصدر كهربي لكاميرا فيديو DVD.

التوصيل بجهاز تليفزيون ذي قوابس دخل صوت/فيديو

١. قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز التلفزيون لديك باستخدام كابل AV متعدد.
   - المقبس الأصفر: فيديو
   - المقبس الأبيض: صوت (يسار) - أحادي
   - المقبس الأحمر: صوت (يمين)
   - عند التوصيل بجهاز تليفزيون أحادي السماعة، قم بتوصيل القابس الأصفر (الفيديو) بدخل الفيديو لجهاز التليفزيون والقابس الأبيض (صوت – يسار) بدخل الصوت لجهاز التليفزيون.



٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.
((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)
٣. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
٤. شغل جهاز التليفزيون ثم اضبط محدد التليفزيون/الفيديو على تليفزيون إلى فيديو.
   - ارجع إلى دليل مستخدم جهاز التليفزيون.
٥. شغل القرص. ➥صفحة ٦٣

ملاحظات

- يمكنك استخدام موصل فيديو منفصل في الكابل للحصول على جودة صور أفضل إذا كان لديك موصل فيديو منفصل في جهاز التليفزيون.
- يجب توصيل كابل صوت حتى وإن كنت تستخدم موصل فيديو منفصل.
- إذا قمت بتوصيل الكابل بقابس AV/S، فإنك ستسمع صوتًا من سماعات كاميرا فيديو DVD.
- استخدم كابل الصوت مع القابس الأبيض (صوت يسار) إلا في حالة توفر دخل صوت أحادي في جهاز التليفزيون.

كاميرا فيديو DVD: التوصيل

التوصيل بجهاز تليفزيون لا يحتوي على قوابس دخل Audio/Video (صوت/فيديو)

❖ يمكنك توصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز تليفزيون من خلال جهاز الفيديو.

١. قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز الفيديو لديك باستخدام كابل AV متعدد.
- المقبس الأصفر: فيديو
- المقبس الأبيض: صوت (يسار) - أحادي
- المقبس الأحمر: صوت (يمين)

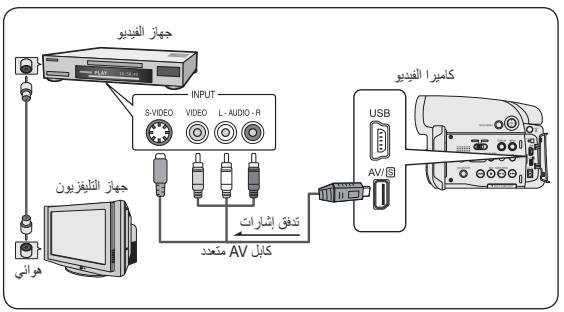
٢. قم بتوصيل جهاز التليفزيون بجهاز الفيديو.

٣. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.
((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

٤. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)(►)]**.

٥. شغل كلاً من جهاز التليفزيون وجهاز الفيديو.
- اضبط منتقي الدخل الموجود في جهاز الفيديو على Line.
- اختر القناة المحفوظة لجهاز الفيديو على جهاز التليفزيون.

٦. شغل القرص . ➥صفحة ٦٣



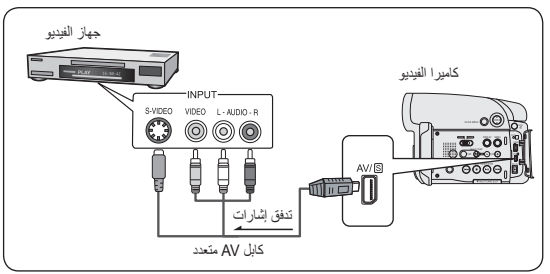
ملاحظات

- إذا احتوى جهاز الفيديو على طرف توصيل دخل فيديو منفصل، فيمكنك استخدام فيديو منفصل للحصول على جودة أفضل.
- يجب توصيل كابل صوت حتى وإن كنت تستخدم موصل فيديو منفصل.
- استخدم كابل الصوت مع القابس الأبيض (صوت يسار) إلا في حالة توفر دخل صوت أحادي على جهاز الفيديو.

كاميرا فيديو DVD: التوصيل

نسخ قرص على شريط

❖ لا تعمل وظيفة النسخ إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز الفيديو باستخدام قابس AV/S لنقل التسجيل من القرص إلى شريط الفيديو.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.
((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)(►]**.
٣. أدخل القرص الذي تريد نسخه في كاميرا فيديو DVD الخاصة بك.
٤. أدخل شريط جديد في جهاز الفيديو.
٥. صل كاميرا فيديو DVD بجهاز الفيديو لديك باستخدام كابل AV متعدد.
- قم بتوصيل كابل AV متعدد بقابس الدخل الموجود في جهاز الفيديو.
- المقبس الأصفر: فيديو
- المقبس الأبيض: صوت (يسار) - أحادي
- المقبس الأحمر: صوت (يمين)

٦. اضغط على الزر تسجيل بجهاز الفيديو لبدء التسجيل.
٧. قم بتشغيل القرص على كاميرا فيديو DVD. الرجاء الرجوع لصفحة ٦٣ للتعرف على كيفية التشغيل.
- اضغط على الزر **[DISPLAY]** لمنع عرض خيارات الشاشة.

عند الانتهاء من النسخ:

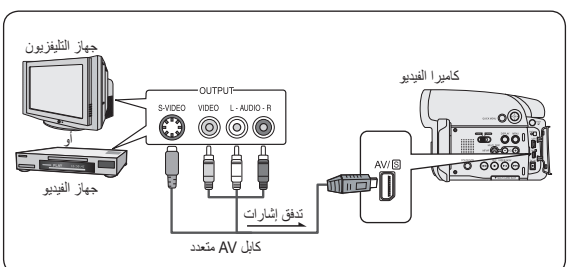
قم بإيقاف التسجيل على جهاز الفيديو، ثم اضغط على الزر **[■ (Stop)]** على كاميرا فيديو DVD.

كاميرا فيديو DVD: التوصيل

تسجيل (نسخ) برنامج تليفزيوني أو شريط فيديو على قرص (VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط)

- ❖ لا تعمل وظيفة التسجيل (النسخ) إلا في **وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
- ❖ قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز الفيديو أو جهاز التليفزيون باستخدام قابس AV/S لتسجيل برنامج بالتليفزيون أو نسخ شريط فيديو على قرص.
  اضبط **خرج/دخل AV** قبل التسجيل (النسخ). ➥صفحة ٨٥

التسجيل (النسخ) على قرص



١. قم بإعداد جهاز التليفزيون أو الفيديو.
٢. قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز الفيديو أو جهاز التليفزيون لديك باستخدام كابل AV متعدد.
   - قم بتوصيل كابل AV متعدد بقابس الخرج الموجود في جهاز الفيديو أو التليفزيون.
   - المقبس الأصفر: فيديو
   - المقبس الأبيض: صوت (يسار) - أحادي
   - المقبس الأحمر: صوت (يمين)
٣. قم بإدخال قرص فارغ في كاميرا فيديو DVD.
   - يرجى الرجوع إلى صفحة ١١ للتعرف على اختيار وتهيئة الأقراص.

للتسجيل من جهاز فيديو

٤. أدخل الشريط المطلوب تشغيله في جهاز الفيديو.
   - أوقف التشغيل عند نقطة البداية من التشغيل.
٥. ابدأ النسخ بواسطة الضغط على الزر **[Start/Stop]** على كاميرا فيديو DVD.
٦. اضغط على الزر تشغيل بجهاز الفيديو لتشغيل الشريط.

للتسجيل من جهاز تلفزيون

٤. اختر قناة التليفزيون المطلوب تسجيلها.
٥. ابدأ التسجيل بواسطة الضغط على الزر **[Start/Stop]** على كاميرا فيديو DVD.

عند الانتهاء من (التسجيل) النسخ:

اضغط على الزر **[■ (Stop)]** على كاميرا DVD لإيقاف التسجيل (النسخ).

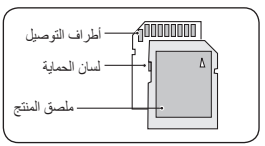
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

استخدام بطاقة الذاكرة (بطاقة الذاكرة المُستخدمة) (غير مرفقة)

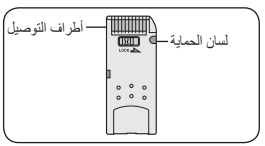
❖ تقوم بطاقة الذاكرة بتخزين الصور/الصور المتحركة التي تم تسجيلها بواسطة كاميرا فيديو DVD.
❖ قبل إدخال بطاقة الذاكرة أو إخراجها، اضبط المفتاح **[Power]** على **[Off]** وافتح شاشة LCD.

وظائف بطاقة الذاكرة

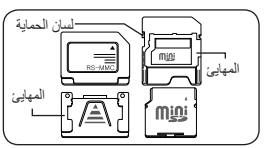
❖ تسجيل/عرض الصور/الصور المتحركة.
❖ حماية الصور من المسح غير المقصود.
(ما عدا Memory Stick Duo/MMC)
❖ لا تحتوي Memory Stick Duo/MMC على لسان خاص بالحماية. أثناء استخدام Memory Stick Duo/MMC، احرص ألا يتم تعديل البيانات أو حذفها بطريق الخطأ.
❖ حذف الصور/الصور المتحركة المخزنة في بطاقة الذاكرة.
❖ تمييز الصور الثابتة باستخدام "معلومات الطباعة".
❖ تهيئة بطاقات الذاكرة.



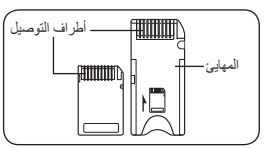
<MMC/SD>



<Memory Stick/Memory Stick PRO>



<RS MMC/Mini SD>

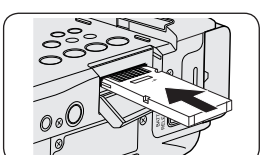


<Memory Stick Duo>

يجب إدخال Memory Stick Duo، RS MMC أو Mini SD باستخدام المهايئ (غير مرفق).

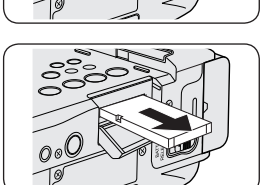
إدخال بطاقة ذاكرة

١. افتح شاشة LCD.
٢. افتح غطاء بطاقة الذاكرة.
٣. أدخل بطاقة الذاكرة.
▪ يُرجى إدخال بطاقة الذاكرة مع مراعاة جعل أطراف التوصيل مواجهة لأعلى.
٤. أدخل بطاقة الذاكرة في فتحتها حتى تصدر صوت تكة خفيفًا.
٥. أغلق غطاء بطاقة الذاكرة.



إخراج بطاقة ذاكرة

١. افتح شاشة LCD.
٢. افتح غطاء بطاقة الذاكرة.
٣. ادفع بطاقة الذاكرة للداخل شيئًا يسيرًا حتى تنبثق البطاقة إلى الخارج.
٤. اجذب بطاقة الذاكرة خارج الفتحة ثم أغلق غطاء بطاقة الذاكرة.



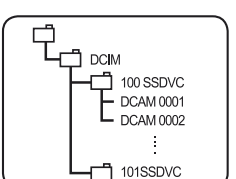
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

ملاحظات

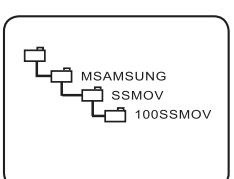
- لا تستخدم القوة المفرطة عند إدخال أو إخراج بطاقة الذاكرة.
- لا توقف تشغيل الجهاز أثناء التسجيل، أو التحميل أو مسح الصورة الثابتة أو تهيئة بطاقة الذاكرة.
- لا تضع بطاقة الذاكرة قرب جهاز ذي مغناطيسية-كهربية قوية.
- لا تسمح بتلامس أشياء معدنية لأطراف بطاقة الذاكرة.
- لا تقم بلي بطاقة الذاكرة أو إسقاطها أو تعريضها لصدمات قوية.
- بعد إزالة بطاقة الذاكرة من كاميرا فيديو DVD، احتفظ بها في حافظة لينة لمنع حدوث احتكاكات استاتيكية.
- قد تتغير البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة أو يتم فقدها نتيجة لسوء استخدام الكاميرا أو حدوث طاقة كهربية إستاتيكية أو تشويش كهربي أو إجراء عمليات إصلاح. احفظ الصور الهامة بمكان منفصل. لن تكون شركة Samsung مسؤولة عن أي فقد للبيانات نتيجة لسوء الاستخدام.
- تدعم كاميرا فيديو DVD بطاقة SD/MMC بسعة ٢جيجا بايت أو أدنى. إن بطاقة SD/MMC التي تكون أعلى من ٢جيجا بايت قد لا تسجل أو تعمل بشكل صحيح.
- في وضع **تصوير بذاكرة، مشغل الوسائط**، لا تكون الشاشة **العريضة 16:9** متاحة.
ويقوم الوضع العريض بالعرض بنسبة 4:3 ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط).

بنية الحافظات والملفات على بطاقة الذاكرة

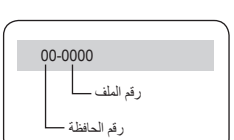
❖ يتم حفظ الصور الثابتة المسجلة بتنسيق ملف JPEG على بطاقة الذاكرة.
❖ يتم حفظ الصور المتحركة المسجلة بتنسيق ملف MPEG4 على بطاقة الذاكرة.
❖ لكل ملف رقمه الخاص به وتخصص كل الملفات لإحدى الحافظات.
- يتم تخصيص رقم ملف تسلسلي ابتداءً من DCAM0001 لكل صورة مسجلة.
- يتم ترقيم كل حافظة ابتداءً من 100SSDVC وتسجيلها على بطاقة الذاكرة.
❖ يتم تحديد اسم الملف تبعًا لقاعدة تصميم نظام ملفات الكاميرا (DCF).
يُعد DCF تنسيق ملف صورة مدمجًا للكاميرات الرقمية: حيث يمكن استخدام ملفات الصور على كل الأجهزة الرقمية المتوافقة مع DCF.



<صورة ثابتة>



<صورة متحركة>



<مشغل الوسائط>

تنسيق الصور

الصورة الثابتة
- يتم ضغط الصور بتنسيق JPEG.
- مقاس الصورة هو ٦٠٠X٨٠٠.

الصورة المتحركة
- يتم ضغط الصور بتنسيق MPEG4.
- مقاس الصورة هو ٥٧٦X٧٢٠.

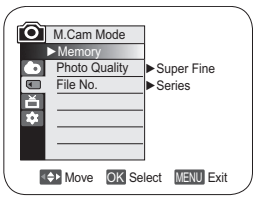
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

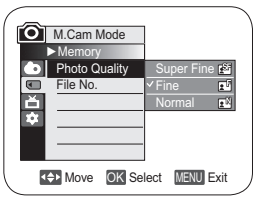
تحديد (جودة الصورة)

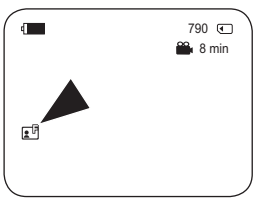
❖ تعمل وظيفة **جودة الصورة** في الوضعين **وضع المشغل** و**تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك اختيار جودة الصورة المطلوب تسجيلها.

اختيار جودة الصور

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]** أو **[CARD]**.
٢. إذا تم إعداد مفتاح **[Mode]** على الوضع **[DISC]**، اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
إذا تم إعداد مفتاح **[Mode]** على الوضع **[CARD]**، اضبط مفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
▪ تظهر القائمة.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> (الذاكرة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Photo Quality> (جودة الصورة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **قرص التحكم** لأعلى أو لأسفل لتحديد جودة الصورة المطلوبة (**Super Fine (جودة فائقة)** أو **Fine (جيد)** أو **Normal (عادي)**)، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
▪ يتم عرض رمز الخيار المحدد.

٤


٦


٧


عدد الصور التي يمكن تخزينها على بطاقة ذاكرة

الجودة	١٢٨ ميجابايت	٢٥٦ ميجابايت	٥١٢ ميجابايت	١ ميجابايت	٢ ميجابايت
<Super Fine> (جودة فائقة)	٦٠٠ تقريبًا	١٢٠٠ تقريبًا	٢٤٠٠ تقريبًا	٤٩٦٠ تقريبًا	٩٧٤٠ تقريبًا
<Fine> (جيد)	٧٩٠ تقريبًا	١٥٨٠ تقريبًا	٣١٥٠ تقريبًا	٦٥٢٠ تقريبًا	١٢٨٠٠ تقريبًا
<Normal> (عادي)	١٢٧٠ تقريبًا	٢٥٤٠ تقريبًا	٥٠٧٠ تقريبًا	١٠٤٩٠ تقريبًا	٢٠٠٠٠ تقريبًا

يعتمد عدد الصور أعلاه على حجم الصور الفوتوغرافية ٨٠٠ x ٦٠٠.

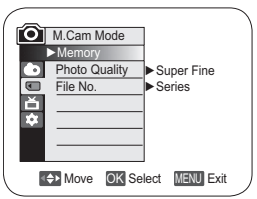
ملاحظات

▪ يمكنك الوصول بشكل مباشرة إلى وظيفة جودة الصورة باستخدام الزر **[QUICK MENU]**. ➥الصفحة ٢٧
▪ تستند الأرقام التقريبية أعلاه إلى عدد الصور في ظروف التسجيل العادية.
▪ تستند الأرقام الخاصة بالصور أعلاه على ظروف التسجيل العادية.
▪ يمكن تخزين حتى ٢٠٠٠٠ صورة فوتوغرافية بتنسيق (JPEG) في بطاقة الذاكرة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

ضبط رقم الملف (رقم الملف)

❖ يعمل ضبط رقم الملف في **تصوير بذاكرة**. ➥صفحة ٢٦
❖ يتم تخصيص أرقام الملفات للصور بترتيب تسجيلها عند تخزينها على بطاقة الذاكرة.
❖ يتم ضبط أرقام الملفات كما يلي:
- **<Series> (التسلسل)**: عند وجود ملفات، سيتم تسمية الصورة الجديدة طبقًا للرقم التالي في التسلسل.
- **<Reset> (إعادة ضبط)**: عند عدم وجود ملفات مخزنة ببطاقة الذاكرة، يبدأ ترقيم الملفات من 0001.



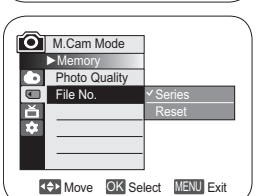
١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> (الذاكرة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<File No.> (رقم الملف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.



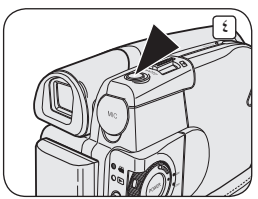
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحدي الخيار المطلوب (**Series (التسلسل)** أو **Reset (إعادة ضبط)**)، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- يتم تطبيق الخيار المحدد.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)

التقاط صورة ثابتة (JPEG) على بطاقة الذاكرة

❖ يمكنك التقاط صور ثابتة في **تصوير بذاكرة** وتخزينها على بطاقة الذاكرة. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك التقاط صور ثابتة باستخدام وحدة التحكم عن بعد. ((i)VP-DC163/(i)DC165W/(i)DC165WB فقط)
❖ لن يتم تسجيل الصوت مع الصورة الثابتة على بطاقة الذاكرة.
❖ الرجاء التحقق من إعداد لسان الحماية على بطاقة الذاكرة لديك قبل التسجيل. فقد لا تتمكن من التسجيل إذا كان مقفلاً.

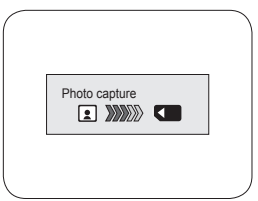


١. أدخل بطاقة الذاكرة.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٣. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٤. بعد وضع الشيء في إطار تمهيدًا لتسجيله، اضغط على الزر **[PHOTO]** بالكامل لالتقاط الصورة.
- يتم التقاط الصورة وحفظها ببطاقة الذاكرة في غضون ثوانٍ قليلة.
- لا يمكن التقاط صورة أخرى خلال هذا الفاصل.
- يظهر المؤشر **<Photo capture> (التقاط الصورة)** أثناء الوقت الذي تستغرقه الآلة لحفظ الصورة.



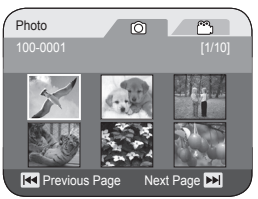
ملاحظات

- ستظهر الصور الفوتوغرافية المحفوظة أكبر بشكل طفيف عما هو معروض على شاشة LCD عند التقاط الصور.
- يتم حفظ الصور الثابتة في بطاقة الذاكرة بتنسيق ٨٠٠×٦٠٠.
- يتوقف عدد الصور الثابتة التي يمكن تخزينها على جودة الصورة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

عرض الصور الثابتة (JPEG)

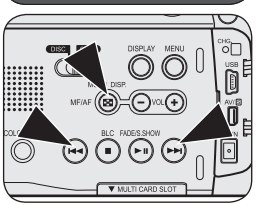
❖ تعمل هذه الوظيفة في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك عرض الصور الثابتة المسجلة على بطاقة الذاكرة وعرضها.



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- يظهر دليل الصور المصغرة الخاص بالصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، يتم عرض **<No file!> (لا توجد ملفات!)**

٣. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصورة المطلوبة، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- لعرض الصور الست السابقة، اضغط مع الاستمرار على الزر **[ ]**.
- لعرض الصور الست التالية، اضغط على الزر **[ ]**.



لعرض صورة مفردة

١. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصورة المطلوبة، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٢. استخدم الأزرار **[/]** للبحث عن الصورة الثابتة المطلوبة.
- لعرض الصورة التالية: اضغط على الزر **[ ]**.
- لعرض الصورة السابقة: اضغط على الزر **[ ]**.
- اضغط مع الاستمرار على **[ ]** أو **[ ]** للبحث عن صورة بسرعة.

لن يؤدي الضغط على الزر **[ ]** أو الزر **[ ]** إلى تغيير الصورة المعروضة، ولكن سيتغير رقم الملف حتى يتم تحرير الزر. المعروض حتى يتم تحريره. فعند تحرير الزر، يتم عرض الملف المحدد.

٣. للرجوع إلى فهرس الصور المصغرة، اضغط على الزر **[(MULTI DISP.)]**.

ملاحظات

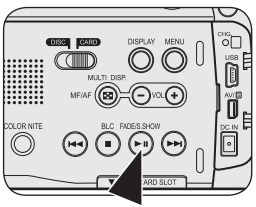
- قد يختلف وقت التحميل حسب حجم الصورة .
- يتم عرض أي صورة ذات مقاس كبير ملتقطة بجهاز آخر كصورة مصغرة على الشاشة.

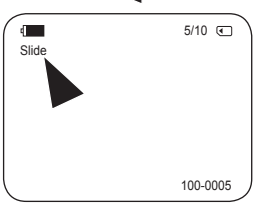
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

لعرض الشرائح

١. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصورة المطلوبة، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٢. اضغط على الزر **[(S.SHOW) ▶II]** في حالة العرض المفرد
- يتم عرض كل الصور تتابعيًا بزمن ثانيتين إلى ٣ ثوان لكل صورة.
- يتم عرض **<Slide> (انزلاق)** على الشاشة. يبدأ "عرض الشرائح" ابتداءً من الصورة الحالية.

لإيقاف عرض الشرائح، اضغط على الزر **[(S.SHOW) ▶II]** مرة أخرى.





وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

الحماية من الحذف (حماية)

❖ تعمل وظيفة **حماية** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك حماية الصور الهامة ضد المسح غير المقصود.
تمحى الصور بأكملها، بما فيها الصور المحمية، إذا قمت بتهيئة لبطاقة الذاكرة.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- يظهر دليل الصور المصغر للصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، يتم عرض **<No file!> (لا توجد ملفات!)**.

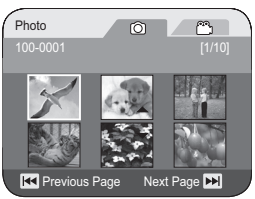
٣. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصور المطلوبة حمايتها.

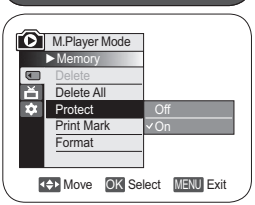
٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

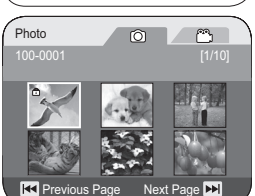
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> (الذاكرة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Protect> (حماية)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٧. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يظهر رمز الحماية ( ) على الشاشة.







ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة حماية باستخدام **[QUICK MENU]**. ➥الصفحة ٢٧
- عند عرض الصور المحمية تظهر علامة ( ) على الشاشة.
- لا يمكنك ضبط حماية الصورة إذا تم ضبط لسان الحماية من التسجيل في بطاقة الذاكرة على قفل.

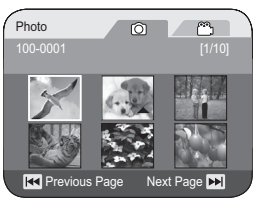
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

حذف الصور الثابتة ونقل الصور (حذف)

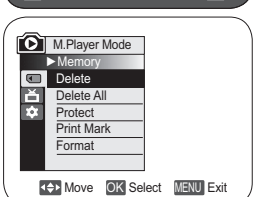
❖ تعمل وظيفة **حذف** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك مسح الصور الثابتة والمتحركة المسجلة على بطاقة الذاكرة.
❖ وإذا أردت حذف صور محمية، فيلزمك أولا تعطيل حماية الصورة.
❖ لا يمكن استعادة الصورة التي تم مسحها.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - يظهر دليل الصور المصغر للصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، يتم عرض **<!No file> (لا توجد ملفات!)**.
٣. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصورة المطلوب حذفها.
٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> (الذاكرة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Delete> (حذف)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - سوف تظهر الرسالة **<Delete?> (حذف؟)** على الشاشة.
٧. قم بتحريك **[Joystick]** لليمين أو لليسار لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - يتم حذف الصورة المحددة.
   - اضغط على الزر **[MENU]** لإنهاء الضبط.

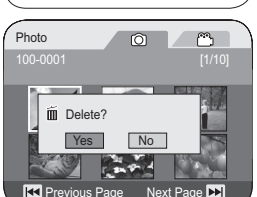
٣



٦



٧



ملاحظات

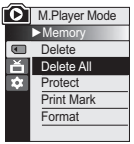
- يمكن الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة حذف باستخدام **[QUICK MENU]**. ➥الصفحة ٢٧
- في حالة العثور على ملف صورة به خلل على بطاقة الذاكرة، يتم عرض الرسالة **خطأ قراءة ببطاقة الذاكرة** على الشاشة. ربما نتج هذا من نسخ صور من أجهزة رقمية مختلفة.
- سوف تؤدي تهيئة بطاقة الذاكرة إلى مسح كل الصور المخزنة عليها. ➥صفحة ١٠٠
- لحماية الصور الهامة من المسح بطريق الخطأ، قم بتنشيط حماية الصورة. ➥صفحة ٩٧
- لا يمكن حذف الصور المحمية.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

مسح كل الصور في وقت واحد

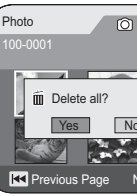
الخطوات من ١ إلى ٥ مماثلة لما هو موصوف في ص ٩٨.

٦



٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Delete All> (حذف الكل)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - تظهر الرسالة **<Delete all?> (حذف الكل؟)** على الشاشة.

٧



٧. قم بتحريك **[Joystick]** لليمين أو لليسار لتحديد **<Yes>** أو**<No> (لا)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٨. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

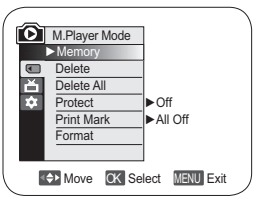
ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة حذف الكل باستخدام **[QUICK MENU]**. ↩الصفحة ٢٧
- يستغرق مسح الملفات باستخدام القائمة **حذف الكل** بعض الوقت. لحذف كل الملفات بسرعة أكبر كثيرًا، قم بتهيئة بطاقة الذاكرة بعد إجراء نسخة احتياطية من الملفات إلى جهاز تخزين آخر. ↩صفحة ١٠٠

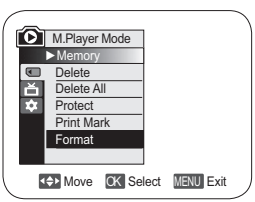
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

تهيئة بطاقة الذاكرة (تهيئة)

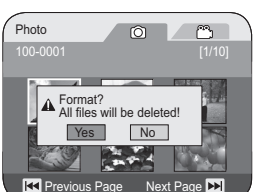
٤



٥



٦



❖ تعمل وظيفة **تهيئة** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦

❖ يمكنك استخدام وظائف **تهيئة** لحذف كل الصور والخيارات على بطاقة الذاكرة نهائيًا، بما فيها الصور المحمية.

❖ تُعيد وظيفة **تهيئة** بطاقة الذاكرة إلى حالتها الأولية.

تنبيه

❖ في حالة تنفيذ وظيفة **تهيئة**، يتم مسح كل الصور نهائيًا ولا يمكن استعادة الصور المحذوفة.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.

- يظهر دليل الصور المصغر للصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، يتم عرض **<No file! (لا توجد ملفات!)>**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.

- تظهر القائمة.

٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> <الذاكرة>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Format> <تهيئة>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

- تظهر الرسالة **<Format? All files will be deleted! (تهيئة؟ سيتم حذف كل الملفات!)>** على الشاشة.

٦. قم بتحريك **[Joystick]** لليمين أو لليسار لتحديد **<Yes>**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

- تظهر الرسالة **<Complete! (تم!)>** على الشاشة عند إتمام التهيئة.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

ملاحظات

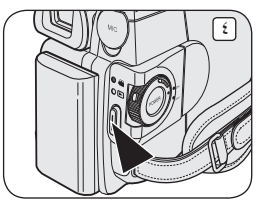
- يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة **تهيئة** باستخدام **[QUICK MENU]**. ➥الصفحة ٢٧
- في حالة تنفيذ وظيفة **تهيئة**، يتم مسح كل الصور الثابتة أو الصور المتحركة نهائيًا ولن يمكن استعادة الصور الثابتة أو الصور المتحركة المحذوفة.
- تؤدي تهيئة بطاقة الذاكرة باستخدام جهاز مختلف إلى حدوث أخطاء قراءة ببطاقة الذاكرة.
- لا توقف تشغيل الآلة في منتصف عملية التهيئة.
- لن يتم تهيئة بطاقة الذاكرة المضبوط بها لسان الحماية على الحفظ. ➥صفحة ٩٠
- لا تقم بتهيئة بطاقة الذاكرة على جهاز كمبيوتر. قد تظهر الرسالة **غير مهيأ!** في حالة إدخال بطاقة ذاكرة مهيأة للكمبيوتر.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

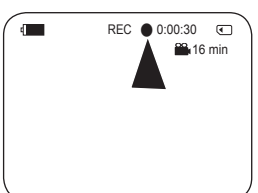
تسجيل صورة متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة

- ❖ يمكنك تسجيل صور متحركة في **تصوير بذاكرة** . ➥صفحة ٢٦
- ❖ يمكنك تسجيل صور متحركة بصوت على بطاقة الذاكرة.
- ❖ يكون تنسيق الشاشة للصور المتحركة المطلوب تسجيلها ٧٢٠×٥٧٦.

حفظ الصور المتحركة على بطاقة ذاكرة



١. أدخل بطاقة الذاكرة.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٣. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.
٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]**، وسيتم تسجيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة بتنسيق MPEG4.
   - يمكنك تسجيل صور ثابتة على بطاقة الذاكرة عن طريق الضغط على الزر **[PHOTO]** بدلاً من الضغط على الزر **[Start/Stop]**. ➥صفحة ٩٤
٥. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لإيقاف التسجيل.



وقت التسجيل المتوفر على بطاقة الذاكرة

	١٢٨ ميجابايت	٢٥٦ ميجابايت	٥١٢ ميجابايت	١ ميجابايت	٢ ميجابايت
الصور المتحركة	٨ تقريبًا	١٦ تقريبًا	٣٢ تقريبًا	٦٤ تقريبًا	١٢٠ تقريبًا

ملاحظات

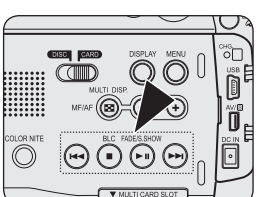
- تدعم كاميرا فيديو DVD بطاقات الذاكرة التي تصل إلى ٢ جيجا بايت.
- يكون وقت التسجيل محدودًا بدقيقة واحدة في حالة استخدام بطاقة ذاكرة بسعة ١٦ ميجابايت (أو أقل).
- يتم حفظ الصور المتحركة التي قمت بتسجيلها بتنسيق ملف avi.* (avi 1.0) على بطاقة الذاكرة.
- تكون الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة أصغر حجمًا وأقل وضوحًا من الصور الموجودة على القرص.
- يتم تسجيل الصوت مجسمًا.
- لا تتوفر الوظائف التالية في الوضع تصوير بذاكرة: **مانع الاهتزاز، تكبير رقمي، اختفاء، برنامج AE، مؤثر رقمي، Color Nite**.
- لا تقم بإدخال القرص أو إخراجه، أثناء التسجيل على بطاقة ذاكرة، فقد يسبب هذا اضطرابات لعملية التسجيل.
- لا تقم بإخراج بطاقة الذاكرة، أثناء التسجيل عليها، فقد يسبب هذا إتلاف البيانات على بطاقة الذاكرة أو بطاقة الذاكرة ذاتها.
- يؤدي إيقاف التشغيل أثناء التعامل مع بطاقة الذاكرة إلى إتلاف البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

تشغيل الصور المتحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة

❖ تعمل وظيفة تشغيل الصور المتحركة في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك تشغيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة. يتم تشغيل الصوت المجسم في نفس الوقت.
❖ ستبدو الصور المتحركة بشكل أفضل عند تشغيلها على الكمبيوتر.

٣



١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
   - يظهر دليل الصور المصغر للصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، تظهر الرسالة **<No file!> (لا توجد ملفات!)**على الشاشة.
٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى لتمييز رمز الصورة الثابتة ()، ثم قم بتحريكه لليمين لتمييز رمز الصورة المتحركة ().
٤. استخدم **[Joystick]** لتحديد الصورة المتحركة التي تريد تشغيلها، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
   - لعرض الصور الست السابقة، اضغط مع الاستمرار على الزر **[ ]**.
   - لعرض الصور الست التالية، اضغط على الزر **[ ]**.
   - يمكنك التحكم في التشغيل باستخدام الأزرار **[ ]**، **[/]** و **[(Stop)]**.

ملاحظات

- **لا يتوفر كل من الزر [MENU] والزر [QUICK MENU] أثناء تشغيل صورة متحركة.**
- قد توجد صور تالفة أو غير واضحة أثناء تشغيل الصور المتحركة، ولكن لا يعد هذا عيبًا وظيفيًا.
- قد لا يتم تشغيل الصور المتحركة التي قمت بتسجيلها على بطاقة الذاكرة على منتجات المصنعين الآخرين.
- قد لا يتم تشغيل الصورة المتحركة المسجلة بكاميرا فيديو DVD أخرى على كاميرا فيديو DVD هذه.
- لتشغيل الصور المتحركة على جهاز كمبيوتر، يجب تثبيت Video Codec (في القرص المدمج المرفق مع كاميرا فيديو DVD).
  - تحتاج إلى Microsoft Windows Media Player الإصدار ٩ أو إصدار أعلى لتشغيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة في جهاز الكمبيوتر.
  - يمكنك تنزيل Microsoft Windows Media Player لجميع اللغات من موقع مايكروسوفت، "http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp".
- قد لا يتم تشغيل الصور المتحركة المسجلة على بطاقة الذاكرة على أجهزة Macintosh.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((i)VP-DC163/DC165W(i)/DC165WB فقط)

تسجيل الصور الثابتة على بطاقة الذاكرة أثناء تشغيل DVD

DVD-RW/+RW/-R/+R DL

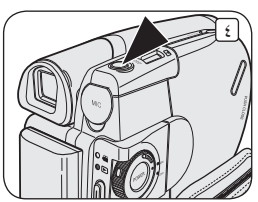
❖ تعمل هذه الوظيفة في **وضع المشغل** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ إذا قمت بالضغط على الزر **[PHOTO]** أثناء تشغيل قرص DVD، سيتوقف القرص ويتم حفظ الصورة الموجودة على DVD على بطاقة الذاكرة.

٣

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- تظهر شاشة دليل الصور المصغرة.

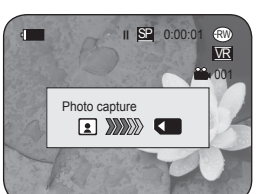
٣. استخدم **[Joystick]** لتحديد مشهد قائمة العناوين المطلوب تشغيله، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]** أو **[▶II]**.
- سيتم تشغيل المشهد المحدد على نحو مستمر.



٤. اضغط على الزر **[PHOTO]**.
- يتم تسجيل الصورة الثابتة على بطاقة الذاكرة.
- يتم إيقاف الشاشة مؤقتًا، أثناء الوقت الذي يستغرقه حفظ الصورة، كما تظهر خيارات الشاشة. (انظر الشكل يسارًا)

ملاحظات

- يتم حفظ الصور الثابتة المنسوخة من قرص DVD إلى بطاقة الذاكرة بتنسيق ٦٤٠X٤٨٠.
- يتفاوت عدد الصور التي يمكن حفظها وذلك حسب دقة الصورة.

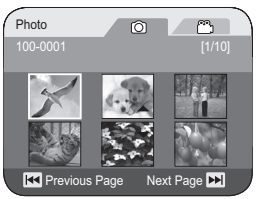


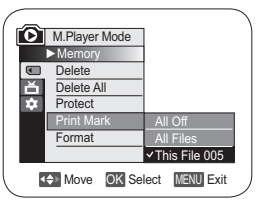
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

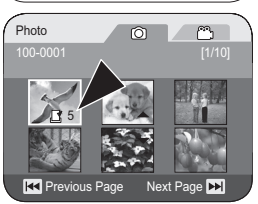
تمييز الصور للطباعة (علامة طباعة)

❖ تعمل وظيفة **علامة طباعة** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ تدعم كاميرا فيديو DVD هذه تنسيق الطباعة DPOF (Digital Print Order Format).
❖ يمكنك طباعة الصور المسجلة على بطاقة ذاكرة آليًا باستخدام طابعة تدعم تنسيق DPOF.
❖ يتوفر إعداد علامة الطباعة فقط عند استخدام بطاقة الذاكرة.
❖ تتوفر طريقتان لعمل علامة طباعة.
- **<This File> (هذا الملف)**: يمكن وضع علامة طباعة على الصورة المعروضة على الشاشة. يمكن إعدادها حتى 999.
- **<All Files> (كل الملفات)**: لطباعة نسخة واحدة من جميع الصور المخزنة.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
▪ يظهر دليل الصور المصغر للصورة الثابتة. في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة، تظهر الرسالة **<No file!> (لا توجد ملفات!)** على الشاشة.
٣. استخدم **[Joystick]** للبحث عن الصورة الثابتة التي ترغب في تمييزها.
٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
▪ تظهر القائمة.
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Memory> (الذاكرة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Print Mark> (علامة طباعة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٧. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الخيار المطلوب (**All Off (إيقاف الكل)** أو **All Files (كل الملفات)** أو **This File (هذا الملف)**)، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٨. في حالة تحديد **<This File> (هذا الملف)**، قم بالتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد الكمية، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
٩. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
▪ يظهر رمز علامة طباعة ( ) وعدد النسخ.

٣


٨


٩


وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i فقط)

إزالة علامة الطباعة

لإزالة كل علامات الطباعة، حدد **<All Off> (إيقاف الكل)**.
لإزالة علامة طباعة ملف مفرد، اختر الملف ثم اضبط **<This File> (هذا الملف)** على**<000>**.

ملاحظات

- يمكنك الوصول بشكل مباشرة إلى وظيفة **علامة طباعة** باستخدام الزر**[QUICK MENU]**. ↩الصفحة ٢٧
- في حالة ضبط علامة طباعة على **هذا الملف**، يمكن ضبط عدد النُسخ بدءًا من **000** إلى **999**.
- في حالة ضبط علامة طباعة على **كل الملفات**، يمكن ضبط عدد النُسخ على **1**.
- قد يحتاج الخيار **كل الملفات** إلى وقت عملية ممتد اعتمادًا على عدد الصور المخزنة.
- تتوفر الطابعات التي تدعم تنسيق DPOF تجاريًا.
- استخدم الكابل USB المرفق مع كاميرا فيديو DVD.

PictBridge™ (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

طباعة صورك - باستخدام PictBridge™

❖ تعمل وظيفة **Pict Bridge** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك، عند توصيل كاميرا فيديو DVD بطابعات تدعم الوظيفة PictBridge، إرسال صور من بطاقة الذاكرة مباشرةً إلى الطابعة عن طريق إجراء عمليات بسيطة.
❖ يمكنك، باستخدام دعم PictBridge، التحكم في الطابعة مباشرةً من خلال كاميرا فيديو DVD لطباعة الصور المخزنة. للطباعة المباشرة للصور المخزنة باستخدام وظيفة PictBridge، ينبغي عليك توصيل كاميرا فيديو DVD بطابعة PictBridge باستخدام كابل USB.

التوصيل بطابعة (باستخدام توصيل USB)

١. أوقف تشغيل الطابعة.
- قم بتشغيل كاميرا فيديو DVD الخاصة بك بواسطة ضبط المفتاح **[Mode]** إلى **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.
- قم بتحريك **[Joystick]** لتحديد صورة لطباعتها.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

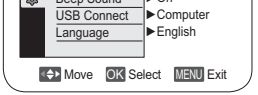
٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<USB Connect> (توصيل USB)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.

٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Printer> (الطابعة)**، ثم اضغط على **[Joystick(OK)]**.
- **<Computer> (كمبيوتر)**: للتوصيل بالكمبيوتر.
- **<Printer> (الطابعة)**: للتوصيل بطابعة (لاستخدام الوظيفة **<Pict Bridge>**، قم بتحديد ذلك.)

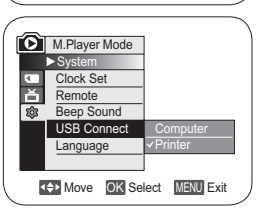
٧. قم بتوصيل كاميرا فيديو DVD بالطابعة باستخدام كابل USB المرفق.

٨. قم بتشغيل الطابعة.
- تظهر شاشة القائمة **<Pict Bridge>** تلقائيًا بعد فترة زمنية قصيرة.
- يظلل المؤشر **<Print> (طباعة)**.

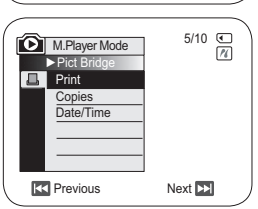
٤



٥



٨



PictBridge™ (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط

ضبط عدد نسخ الطباعة

١. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Copies> (نسخ)**، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.
٢. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد نسخ الطباعة، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.

ضبط الخيار طباعة التاريخ والوقت

٣. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Date/Time> (التاريخ/الوقت)**، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.
٤. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد نوع عرض وظيفة التاريخ/الوقت، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.
- نوع عرض وظيفة التاريخ/الوقت **<Off> (إيقاف)**، **<Date> (التاريخ)**، **<Time> (الوقت)** و**<Date&Time> (التاريخ والوقت)**.

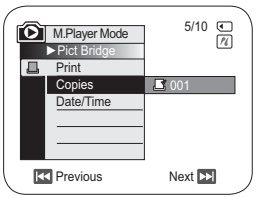
طباعةالصور

قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Print> (طباعة)**، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**، وستتم طباعة ملفات الصور المحددة.

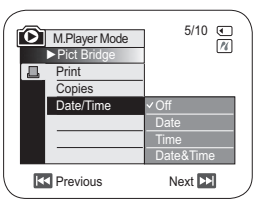
إلغاء الطباعة

لإلغاء طباعة الصور، اضغط على الزر **[(OK)Joystick]**.
تظهر الرسالة **<Cancel> (إلغاء)** ويتم إلغاء طباعة الصور.

٢



٤



ملاحظات

- قد لا تدعم كل الطابعات الخيار طباعة التاريخ/الوقت. يرجى مراجعة مُصنع الطابعة. لا يمكن إعداد القائمة **التاريخ/الوقت** في حالة عدم دعم الطابعة لهذا الخيار.
- وتُعد PictBridge™ علامة تجارية مسجلة لشركة CIPA (Camera & Imaging Products Association)، وهي تقنية تحويل صور مطورة من الشركات Canon، Fuji، HP، Olympus، Seiko Epson، وSony.
- تتوفر الطابعات التي تدعم PictBridge تجاريًا.
- استخدم الكابل USB المرفق مع كاميرا فيديو DVD.
- استخدم مهايئ التيار الكهربي المتردد الخاص بكاميرا فيديو DVD خلال إجراء الطباعة المباشرة باستخدام الوظيفة PictBridge. قد يؤدي إيقاف تشغيل كاميرا فيديو DVD أثناء الطباعة إلى إتلاف البيانات على بطاقة الذاكرة.
- يتم دعم طباعة الصور الثابتة. ولا يتوفر طباعة الصور المتحركة.
- يمكنك ضبط العديد من خيارات الطباعة اعتمادًا على الطابعة. يرجى مراجعة دليل المستخدم للطابعة لمعرفة التفاصيل.

واجهة توصيل USB ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

استخدام واجهة توصيل USB

تحويل صورة رقمية خلال اتصال USB

- ❖ تدعم كاميرا فيديو DVD كل من معيارِي USB 1.1 و2.0. (بحسب مواصفات جهاز الكمبيوتر)
- ❖ يمكنك تحويل ملف مسجل على بطاقة الذاكرة إلى جهاز كمبيوتر عبر اتصال USB.
- ❖ إذا قمت بتحويل بيانات إلى جهاز كمبيوتر، فيلزمك تثبيت البرامج (DV Driver, Video Codec, DirectX 9.0) المرفقة مع كاميرا فيديو DVD.

سرعة اتصال USB المعتمدة على النظام

يتم دعم اتصال USB عالي السرعة من قِبَل برامج تشغيل أجهزة (Windows) Microsoft.

- Full Speed USB - Windows 98SE/ME
- High speed USB - Windows 2000 مثبت على نظام به Service Pack 4 أو إصدار أحدث.
- High speed USB - Windows XP مثبت على نظام به Service Pack 1 أو إصدار أحدث.

متطلبات النظام

	نظام Windows	
	الحد الأدنى	موصى به
وحدة المعالجة المركزية	™Intel® Pentium III، ٦٠٠ ميجا هرتز	™Intel® Pentium 4، ٢ جيجا هرتز
نظام التشغيل	Windows® 98SE/ME	Windows® 2000/XP
الذاكرة	١٢٨ ميجا بايت	٥١٢ ميجا بايت
سعة محرك الأقراص الصلبة	١ جيجا بايت أو أكثر	٢ جيجا بايت أو أكثر
الدقة	١٠٢٤ X ٧٦٨ نقطة، ٢٤ بت ألوان	١٠٢٤ X ٧٦٨ نقطة، ٢٤ بت ألوان
USB	USB1.1	USB2.0 High Speed

- لا يمكن استخدام واجهة توصيل USB بين كاميرا فيديو DVD وماكنتوش.
- لا نضمن العمليات لكل بيئات الكمبيوتر الموصى بها والمذكورة أعلاه.

واجهة توصيل USB ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

ملاحظات

- مع جهاز كمبيوتر بسرعة أقل من الموصى بها، قد يكون تشغيل الفيلم سيئًا أو قد يستغرق تعديل الفيديو مدة أطول.
- مع جهاز كمبيوتر بسرعة أقل من الموصى بها، قد يتخطى تشغيل فيلم إطارات أو قد يعمل على نحو غير متوقع.
- تعد ™Intel® Pentium III أو ™Pentium 4 علامة تجارية لشركة Intel Corporation.
- تعد ®Windows علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft® Corporation.
- أما باقي العلامات التجارية والأسماء الأخرى فهي ملك لأصحابها المعنيين.
- في الوضع **تصوير بذاكرة** أو **مشغل الوسائط**، تأكد من إدخال بطاقة الذاكرة في كاميرا فيديو DVD قبل توصيل كابل USB. في حالة عدم إدخال بطاقة ذاكرة أو إدخال بطاقة لم تتم تهيئتها، لن يتعرف الكمبيوتر على كاميرا فيديو DVD كقرص قابل للإزالة .
- يتطلب USB Streaming تثبيت البرامج **Video Codec** و**DV Driver** و**DirectX 9.0**.
- إذا فصلت كابل USB من الكمبيوتر أو كاميرا فيديو DVD أثناء نقل البيانات، فسيتوقف نقلها وقد تتعرض البيانات للتلف.
- في حالة توصيل كابل USB بجهاز كمبيوتر باستخدام USB HUB أو باستخدام أجهزة أخرى في نفس الوقت، قد يحدث اضطراب وقد لا يعمل الكابل بشكل سليم. وفي حالة حدوث مثل ذلك، قم بإزالة أجهزة USB ثم جرب توصيلها مرة أخرى.

واجهة توصيل USB ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

تحديد جهاز USB (توصيل USB)

❖ تعمل وظيفة **توصيل USB** في **مشغل الوسائط** فقط. ➥صفحة ٢٦
❖ يمكنك، باستخدام كابل USB، توصيل كاميرا فيديو DVD بجهاز كمبيوتر لنسخ صور متحركة وصور فوتوغرافية من بطاقة الذاكرة، كما يمكنك توصيل الكابل بطابعة لطباعة الصور.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Player)]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.

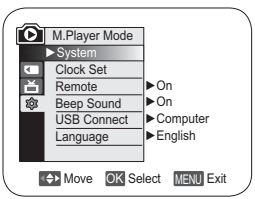
٤. حرك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<System> (النظام)** ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.

٥. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<USB Connect> (توصيل USB)**، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.

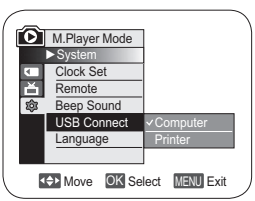
٦. قم بتحريك **[Joystick]** لأعلى أو لأسفل لتحديد **<Computer> <كمبيوتر>** أو **<Printer> (الطابعة)**، ثم اضغط على **[(OK)Joystick]**.
   - يمكنك اختيار **<Computer> (كمبيوتر)** لاستخدام كاميرا فيديو DVD كتطبيقات USB Stream، PC Camera أو قرص قابل للإزالة.
   - يمكنك اختيار **<Printer> (الطابعة)** لاستخدام خاصية Pictbridge. ➥صفحة ١٠٦

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

٤



٥



واجهة توصيل USB ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

تثبيت برنامج الوسائط DV Media PRO

❖ تحتاج إلى تثبيت برنامج DV Media Pro لتشغيل ملفات الأفلام المسجلة بواسطة كاميرا فيديو DVD على جهاز الكمبيوتر لديك.

قبل أن تبدأ!

❖ قم بتشغيل الكمبيوتر. أغلق كل التطبيقات الأخرى الجاري تشغيلها.

❖ أدخل القرص المضغوط المرفق في محرك الأقراص المضغوطة.
تظهر شاشة إعداد تلقائيًا بعد فترة قصيرة من إدخال القرص المضغوط. وفي حالة عدم ظهور شاشة إعداد، انقر فوق "Start (بدء)" في الجانب الأيسر السفلي، ثم حدد "Run (تشغيل)" لعرض مربع حوار. قم بكتابة المسار "D:\autorun.exe" ثم اضغط على إدخال، وذلك إذا كان محرك الأقراص المضغوطة قد تم تخطيطه ليشتمل على "D:Drive".

تثبيت محرك الأقراص - DV Driver and DirectX 9.0

❖ DV Driver هو برنامج التشغيل المطلوب لدعم إنشاء اتصال بالكمبيوتر.
(وفي حالة عدم تثبيته، لن يتم دعم بعض الوظائف.)

١. **انقر فوق <DV Driver> على شاشة إعداد.**
- يتم تثبيت برنامج التشغيل المطلوب تلقائيًا. يتم تثبيت برامج التشغيل التالية:
  - برنامج تشغيل القرص القابل للإزالة USB Removable (فقط مع نظام التشغيل Windows 98 SE)
  - برنامج تشغيل USB PC-CAMERA

٢. **انقر فوق <Confirm> لإنهاء عملية التثبيت.**
- يحتاج مستخدمو نظام التشغيل Windows 98 SE إلى إعادة تشغيل نظام التشغيل Windows.

٣. **في حالة عدم تثبيت برنامج <DirectX 9.0>، يتم تثبيته تلقائيًا بعد ضبط <DV Driver>.**
- بعد تثبيت <DirectX 9.0>، يرجى إعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- وإذا كان برنامج <DirectX 9.0> قد تم تثبيته بالفعل من قبل، فلن تكون هناك حاجة لإعادة تشغيل الكمبيوتر.

تثبيت التطبيقات - Video Codec

- **انقر فوق <Video Codec> على شاشة إعداد.**

ويتطلب الأمر وجود <Video Codec> لتشغيل ملفات الأفلام المسجلة بواسطة كاميرا فيديو DVD هذه على كمبيوتر.

واجهة توصيل USB ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

تثبيت التطبيقات – Photo Express

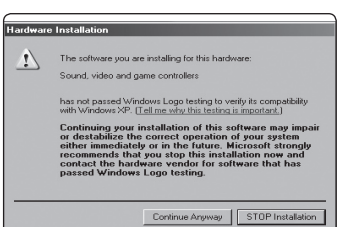
١. **انقر فوق <Photo Express> على شاشة إعداد.**
   - يمثل هذا البرنامج أداة لتحرير الصور.

تثبيت التطبيقات – Quick Time

١. **انقر فوق <Quick Time> على شاشة إعداد.**
   - يمثل برنامج QuickTime إحدى صور تكنولوجيا Apple الخاصة بمعالجة الأفلام والصوت والحركة والرسوم والنصوص والموسيقى، وحتى المشاهد (الفيديو) الحقيقية التي تبلغ ٣٦٠ درجة.

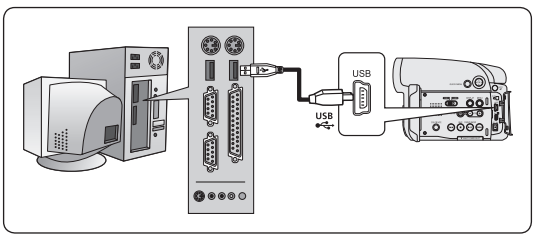
ملاحظات

- الرجاء تثبيته باستخدام القرص المضغوط الخاص بالبرامج المصاحب لكاميرا فيديو DVD.
  إننا لا نضمن توافق إصدارات الأقراص المضغوطة المختلفة.
- لتحرير الصور، استخدم **Photo Express**.
- لتشغيل الأفلام على جهاز الكمبيوتر، قم بتثبيت البرامج بهذا الترتيب: **Video Codec - DirectX 9.0 - DV Driver**
- لاستخدام كاميرا الكمبيوتر، يجب تثبيت **DV Driver**.
- يجب تثبيت **DV Driver** و **Video Codec** و**DirectX 9.0** لتشغيل DV Media Pro بشكل صحيح.
- في حالة ظهور رسالة تقول "Digital Signature not found (التوقيع الرقمي غير موجود)" أو ما شابه، تجاهل الرسالة وتابع التثبيت.



واجهة توصيل USB ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)) فقط)

التوصيل بكمبيوتر شخصي



١. قم بتوصيل كابل USB بمقبس USB في الكمبيوتر.
٢. صل الطرف الآخر للكابل USB بمقبس USB في كاميرا فيديو DVD. (مقبس USB)
- إذا تم توصيل كمبيوتر بكاميرا فيديو DVD باستخدام الكابل USB، يمكن تشغيل المفتاح **[Power]**، والمفتاح **[Mode]**، والذراع **[Zoom]** فقط.

فصل كابل USB

❖ بعد إتمام بث البيانات، ينبغي فصل الكابل بالطريقة التالية:

١. اختر رمز القرص القابل للإزالة وانقر بزر الماوس الأيمن لاختيار "Eject (إخراج)".
٢. حدد "Confirm (تأكيد)" ثم افصل كابل USB عندما تظهر شاشة Windows Splash.

ملاحظات

- إذا قمت بفصل الكابل USB من الكمبيوتر أو كاميرا DVD أثناء التحويل، سوف يتوقف البث وقد تتلف البيانات.
- قد لا تعمل كاميرا DVD بشكل سليم، إذا قمت بتوصيل كابل USB بالكمبيوتر عن طريق USB HUB أو توصيل الكابل بأجهزة USB أخرى في نفس الوقت. في حالة حدوث ذلك، قم بإزالة كافة أجهزة USB من جهاز الكمبيوتر وأعد توصيل كاميرا فيديو DVD.
- ينبغي تعيين **توصيل USB** على **كمبيوتر** للتوصيل بجهاز كمبيوتر من خلال كابل USB. ➥الصفحة ١١٠

واجهة توصيل USB ((VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)

استخدام وظيفة كاميرا الكمبيوتر

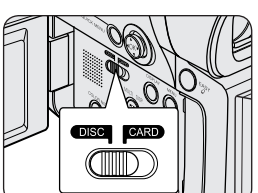
- ❖ تعمل هذه الوظيفة في **وضع الكاميرا** فقط. ➥صفحة ٢٦
- ❖ لاستخدام وظيفة كاميرا الكمبيوتر، لابد أن يتم تثبيت برامج **DV Driver**، **Video Codec** و**DirectX 9.0** في الكمبيوتر.
- ❖ يمكنك استخدام كاميرا فيديو DVD هذه ككاميرا كمبيوتر.
- ❖ عندما تتصل بموقع على الإنترنت يقدم وظائف الدردشة المرئية، يمكنك استخدام كاميرا فيديو DVD لمثل هذه الوظائف.
- ❖ عند استخدام هذه الكاميرا في مؤتمرات الفيديو (مثل Net Meeting)، قد لا يتم دعم الاتصالات الصوتية وذلك يعتمد على برنامج مؤتمرات الفيديو. في هذه الحالة، قم بتوصيل ميكروفون خارجي في بطاقة الصوت في الكمبيوتر لتمكين الاتصالات الصوتية.
- ❖ يمكنك الاشتراك في مؤتمر الفيديو، باستخدام كاميرا فيديو DVD مع كمبيوتر مثبت به برنامج Net Meeting.
- ❖ حجم شاشة كاميرا الكمبيوتر (معدل إطار الفيديو المحول لوظيفة كاميرا الكمبيوتر هو ١٢,٥ إطارًا في الثانية كحد أقصى.)
  - ٦٤٠×٤٨٠ (VGA) لاتصال USB 2.0.
- ❖ إذا تم توصيل كمبيوتر بكاميرا فيديو DVD بكابل USB، يمكن تشغيل المفتاح **[Power]**، والمفتاح **[Mode]**، والذراع **[Zoom]** فقط.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[DISC]**.

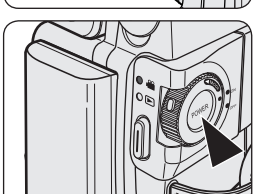
٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**.

٣. وصل أحد الأطراف للكابل USB بمقبس USB في كاميرا فيديو DVD والطرف الآخر في موصل USB في الكمبيوتر.

١



٢



واجهة توصيل USB ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

استخدام وظيفة تدفق بيانات USB

❖ تعمل هذه الوظيفة في كل من **وضع الكاميرا** و**وضع المشغل**. ➥صفحة ٢٦
❖ لاستخدام وظيفة تدفق بيانات USB، لابد أن يتم تثبيت برامج **DV Driver**، **Video Codec** و**DirectX 9.0** في الكمبيوتر.
❖ يمكنك عرض فيديو كاميرا فيديو DVD على الكمبيوتر باستخدام تدفق USB.
❖ يمكن أيضا أن تخزنه كصورة متحركة بتنسيق ملف "avi" على جهاز كمبيوتر.

١. قم بتوصيل طرف كابل USB بمقبس USB بكاميرا فيديو DVD والطرف الآخر بمقبس USB في الكمبيوتر.

٢. إعداد وتنفيذ برنامج Windows Movie Maker.
▪ يُستخدم Windows Movie Maker لمستخدمي Windows ME وXP. (C:\program files\Movie maker\moviemk.exe)

استخدام وظيفة القرص القابل للإزالة

❖ يمكنك نقل البيانات من بطاقة ذاكرة إلى كمبيوتر شخصي بسهولة بدون بطاقات إضافية عن طريق اتصال USB.

١. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**، واضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]** أو **[(Player)]**.

٢. قم بتوصيل طرف كابل USB بمقبس USB بكاميرا فيديو DVD والطرف الآخر بمقبس USB في الكمبيوتر

٣. للتحقق من التعرف بشكل سليم على القرص القابل للإزالة، افتح Windows Explorer ثم حدد مكان القرص القابل للإزالة.

الصيانة

استخدام كاميرا فيديو DVD في الخارج

❖ لكل دولة أو منطقة الأنظمة الكهربية واللونية الخاصة بها.
❖ قبل استخدام كاميرا فيديو DVD خارج البلاد، يرجى مراجعة العناصر التالية.

مصادر الطاقة

- يمكنك استخدام كاميرا فيديو DVD في أي بلد أو منطقة تستخدم مهايئ التيار الكهربي المتردد المرفق الذي يعمل بمقياس جهد بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت وتردد ٥٠/٦٠ هرتز.
- استخدم مهايئ قابس التيار المتردد، إذا لزم الأمر، حسب تصميم مقبس الحائط.

نظام الألوان

يمكنك عرض التسجيلات باستخدام شاشة LCD المدمجة ومستكشف العرض.
ولكن لعرض تسجيلاتك على جهاز تليفزيون أو لنسخها إلى جهاز خارجي مثل مسجل الفيديو، يجب أن يتوافق مسجل/مشغل DVD/(VCR) أو جهاز التليفزيون أو الجهاز الخارجي مع نظام PAL وأن يشتمل على مقابس الصوت / الفيديو المناسبة. وإلا فيجب استخدام جهاز منفصل لضغط تنسيق الفيديو (محول تنسيق PAL-NTSC).

البلاد/المناطق المتوافقة مع نظام PAL
أستراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، الصين، دول الكومنولث، جمهورية التشيك، الدانمارك، مصر، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، بريطانيا العظمى، هولندا، هونج كونج، المجر، الهند، إيران، العراق، الكويت، ليبيا، ماليزيا، موريشيوس، النرويج، رومانيا، المملكة العربية السعودية، سنغافورة، جمهورية السلوفاك، إسبانيا، السويد، سويسرا، سوريا، تايلاند، تونس، إلخ.

البلاد/المناطق المتوافقة مع نظام NTSC
جزر الباهاما، كندا، أمريكا الوسطى، اليابان، كوريا، المكسيك، الفلبين، تايوان، الولايات المتحدة الأمريكية، إلخ.

ملاحظة

يمكنك إجراء تسجيلات باستخدام كاميرا فيديو DVD وعرض الصور على الشاشة من أي مكان في العالم.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

❖ قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد التابع لشركة Samsung، قم بإجراء عمليات الفحص البسيطة التالية.
فقد توفر لك الوقت وتكلفة مكالمة غير ضرورية.

شاشة التشخيص الذاتي في <Camera/Player> (المشغل/الكاميرا)

الشاشة	وميض	المعنى...	الإجراء
	بطيء	البطارية غير مشحونة تقريبًا.	استبدل بها أخرى مشحونة.
No disc! (لا يوجد قرص!)	بطيء	لا يوجد قرص في كاميرا فيديو DVD.	أدخل قرصًا.
Disc full! (القرص ممتلئ!)	بطيء	لا توجد ذاكرة كافية للتسجيل.	قم بتغيير القرص بآخر جديد. امسح الصورة المسجلة.
Bad Disc! (القرص تالف!)	بطيء	في حالة عدم تعرف كاميرا فيديو DVD على القرص الذي تم إدخاله.	أخرج القرص ثم أعد إدخاله. أدخل قرصًا آخر. تهيئة أقراص (DVD-RW/+RW)
Finalized disc! (قرص تم إنهاؤه!)	بطيء	لقد تم إقفال القرص.	للتسجيل على قرص DVD-RW، قم بإجراء عدم إنهاء له.
Cover is opened! (الغطاء مفتوح!)	بطيء	الغطاء مفتوح.	قم بغلق الغطاء.

تنبيه

في حالة وجود تكاثف للندى، ضعها جانبًا لفترة قبل استخدامها

- **ما المقصود بتكاثف الندى؟**

يحدث تكاثف الندى عند نقل كاميرا الفيديو إلى مكان تختلف فيه درجة الحرارة بشكل ملحوظ عن سابقه.
وبمعنى آخر، فإن بخار الماء الموجود في الهواء يتحول إلى ندى بسبب اختلاف درجات الحرارة، وهو يتكاثف مثل الندى على العدسات الخارجية أو الداخلية لكاميرا الفيديو وعلى عدسة الانعكاس وسطح القرص اللازمين للتشغيل. عند حدوث ذلك، يمكنك أن تتوقف مؤقتًا عن استخدام وظائف التسجيل أو التشغيل بكاميرا الفيديو.
وقد يؤدي ذلك أيضًا إلى تعطل أو تلف كاميرا الفيديو عند استخدام الجهاز وتشغيله أثناء تكاثف الندى.

- **ما الذي يمكنني عمله؟**

قم بإيقاف التشغيل وافصل البطارية، واتركها في مكان جاف لمدة تتراوح من ساعة إلى ساعتين قبل استخدامها.

- **متى يحدث تكاثف الندى؟**

عند تغير موقع الجهاز إلى مكان حرارته مرتفعة عن المكان السابق، أو عند استخدامه في مكان حار فجأة، فإن ذلك يسبب التكاثف.
١) عند التسجيل بالخارج في الطقس البارد أثناء الشتاء ثم استخدامه في مكان مغلق.
٢) عند التسجيل بالخارج في طقس حار بعد البقاء في مكان مغلق أو داخل سيارة بها مكيف هواء.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

شاشة التشخيص الذاتي في الوضعين تصوير بذاكرة/مشغل الوسائط ((i)VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB فقط)

الشاشة	وميض	المعنى...	الإجراء
No memory card! (لا توجد بطاقة ذاكرة!)	بطيء (تصوير بذاكرة) - (مشغل الوسائط)	لا توجد بطاقة ذاكرة داخل كاميرا فيديو DVD.	أدخل بطاقة ذاكرة
Memory card full! (بطاقة الذاكرة ممتلئة)	بطيء	لا توجد ذاكرة كافية للتسجيل.	استبدل ببطاقة الذاكرة أخرى جديدة . امسح الصورة المسجلة.
Memory cord read error (خطأ قراءة ببطاقة الذاكرة)	بطيء	لا تستطيع كاميرا فيديو DVD التشغيل.	قم بتهيئة بطاقة الذاكرة أو إدخال بطاقة ذاكرة مسجلة على كاميرا فيديو DVD هذه.
Memory cord write error (خطأ كتابة ببطاقة الذاكرة)	بطيء	لا يمكن لكاميرا فيديو DVD التسجيل.	قم بتهيئة بطاقة الذاكرة أو استبدل بها أخرى جديدة.
Not formatted! (غير مهيأ!)	بطيء	يلزم تهيئة بطاقة الذاكرة.	قم بتهيئة بطاقة الذاكرة. ➥صفحة ١٠٠
No file! (لا توجد ملفات!)	-	لا توجد صور مسجلة على بطاقة الذاكرة.	سجل صورًا جديدة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

❖ إذا لم تحل هذه التعليمات المشكلة الخاصة بك، فاتصل بأقرب مركز معتمد تابع لشركة Samsung.

العَرض	الشرح/الحل
لا تستطيع تشغيل كاميرا فيديو DVD.	▪ افحص البطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد.
تُغلق كاميرا فيديو DVD آليًا.	▪ لقد تركت كاميرا فيديو DVD مضبوطة على STBY لمدة تزيد عن ٥ دقائق دون استخدامها. لتشغيل كاميرا فيديو DVD، اضغط على الزر **[Start/Stop]**. ▪ لقد تم استنزاف البطارية تمامًا. استبدلها بالبطارية المشحونة بالكامل.
ينفد الشحن بسرعة.	▪ درجة حرارة الجو منخفضة جدًا. ▪ لم يتم شحن البطارية تمامًا. ▪ نفدت طاقة البطارية تمامًا، ولا يمكن إعادة شحنها، فاستخدم بطارية أخرى.
يظهر شريط عمودي على الشاشة أثناء تسجيل خلفية سوداء.	▪ التباين بين الهدف والخلفية كبيرًا جدًا بحيث لن تعمل كاميرا فيديو DVD بشكل طبيعي. اجعل الخلفية فاتحة لتقليل التباين أو استخدم وظيفة BLC "تعويض الإضاءة الخلفية" أثناء قيامك بالتسجيل في المناطق الساطعة.
الصورة في مستكشف العرض غير واضحة.	▪ لم يتم ضبط عدسة مستكشف العرض. ▪ اضبط ذراع التحكم في مستكشف العرض حتى تظهر المؤشرات المعروضة على مستكشف العرض بأبعاد مضبوطة تمامًا.
"ضبط البؤرة تلقائيًا" لا يعمل.	▪ راجع قائمة ضبط البؤرة يدويًا. ▪ لا يعمل "ضبط البؤرة تلقائيًا" في الوضع ضبط البؤرة يدويًا.
عند إيقاف التشغيل ثم التشغيل مرة أخرى، تظهر شاشة زرقاء بدلاً من الشاشة العادية.	▪ إذا كان مهايئ DC متصلاً، قم بإزالة السلك، وتشغيل مفتاح التشغيل، ثم قم بتوصيله مرة أخرى. إذا كانت البطارية متصلة، قم بفصلها، وتشغيل مفتاح التشغيل، ثم توصيلها مرة أخرى.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الغرض	الشرح/الحل
الضغط على الزر **[Start/Stop]** لا يقوم ببدء التشغيل.	▪ تأكد من ضبط المفتاح **[Power]** على **[(Camera)]**. ▪ لا توجد مساحة فارغة كافية على القرص. استبدل بالقرص آخر جديدًا أو قم بتهيئة القرص. ▪ تم إنهاء القرص. اجعل القرص قابلاً للكتابة عليه حتى تستطيع تسجيل المزيد من الصور. ▪ كاميرا فيديو DVD ساخنة جدًا. قم بإيقاف تشغيلها واتركها لتبرد قليلاً.
لم يتم التعرف على القرص ويتم فتح غطاء القرص.	▪ القرص تالف. استبدل بالقرص آخر جديدًا.
الضغط على الزر **[▶II]** لا يترتب عليه بدء التشغيل.	▪ تأكد من أن المفتاح **[Power]** قد تم ضبطه على **[(Player)]**. ▪ تحقق من توافق القرص. ▪ تحقق من إدخال القرص بشكل صحيح بحيث يكون الجانب القابل للكتابة مواجهًا لكاميرا DVD. ▪ إن القرص الذي يحتوي على بيانات مسجلة باستخدام أجهزة أخرى قد لا يعمل بشكل جيد مع كاميرا فيديو DVD هذه.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الشرح/الحل	العرض
▪ تحقق من أن مصدر الطاقة (البطارية أو مهايئ التيار المتردد) متصل بشكل سليم وثابت.	توقفت شاشة التشغيل عن العمل بشكل غير متوقع.
▪ إن القرص يحتوي على بيانات مسجلة باستخدام أجهزة أخرى قد لا يعمل بشكل جيد مع كاميرا فيديو DVD هذه. ▪ بالنسبة لقرص DVD-RW المسجل في وضع VR (تسجيل الفيديو)، فلا يمكن تشغيله باستخدام مسجل لا يدعم وضع VR (تسجيل الفيديو). راجع دليل المستخدم الخاص بتشغيل الجهاز للتحقق من التوافق.	لا يمكن تشغيل قرص <DVD-RW/+RW/-R/+R DL> المسجل.
▪ قم بتنظيف القرص باستخدام قطعة قماش تنظيف. ▪ قم بإنهاء القرص (فيما عدا DVD+RW).	لا يمكن تشغيل قرص DVD-RW/+RW/-R/+R DL المسجل على جهاز كمبيوتر.
▪ تأكد من أن مصدر الطاقة (البطارية أو مهايئ التيار المتردد) متصل بشكل سليم وثابت. ▪ قم بفك البطارية من كاميرا DVD وتركيبها مرة أخرى. ▪ تأكد من أن البطارية مشحونة. ▪ تمت مقاطعة عملية إنهاء القرص بواسطة إيقاف تشغيل كاميرا فيديو DVD. قم بتشغيل الكاميرا، وإخراج القرص بعد إنهاءه.	دفع المفتاح **[OPEN]** لا يترتب عليه فتح غطاء القرص.
▪ تأكد من أن رباط اليد ليس متشابكًا. ▪ تحقق مما إذا كان القرص قد تم إدخاله بصورة صحيحة.	يتعذر إغلاق غطاء القرص.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

ضبط عناصر القائمة

القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	الوظائف	الوضع المتاح				الصفحة
			Camera Mode (وضع الكاميرا)	Player Mode (وضع المشغل)	M.Cam* Mode (تصوير بذاكرة)	M.Player* Mode (مشغل الوسائط)	
Camera (كاميرا)	Program AE (برنامج AE)	اختيار وظيفة Program AE (برنامج AE)	✓				٥٣
	White Balance (توازن الأبيض)	ضبط وظيفة White Balance (توازن الأبيض)	✓		✓		٥٥
	Digital Effect (مؤثر رقمي)	ضبط التأثير الرقمي الخاص	✓				٥٧
	16:9 Wide (عريض 16:9)	ضبط وضع 16:9 Wide (عريض 16:9)	✓				٥٩
	DIS (مانع الاهتزاز)	اختيار تثبيت وظيفة Digital Image Stabilizing (مانع الاهتزاز)	✓				٦٠
	Digital Zoom (تكبير رقمي)	اختيار وظيفة Digital Zoom (تكبير رقمي)	✓				٦١
Record (تسجيل)	Rec Mode (وضع التسجيل)	اختيار سرعة التسجيل	✓	✓			٤٢
	AV In/Out (خرج/دخل AV) ■	اختيار دخل/خرج صوت-فيديو		✓			٨٥
	Wind Cut (قطع الملف)	تقليل ضوضاء الريح	✓				٥٠
Memory (الذاكرة)	Photo Quality (جودة الصورة)	اختيار وظيفة Image Quality (جودة الصور)		✓	✓		٩٢
	Delete (حذف)	مسح الملفات				✓	٩٨
	Delete All (حذف الكل)	حذف كل الملفات				✓	٩٩
	Protect (حماية)	منع المسح غير المقصود لبطاقة الذاكرة				✓	٩٧
	Print Mark (علامة طباعة)	تمييز الصور المسجلة على بطاقة الذاكرة لطباعتها				✓	١٠٤
	Format (تهيئة)	تهيئة بطاقة الذاكرة				✓	١٠٠
	File No. (رقم الملف)	خيارات ترقيم الملفات			✓		٩٣
Disc Manager (مدير القرص)	Disc Finalize (إنهاء القرص)	قفل القرص	✓				٨٢
	Disc Unfinalize (عدم إنهاء القرص)	الغاء قفل القرص	✓				٨٤
	Disc Format (تهيئة القرص)	تهيئة القرص	✓				٨١
	Disc Info (معلومات القرص)	تقديم معلومات القرص	✓	✓			٧٩
Display (عرض)	LCD Bright (سطوع LCD)	ضبط درجة سطوع شاشة LCD	✓	✓	✓	✓	٣٦
	LCD Colour (لون LCD)	ضبط درجة لون شاشة LCD	✓	✓	✓	✓	٣٦
	Date/Time (التاريخ/الوقت)	ضبط عرض التاريخ والوقت	✓	✓	✓	✓	٣٧

■: VP-DC161i/DC161Wi/DC161WBi/DC163i/DC165Wi/DC165WBi فقط

* : VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	الوظائف	الوضع المتاح				الصفحة
			Camera Mode (وضع الكاميرا)	Player Mode (وضع المشغل)	M.Cam* Mode (تصوير بذاكرة)	M.Player* Mode (مشغل الوسائط)	
System (النظام)	Clock Set (ضبط الساعة)	ضبط التاريخ/الوقت	✓	✓	✓	✓	٣٠
	Remote ●(عن بعد)	استخدام وحدة التحكم عن بعد	✓	✓	✓	✓	٣١
	Beep Sound (صوت رنة)	ضبط صوت التنبيه	✓	✓	✓	✓	٣٢
	*Shutter Sound (صوت الغالق)	ضبط صوت غالق العدسة			✓		٣٣
	*USB Connect (توصيل USB)	تحديد جهاز USB				✓	١١٠
	Language	ضبط لغة خيارات الشاشة	✓	✓	✓	✓	٣٤
	Demonstration (عرض توضيحي)	للعرض التوضيحي	✓				٣٥

●: VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط

* : VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط

MEMORY STICK™

- تُعد "Memory Stick" و "MEMORY STICK" علامتين تجاريتين لشركة Sony Corporation.
- جميع أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركاتها المعنية.
علاوة على ذلك، فإن العلامتين "™" و" ® " غير مذكورتين في كل تكرار لهذه العلامات في هذا الكتيب.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

- مصنعه بتصريح من معامل دولبى.
- "دولبى" وعلامه D - المزدوجه علامات تجاريه لمعامل دولبى.

المواصفات

اسم الطراز: VP-DC161(i)/DC161W(i)/DC161WB(i)/DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)

النظام	
إشارة الفيديو	PAL
تنسيق ضغط الصورة	MPEG-2
تنسيق ضغط الصوت	DOLBY® DIGITAL STEREO CREATOR
جودة التسجيل	XP (حوالي ٩ ميجا بت لكل ثانية)، SP (حوالي ٦ ميجا بت لكل ثانية)، LP (حوالي ٣ ميجا بت لكل ثانية)
جهاز الصورة	CCD (جهاز مقترن شحن) (٨٠٠ ك بكسل)
العدسة	33x F1.6(بصري)، عدسة تكبير إلكتروني بيؤرة مقاس ١,٦ بنسبة تكبير تبلغ ٣٣ مرة و١٢٠٠ مرة (رقمي)
قطر المرشح	Ø30
شاشة بللورية/مستكشف العرض	
الحجم/عدد النقاط	VP-DC161(i)/DC163(i): ٢,٥ بوصة ١١٢كيلو VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i): ٢,٥ بوصة ٢٣٠ كيلو
طريقة الشاشة	TFT LCD
مستكشف العرض	شاشة LCD ملونة
منافذ التوصيل	
خرج الفيديو	1Vp-p (٧٥ أوم طرفية)
خرج فيديو منفصل	Y: 1Vp-p، ٧٥ أوم، C: ٠.286Vp-p، ٧٥ أوم
خرج الصوت	-٧,٥ ديسيبل (٦٠٠ أوم طرفية)
خرج USB	منفذ توصيل طراز Mini-B
ميكروفون خارجي	Ø3.5 صوت مجسم

عام	
مصدر الطاقة	تيار ثابت ٨,٤ فولت، بطارية أيون ليثيوم ٧,٤ فولت
نوع مصدر الطاقة	بطارية أيون ليثيوم، مصدر طاقة (١٠٠ فولت~٢٤٠ فولت) ٥٠/٦٠ هرتز
استهلاك الطاقة (تسجيل)	٥,٢ وات (VP-DC161(i)/DC163(i)، LCD/مستكشف العرض) ٥,٤ وات (VP-DC161W(i)/DC161WB(i)/DC165W(i)/DC165WB(i)، LCD/مستكشف العرض)
درجة حرارة التشغيل	٠ درجة إلى ٤٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)
درجة حرارة التخزين	-٢٠ درجة مئوية إلى ٦٠ درجة مئوية (-٤ درجة فهرنهايت إلى ١٤٠ درجة فهرنهايت)
الأبعاد الخارجية	العرض ٥١,٥ ملم (٢,٠٢ بوصة)، الارتفاع ٨٧,٤ ملم (٣,٤٤ بوصات)، الطول ٢١,٥ ملم (٤,٧٨ بوصات)
الوزن	٤٢٥ جرامًا (٠,٩٣٦ رطل، ١٥,١٧ أونص) (عدا بطارية أيون الليثيوم)
الميكروفون الداخلي	ميكروفون مجسم في جميع الاتجاهات
وحدة التحكم عن بعد (VP-DC163(i)/DC165W(i)/DC165WB(i) فقط)	أماكن داخلية: أكثر من ١٥ مترًا (٤٩ قدمًا) (خط مستقيم)، خارج المباني: حوالي ٥ أمتار (١٦,٤ قدمًا) (خط مستقيم)

- يجوز تغيير هذه المواصفات وهذا التصميم دون إشعار.

الفهرس

-A-

Add (إضافة) ٧٢
AV In/Out (خرج/دخل AV) ٨٥

-B-

Beep Sound (صوت رنة) ٣٢
BLC (تعويض الإضاءة الخلفية) ٤٧

-C-

Clock Set (ضبط الساعة) ٣٠
Color Nite ٤٨

-D-

Date/Time (التاريخ/الوقت) ٣٧
Delete (حذف) ٧٦
Demonstration (عرض توضيحي) ٣٥
Digital Effect (مؤثر رقمي) ٥٧
Digital Zoom (تكبير رقمي) ٦١
DIS (مثبت الصور الرقمية) ٦٠

-E-

Exposure (عرض) ٥١

-F-

Fade (اختفاء) ٤٦
File No. (رقم الملف) ٩٣
Finalize (إنهاء) ٨٢
Format (تهيئة) ..... ٨١، ١٠٠

-M-

Memory Stick ٩٠
Move (تحريك) ٧٤

-P-

Partial Delete (حذف جزئي) ..... ٦٨، ٧٧
PB ZOOM (تكبير PB) ٦٦
Photo Quality (جودة الصورة) ٩٢
PictBridge ١٠٦
Playlist (قائمة التشغيل) ٦٢
Print Mark (علامة طباعة) ١٠٤
Program AE (برنامج AE) ٥٣

-R-

Remote (عن بعد) ٣١

-S-

Shutter Sound (صوت الغالق) ٣٣

-T-

Thumbnail index (دليل الصور المصغرة) ٦٢

-U-

Unfinalize (عدم إنهاء) ٨٤

-W-

White Balance (توازن الأبيض) ٥٥
Wind Cut (قطع الملف) ٥٠

-أ-

الاتصال ٨٥
أزرار الوظائف ١٥
الاسم ٨٠
الأقراص ١٠
أوضاع التشغيل ٢٦

-ب-

بطارية ليثيوم أيون ٢١
بطاقة الذاكرة ٩٠

-ت-

التكبير/التصغير ٤٥
تنظيف القرص ٧

-ج-

جهاز التحكم عن بُعد ١٨

-ح-

الحذف ..... ٦٧، ٧١، ٩٨
الحماية ٩٧

-خ-

خيارات الشاشة ..... ٢٨، ٢٩

-ر-

رباط اليد ١٩

-س-

سرعة الغالق ٥١

-ش-

شاشة LCD ٣٦

-ص-

صور ٩٥
صورة متحركة ١٠١

-ض-

ضبط البؤرة آليًا/ضبط البؤرة يدويًا ٥٢
ضوء المؤشر ٤٩

-ق-

القائمة السريعة ٢٧
قرص التحكم ٢٦

-ل-

لغة خيارات الشاشة ٣٤

-م-

مستكشف العرض ٣٨
مصدر التيار الكهربي ٢٥
معلومات ٧٩
الملحقات ١٣
ميكروفون ٤٥

-ن-

النسخ ..... ٨٨، ٨٩

-و-

واجهة USB ..... ١٠٨~١١٥
وضع EASY.Q ٤٤
وضع التسجيل ٤٢

AR

الاتصال بفروع شركة سامسونج حول العالم

إذا كانت لديك أي تعليقات أو استفسارات بشأن منتجات سامسونج، تفضل بالاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة سامسونج.

Region Country	Customer	Care Certre	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

صنعت كاميرا الفيديو هذه المزودة بمسجل أقراص فيديو رقمية بواسطة:

SAMSUNG

التوافق مع قانون تحديد استخدام بعض المواد الخطرة فى الأجهزة الكهربائية و الإلكترونية (RoHS)

يتوافق هذا المنتج مع قانون "تحديد استخدام بعض المواد الخطرة فى الأجهزة الكهربائية و الإلكترونية" كما أنه لا يتم استخدام المواد الست الخطرة و هم الكادميوم (Cd) والرصاص (Pb) والزئبق (Hg) والكروميوم سداسى التكافؤ (Cr^{+6}) والبولى بروميناتد بيفينلس (PBBs) والبولى بروميناتد بيفينل إيثر (PBDEs) فى منتجاتنا.